

CORREAS, Gonzalo

Arte griega : las letras griegas y su pronunciacion en romance. --  
Vallisoleti : Excudebat Ioannes Baptista Varesius, 1627

[2], 143 p., [1], A-S4 ; 8°

Pie de imp. tomado de la p. 18 . -- Parte del texto en griego

1. Lengua griega-Gramática 2. Hizkuntza grekoa-Gramatika I. Título

R-5090 R.100077. -- Ejemp. falto de port. y de p. 1-2. -- Datos  
tomados de Palau y Dulcet, Antonio. Manual del librero  
hispanoamericano. -- Enc. perg.

tiene a ser las letras Griegas mas de veinte i dos en diferencia de sonido; aunque aia dos mas distintas en figura. Las semivokales se dividen en tres dobladas ζ ξ ψ, en quatro likidas λ μ ρ, la σ ke la libre de mas ofizio, ke ser semivokal. Lllamanlas semivokales, esto es, medio vokales, porke suenan algo sin vokal, ò la mitad: i no se puede konzeder en las quatro likidas, i ansí no hallo por bien hecha en todo su division de consonantes. Likidas llamaron estas, porke se deshazen, i derriten algo konidas entre muda i vokal. Las mudas se dividē en tres lenes, ò leves, i lizeras, π κ τ, en tres medias, de media fuerza entre lenes i krasas, β γ δ, en tres krasas, φ χ θ, ke tienen mas el peso i kraso aliento en su pronunziacion: i son parientas i konvertibles entre si las primeras de kada tres, i ansí las segundas, i las terceras.

Todas estas letras se leen i suenan donde kiera como en el prinzipio de sus nombres, i como las korespólientes del Romanze, kon advertenzia ke no mudaran sonido kon ninguna vokal; sino ke sonaran sienpre como kon la a. I aunque esta notazion basta va, pondremos algunas en partikular, porke segun está el mundo korrupto en ortografia, son menester.

### *Notaziones a las letras.*

Los nombres i figuras de las letras son tomados è imitadas del Hebreo, de dōde ellas se tomaron.

A 2 mudan-

P. 50890

R. CAUO 073

mudando en uno i en otro a guisa de la letra de mano izquierda a la derecha, ke es mas acomodada. En la ordē no se mudò nada: allà no se ninguna, akà tampoco. Solamente la A en ambas lenguas es la primera del alfabeto, i de las vokales kon rrazon: en las demas no uvo orden ni konfiderada kolokazion, ke fue notable falta: l'amaronla en Hebreo Alef, ke significa dux, kapitan, ghia: en Griego Alfa sin ninguna significazion: i aunque tiene nombre tan largo, no entra mas de ella sola en la letura kon su boz: i así la ἄρα, i la ἰώλα, i las otras vokales, a kienes bastava su boz i figura para su nombre, komo a las nuestras a e i o u.

La Beta tomó el nombre de la Bet Hebrea: i bastava dezirse Be, i así las demas konfonantes no avian menester mas de una vokal para pronunziarse i formar i hazer su nombre. Suena komo en el balido de las oexas, ke dizen Be be, i komo en ballesta, bestia, beber, bivar, bizarro, boz, bolsa, bu i, bueno, ke todos estos tienen b la primera en kastellano, no vivir, voz, komo en Latin. Algunos a la Bet i beta de ambas lenguas las pronunzian en parte, i buelven por v konfonante, kon notable barbariedad, komo bravium, por brabium. Aduertolo, para ke se huya tan mal error, i se diga brabium, i mexor brabeium, komo es el Griego, Βραβειν, i así en los demas vocablos: i no se engañe nadie kon la pronunziazion de Klenardo, i de otros Gramaticos, i

korruza de los mesmos Griegos.

La gamma siempre retiene su sonido kon todas las vocales, γα γει γη γι γο γω γυ, ga ghe ghe ghi go go gu, i nunca le muda kon las dos e, i, mas ke kon las otras: ke mudarla su boz en Latin fue korruzion del vulgo. Konkurriendo la γ antes de otra γ, i ante Κ χ ξ, nos enseñan, ke la pronunziemos por γ, porke usaron mudarla: en γ antes de κ γ χ ξ, como se ve en la konposizion de vokablos, συγκρίω, comparo, ἐγγράφω, incribo, συγχύω, confundido, de σὺν, ἐν &c. De donde se'ko, ke tambien la mudaron en los simples, como ἄγγελος, anghelus, λάρυγγις, larunt, ἄγχω iuffoco: i con todo pronunziavan la γ: i así parece inperuenzia mudarla en γ en lo eskrito, no mudando el sonido, sino tonando γ en la boz. I por tanto soi de parecer, ke en la eskritura se enmiende, i se buelva a eskrivir γ, ἄγγελος συγχύω ἄγχω λάρυγγις.

La e pílton no tenia mas nonbre ke su boz i sonido, i la añidieron el adxetivo pílton, ke sin fika desnudo, lixero, porke está desnuda i despoxada i sola, a diferenzia de kuando está akonpañada en ditongo: i para significar ke es breue, delgada, i lixera, a diferenzia de la ἦλα, ke es larga de doblada kantidad, i su compañera en sonido de e.

La ζeta, vale por ζ en Griego i Latin, i así la llaman doblada, en Katalano no vale mas de por sola una ze simple: i no obstante ke allá sea doble, se à de pronun-

pronũziar komo la z Kastellana, βαπτίζω, baptizo, bauuzar, porke no importa, ni se an de bulcar ni imitar azidones partikulares de poka ò ninguna importancia en la pronunziacion, kuando ai letra korrespondiente en lo sustanzial, komo aki nuestra ze.

La ἄ, eta, es e larga en kantidad, opuesta a la epsilon breue: mas por korruzion de los Griegos de agora, ke perdieron, è inoran la lengua Griega buena antigua, en su vulgar la suenan por i, i otros ke dellos lo toman. Mas es error torpe, ke si pasa en la lengua korruta del vulgo, no se à de konsentir en la de los libros de los buenos tiempos, porke epsilon i eta ambas son e, una breue, i otra larga. I ansi los dotos, komo Mekerko, Arias Montano, Skapula, i otros muchos ià la an restituido i buelto a su sonido e, komo era rrazon.

La θήτα, theta, tiene el sonido krafo i espeso, i mas floxo ke la ταυ, ke mui poka se diferenzian, no mas de en un poka de aspirazion, ke se à de dar a la theta, arrimando la lengua a los dientes, dexando salir entre ellos el aire ò aliento: i ansi se buelve en Latin por th, porke de θαυ i el espiritu krafo dicen ke fue conpuesta, aunke no nos enseñan los Latinos su pronunziacion i sonido, i no sonamos mas de la t. En R. romanze, si se alegare por Griega alguna palabra ke la tenga, se escrivirà por th, mas la ke ià fuere nuestra vulgar, no mas de por τ, komo Mateo, Tomas, porke no tenemos pronunziacion de

de th. Las palabras pasando de una lengua a otra pierden algo de la pronunziacion, ke tenían en la suya, i no lo tiene la otra en ke entran.

La *iota* sienpre en Griego es vokal, nunca konsonante, komo la kieren hazer en otras lenguas, por no entender ditongos: i sienpre haze sílaba, si no se arrebatada, i pega en ditongo pospuesta a otra vokal, komo veremos abaxo. Son muy desakordados los ke la korrompen el nombre i boz de *iota* en *xota*, sonando xe en estas lenguas.

La *Kappa* sienpre, komo la *gamma*, guarda su sonido kon todas las vokales *Ka xe κη κι κω κυ*, *Ka ke ke ki ko ku*: no komo la *e* Latina su medio korrespondiente, ke le dexa perder i trueka kon *e, i*. Ansi por ser tan buena letra la *Ka*, la usaremos en Romanze Kastellano, pues kon ella no son menester *e* ni *q* imperfectas. El Griego korruuto la pronunzia por *γ* despues de *γ*, mas repruevalo la razon i buena pronunziacion.

La *lambda* suele estar duplikada por konversion en ella de la antezedente final de preposizion, ò por tener la doblada palabras simples, sea komo fuere, se leen de por sí; la primera kon la vokal de antes, la segunda kon la sigiente, i se pueden parir en fin de renglon: nosotros por una las pronunziamos. La korruzion pronunzia una sola kon *i*; komo en Kastellano dos *ll*, *pelliko*, alli, *gallina*; mas no se à de seghir este error.

La N<sup>o</sup> sendo letra tan bien fonora á renide-  
 dos de g<sup>o</sup>razas la una la ke dexamos dicha en la g<sup>o</sup>-  
 ma, de mudarla en y antes de K, X, Ç, porke devie-  
 ron de g<sup>o</sup>ghecha algun tanto por los ruzes: lo  
 kual no avemos de legbir, ni talhos enseñan agora,  
 sino aproruzia la por i kha aun konvertida en y.  
 La otra es ke la rokaron en y ante  $\pi$   $\beta$   $\phi$   $\mu$ , pare-  
 zendole ke anfonava: i nos kaula balante pa-  
 rez ydo, para mudarla y porke se abie puera para  
 otras i l finitas mudanzas de konkursos de letras,  
 ke parece eskurzzeise, i alcerar ionido, ò no pronun-  
 ziate. Ke esto kha g<sup>o</sup> ten ohrano se pla. Arie Eñ-  
 pañola, ke por la m<sup>o</sup>ta rizon se devian mudar, ò  
 no eskr ynde ke una se peder en i hano, i ken-  
 fundir e lerura, e kriteriz. De akunaron los Lav-  
 mos ke yre en g<sup>o</sup> b para i de h<sup>o</sup> ruz otros akuzg<sup>o</sup>  
 zeriada. Otr mudanza hizieron en esta, de ke le pus-  
 ne cada letra un grupo, como se usan en la sigbien-  
 tohn guardar su ionido. Otr kole mudaba para sig-  
 nel akoruzion, uberat, ke sigbirndote la pronun-  
 zian por iñ España, para zuelo, zeñdor, mas esto se  
 dá de non arañama en la Xarabá, no legbir.

La Eñ, ke es de g<sup>o</sup> de fondo partikular en Grie-  
 go, ke vale iñ h<sup>o</sup> ruz, i es zita i conpendio de  
 estas dos, como lex ke en Larin. En España no re-  
 nemos tal pronunziazion ni letra: i así los vo-  
 ablos Griegos ke admittimos, los mudamos a nue-  
 stro uso pronunziando Alejandro, no Alejandro.

mas si alguna palabra la zitamos por Griega, la eskri-  
viremos por ks, komo aksios, dino, i si fuere Lati-  
na lo mesmo, komo dixi por diksi, dixe: porke en  
Latin i Griego bien anfi las pronunziamos

La omikron es breve a diferencia de la omega,  
ke es larga, ambas de un sonido. Su sonido i letra era  
tu nombre, i añidiosela el adxetivo mikron, ke fini-  
fika pekeño, para mas distinzion, i sinifikar ser  
breve.

La rho, rho, tiene dos usos, uno de senzilla en me-  
dio i fin, otro de krafa i doble en prinzipio i medios:  
i para sinifikar su fuerza en prinzipio la ponen enzi-  
ma el espiritu krafo: en medio la duplikan, i po-  
nen sobre la postretera el krafo, i sobre la primera eb-  
lene, denotando ke kada una se lee kon su vokal,  
una rekoxida a la de antes otra hiriendo a la de des-  
pues, komo rhōmen, rhome, rromé, la fuerza, rhōtws,  
rhetor, rretoriko, rhōpws, purrhos, purros, rroxo: i  
anfi la buelnen en Latin por rh, rretorike, &c. En  
Rromanze mexor es por doble, rretoriké, rretor,  
purro, o pirro.

La Tau sienpre es kostante en su sonido kon to-  
das las vokales, komo en Kastellano, no komo en  
Latin, ke la vizian kon i sighiendo se otra vokal, ko-  
mo allá dixe. El vulgo korruto la pronunzia por d  
despues de r; mas no se á de admitir en el buen  
Griego.

La upsilon koinon es la kinta vokal u nuestra, i

siempre fonò u komo en Latin en los prinzipios, i quando mas florezìo la lengua Griega, hasta ke dekadò el imperio Griego, ke se kedò en los libros la lengua buena inorada ia de los mas, i sabida de pocos por estudio: i suzedio otra korruta en la nazione Griega mui dexenerada de la primera de Aristoteles, Platon, i de akel tienpo. En esta mudanza trokaron en el vulgar la u en sonido de i, de donde resultò en Latin, i akà kon esta figura y : i para u tomaron el ditongo ou. Esto poko ke è dicho vale para la mudanza i korruzion ke uvo en otras letras i ditongos. Mas advertido el error por ombres dotos, an restituído la pronunziazion desta, i las otras letras a su primero ser, kquanto es posible i bastante para nosotros, i estudiar la lengua, i leer los libros kon deskanso. Esta u no tenia mas nonbre ke su sonido, i añidieron la psilon, para mosttrar estar desnuda de ditongo: i porke por psilon se entiende flako i breve, parezio llamarla u koinon, komun para breve i larga, komo lo es. Komenzando dizion, siempre se aspira kon el krafo.

La φῖ, fi, es lo mesmo ke la f nuestra, i Latina; i así la bolvieron los Latinos por f en muchos vokablos, komo fero, forma, fur, &c. En otros la bolvieron por ph sin nezesidad, por dezir ke la φῖ en Griego fue konpuella de π, i el espiritu krafo. Razon fria i sin sustanzia, pues la f vale todo eso, no avia para ke inventar ke las ph sonáran f. En Romanze

manze sicapre por F la avemos de bolver, Felipe, ò Filipe, filosofoto, metáfora, físico.

La χi suena lo ke nuestra X, ke iá llamamos xe, no equis, kon ke tenemos igual korrespondiente en sonido i figura, pues la Griega i la nuestra son una misma kosa hasta en el nombre Xe, ò Xi. En Latin no tuvieron tal letra; i así la bolveró por ch, kiza kon el mesmo sonido, porke dizen se konpuso la X de la K, i del krafo: i sin kiza lo da a entender Ka sulo en este verso,

*Commenda dicebat, si quando commoda vellet  
Dicere. ---*

Aunque agora no pronunziamos en Latin las ch, sino por sola K. Nosotros ke tenemos letra, por la nuestra la bolveremos, como χαρικλεια, Xarikleia, sino fueren las palavras ke iá tenemos korruptas, como Akiles por Axiles, arkiteto, por arxitekto, monarka por monarxa, i otras.

La ψi, psi, vale por ps, i es zifra i kompendio de estas dos. En Latin tieaen su pronunziazion, i no letra: i así la eskrivé por las dos ps distintas, scripsi, nupsi, i la buelven por ellas, como psalmo, psalmus. En Kastellano no tenemos tal pronunziazion ni letra, ni tales dos xuntas: i así por sola S la bolveremos en Salmo, salterio, hechos vulgares: enpero en el Griego bien la pronunziamos, i en Latin las dos ps.

La ωmega dizen ke vale por dos omikrones: su

boz representada en su figura era su nombre, i añ-  
dieronla el adxetivo mega, ke es grande, ò larga en  
la kantidad, para maior distinzion de la omikron.  
Nosotros no sentimos diferenz a en la pronunzia-  
zion entre o, i ω, komo ni entre ε, η, ni entre las tres  
komunes α, ι, υ kuando son breues, ni kuando son  
largas, sino es en la ke està el azéto. Ni kreo ke ellos  
la hazian en la boz, sino ke a kato les kaió esta dife-  
renzia de dos vokales duplicadas, ò ke fue inven-  
zion de Gramatikos, pues no diferenzaron las o-  
tras α, ι, υ, ke iá son largas, iá breues. En el verso  
respeto del azento i ruidmo ai breues i largas, i tan-  
bien en Kasteilano, i alli se distinghen kon fazi-  
lidad, i no fuera. Por la Alfa primera del alfabeto  
Griego, i por esta omega ultima dixo Dios: *Ego  
sum α, & ω, principium, & finis. Primus, & no-  
vissimus est Dominus.* Por S. Xuan, è Isaias.

### Ditongos.

**D**itongo es konkurso de dos vokales, ke se arre-  
batan i kaxan en una sílaba, en ke anbas su-  
nan, la primera mas; kuia segunda sienpre es, i dev-  
fer una destas dos ι, υ. Les fuerza ser ditongo toda  
las vezes, ke a las otras vokales se posponen estas; si  
no lo estorva tener ellas el azento de la dizon: ni po-  
ser las segundas, las llama suxuntivas de ditongo.  
I así mesmo por su blandara, i konvenienzia de  
hab

habla umana, sucede lo mesmo en to las las léguas. Pues. como las vokales son siete en figura, aunke zinko en sonido, porke las vokales no pueden ser mas ni menos de zinko en ninguna lengua, por barbara, ò limada ke sea, hazen onze ditongos en figura, siete en sonido, porpuestas las dos *i. u* a las otras, i entrelí porpuesta la *i* a la *u*. I son estos *αι αυ, ει ευ, οι ου υι, η ηυ ωι ωυ*, ke suenan como los Kaitellanos *ai au, ei eu, oi ou, ui*. *αιμα*, háima, sangre, *ταυρος*, tauros, toro: *λεϊπω*, léipo, dexo: *ρευμα*, rheuma, reuma: *οϊκος*, óikos, casa: *δολος*, dóilos, lievno: *μυτις*, muitis, pie de gallo: *λήϊτις*, léitis, Palis: *ἤυδα*, éida, hablò: *λοιστος*, lóistos, muy bueno: *ὠΐδος*, hou tós, el mesmo: *μυια*, múia, mosca: *ὑϊός*, huiós, hizo. *γυιον*, gúion, miembro. En estos tres vitimos veran, ke la *i* entre vokales haze ditongo kon la de antes, aunke tanto se arrime, i parezka herir en la sighiente: de todo el ditongo es el ke se pega a ella. De la *i*, ni de la *u* antepuestas no enseñaron ditongos los Griegos, ni Latinos: ni pareze ke los konozieron, ò no los hizieron, como los hizemos en Kasteilano. I lo kreo ke los ái tambien, aunke no lo disputo agora. Si a kaso en ditongo kae el azento de la dizion, á de estar sobre la primera vokal, porke en ella karga la boz, i selevantamas, i la otra es arrebatada. De los zinko *αι ει ηι οι ωι*, ke suená tres *ai ei oi* por kontrazion a vezes hazen tres monotongos *αι ε ω*, perdiendose la iota, i kedando suskrita en forma de punto,

punto, para trastro de lo ke fue. I porke de las dos ke sonavan antes en ditongo, no suena já mas de una, la primera a eo, llamo ió monotongos a estos tres; ke es mas propia diferencia, ke no inpropios, como llaman a estos, i a otros mui propios. Ansi se avian de llamar los Latinos æ en musæ, cœtum, monorongos, puesia no suenan ditongos: i aun los Griegos, segun de la manera ke los pronunzia su vulgo korrutos, como luego veremos. Siendo tan faciles i bien sonantes los sobredichos ditongos, padezieron miserable korruzion en la kaida i trueko de la lengua vulgar: porke los perdieron i deshizieron sonandolos por sola una vokal, en algunos diversa, anfi æ por e, ε η ο ι υ por i, η ι por u, ου por u, α ω η υ ω, por a e f i f of; la η ta, como dixen, la suenan por i, la υ psilon en los quatro por f; i si ghiendose vokal la hazen v konsonante, todo fuera de razon, pues baziendo ditongo kon la precedente de fuerza es vokal, i no konsonante: ke lo ke fue una vez, no lo pudo dexar: ni pareze avella hecho konsonante aunke los antiguos Griegos. No pongo exemplos destes errores, porke no se an de feghir; sino huir. I aviso dellos, para ke ninguno se dexen enganar de la korruta pronunziacion, ni de los Griegos, ke ninguno é visto de kuantos é komunikado, i no son pocos, ke sepa de mil leguas, ke se a ditongo, ni como á de sonar i pronunziarse, aunke llaman ditongos a sus korrutos. En otro defa-

desakordado error kaieron ademas los modernos, por inorar la naturaleza del ditongo , i kómo se haze i deve sonar : en ke ayudo la korruzion i trueko del sonido de las letras i silabas en las dizeiones: i es, ke dividen los ditongos en propios, è inpropios: llaman propios a estos seis α αυ, ει ω, οι ου: inpropios a otros seis α η φ υ ι η υ ω υ; los dos η ι ω ι, no los tuvieron por ditongos, porke lo dexan de ser muchas vezes, ò por el azento, ò por nezeidad del verso, kómo los otros alguna vez. Lo responde, ke ò son ditongos, ò no lo son: si son ditongos, son propios, pues tienen lo ke pide el ditongo, ke es el konkurso de dos vocales, sucesivas ι, υ: sino son ditongos, no pueden ser inpropios, porke de lo ke no es, no ái kalidad de bien ni mal. Kon ke se konkluye ke no ái, ni puede aver ditongos inpropios. Ke mas propios los kieren, ke υ ι η υ ω υ, en ἑλίκῳια, retikúia, δὐικᾶ, duiká, dualia; δρῦνον, diúnon, de enzina: i en Latin, cuius, cui, kómo en Románze, kuido, kuita, kuido: ἠυδα, euda, por εὔδα: εὐτός, por εὐτός, el, εἰωτοῦ, heoutou, de si. Los dos η υ ω υ por propios los konzede Grefero. Η ι ω ι propios son, kuando no se deshazen, kómo se ve en la kontrazion ke hazen en monotongos, ληστῆς, por ληιστῆς, leistes, ladron: ἴω, σφῶ, por ἴω, σφῶ, nóin, sfóin, de nos, de vos, dos. Enmienden su pronunziazion, i echaran de ver ser esto klaro. Kuando el ditōgo se disuelve i aparta en dos silabas por

algun azidente de azento, ò meiro, se ponen dos puntos sobre kada vokal el fuio: mas no sienpre los pusieron bien, los ke pronunzian mal, komo en *A'p'yei*, ke siendo pie espondato, le hazen daktulo sin necesidad por su pronunziazion. Hom. 1. Iliados: *ei A'p'yei*.

*Los Azentos, Espiritus, Apostrofe.*

**A** Zentos usaron tres, agudo, grave, i zirkunfle: xo; las figuras ke les dieron son estas, ' agudo, ' grave, ~ zirkunflexo. El agudo puede estar en la ultima, penultima, i antepenultima. El grave solo en la ultima por el agudo, porke en el kontesto mudan el agudo de la ultima en grave. El zirkunflexo en la ultima, i penultima, i deve ser larga en la ke se pone: i estando en la penultima, la ultima á de ser breve. Toda esta doctrina de azentos tengo por eskufada, i fuerade razon: i no apruevo ke aia mas de un azento, ke se ponga en la silaba ke se levanta: tenga la forma del agudo, i llamese azento kon el nombre xeneriko. I no aia la patraña de tres azentos, no aviendo en la naturaleza de las palabras i hablamos de uno.

Usaron tambien dos espiritus, uno kraso, i otro lene. sobre las vokales inziativas de diziõn solamente, i sienpre; el kraso para h, el lene para denotar ke alli no ai kraso, ò aspirazion de h. I este se pu-  
dicia

diera eskufar, porke bastava no estar alli nada, para entenderse no a ver al li raso. La figura del kriato es una c Latina mui pequena, i la del lene otra al kontrario, komo si una omitaron la hendiesemos por medio de arriba abaxo, la primera para krafo, la otra para lene.

La apostrofe es una virgula a manera de espiritu lene, ke se pone al fin de dizion a la parte de arriba xunto a la ultima konfonante, para mostrar ke falta de alli una vokal: la kual usaron kitar kuando la dizion sighiente komienza en vokal, porke la una abienta a la otra, i de ordinario se kome, i pierde la de antes final de dizion.

*Los puntos de la orazion.*

**S** Tigmé, punto, en fin de periodo al pie de la letra. Kolon, miembro, un punto en lo alto enfrente de la letra, por media klausula, ò medio punto. Komma, kortadura, media lunilla buelta para tras al pie de la letra, para breve distinzion de partes i oraciones. Erotema, interrogazion, una koma kon un punto enzima, se parece kon puestto de koma i kolon. Diastole un komma entre dos dizesiones, porke no parezkan una, ni unirse. Flufen, sounion, un korchetillo ke xuta dos dizesiones en una. Admiration, una traia enhiesta kon un punto debaxo, i la Parenthesis kon dos medios zerkos kareados, son puntos modernos.

I H S X P S.

**L**Os nombres sagrados de nuestro Redentor Iesu Christo, Ἰησους, Salvador: Χριστος, unido, como tan frecuentes en el rezado, se eskrivieron abreviados en Griego en la primitiva Iglesia, i duran hasta oi, aunque inoradas tres letras en estorras lenguas. La de en medio de I H S, ke es eta, no h. La primera i segunda de X P S, Χρ̄ο, ke son χι, ρ̄ω, no equis, pe.

(Κύριε ἐλέησον.)

(Cúrie electon.)

(Dñe miserere.)

VALLISOLETI.

Excudebat Ioannes Baptista  
Varesius.

Anno M. DC. XXVII.

L A

# GRAMMATIKA

G R I E G A.

Deklarada en Romanze por el  
Maestro Gonzalo Korreas Katreda-  
tiko de Griego, i Hebreo, i propie-  
tario en la Universidad de  
Salamanka.

## A L F A B E T O.

*Letras. Valores. Nombres.*

A α	a	Α λ φ α	Alfa, a komū en kantidad.
B β ϐ	b	Β ῆ τ α	Beta.
Γ γ γ	g	Γ ά μ μ α	Gamma.
Δ δ	d	Δ έ λ τ α	Delta.
E ε	e	Ε ψ ι λ ό ν	Epsilón, e tenue, breve, def.
Z ζ	z	Ζ η τ α	Zeta. (nuda, flaka.)
H η	e	Η τ α	Eta, e larga en kantidad.
Θ θ ϑ	th	Θ ῆ τ α	Theta.
I ι	i	Ι ῶ τ α	Iota, i sienpre vokal komū.
K κ	keq	Κ α π π α	Kappa.

Λ λ	l	Λάμβδα	Lambda.
Μ μ	m	Μύ	Mu
Ν ν ρ	n	Νύ	Nu
Ξ ξ	ks, es	Ξί	Ksi, esi.
Ο ο	o	Ομικρόν	Omikron, o breve.
Π π Ϙ ϙ	p	Πί	Pi.
Ρ ρ	rr, r	Ρῶ	Rro, rho.
Σ σ ς	s	Σίγμα	Sigma.
Τ τ ϓ	t	Τάυ	Tau.
Υ υ	u	Υψίλον κοινόν	Upsilon koinon, u desinencia
Φ φ	f	Φί	(da, komun, vokal de
Χ χ	x	Χί	Xi (toda lengua.
Ψ ψ	ps	Ψί	Psi.
Ω ω	o	Ωμέγα	Omega, o grande, larga.

Kada letra suena donde kiera, como en el principio de su nombre. Todas las letras son veinte i quatro, i se dividen en siete vokales, ocho semivokales, nueve mudas.

Vokales.	Semivokales.	Mudas.
(Largas. η ω.	(Dobles. ξ ψ.	(Lenes. π χ.
(Breves. ε ο.	(Lekidas. λ μ ρ	(Medias β γ δ.
(Komunes. α ι υ.	(Libre. σ.	(Krasas. φ χ).

### Espiritus, i Apostrofe.

(Kraso' αὐτῶ, harpazo.

(Lene' ἐγὼ ego, io.

(Apostrofe' αὐτῶ, Esto pues.

*Azentos.*

- (Agudo ' Κύριος, Señor.  
 (Grave ' Θεός, Dios.  
 (Zirkunflexo ~ ἡμῶν, De nos.

El lugar de los espiritus es no mas de sobre la vokal inziativa de dizon, i sobre la p̄sel de la Apostrofe es el fin de dizon : el de los azentos tres sílabas. El agudo puede estar en la ultima, penultima, i antepenultima. El grave no mas de en la ultima por sí final agudo : en el kontesto el final agudo mudan en grave. El zirkunflexo en la ultima, ò penultima largas ; si está en la penultima, à de ser la ultima breve. Siendo la ultima sílaba larga, no puede aver azento en la antepenultima : i así el ke en ella avia se pasa a la penultima en la parte ke ai ultima longa. Largas son η ω, i ditongos, i a vezes las komunes, como en el artikulo femenino τὰ del Dual, i τὰς del akusativo plural : eszetanse αι, οι finales por breves quanto al azento, no añidida konsonante, i la ω en nombres Atikos, aunke se la añida konsonante.

La Apostrofe, ò Apostrofos ' es una virgula parezida al espíritu lene, ke usaron poner, i se pone en fin de dizon al lado de la ultima letra en lo alto, por señal ke falta de alli una vokal ultima, ke se kita por konkurso de otra, en ke komienza la dizon siguiente

ghiente, πάντα ἐκείνα, por πάντα ἐκείνα, todas akellas kosas. Las ke se kitáson, α ε ι ο breves. Perdida la vokal por la Apostrofo, si kedan ultimas las lenes π κ τ, se konvierten en sus aspiradas φ χ θ, sig hien dose vokal aspirada kon el kraso, i aun la lene ke prezediere, ὅτι ἡμῶν, ἐφ' ἡμῶν, en nos: κατὰ ἡμέραν, καθ' ἡμέραν, kada dia Νύκτα ὅλην, νύκθ' ὅλην, toda la noche. Finales de dizion no son en Griego mas konsonantes destas zinko, ξ ρ σ ψ: la κ no lo es mas de en la prepozizion, ἐκ ante konsonantes, ante vokal buelva a ἐξ, i en la negazion, ὄχι, ke la toma ante vokales ὄχι, i se haze ὄχι ante vokal aspirada.

### *Las partes de la orazion.*

**L**as partes de la orazion son tres, ὄνομα, ῥήμα, i κα μόνιον ἢ λέξις, Nonbre, verbo, i parukula, ò dizion. De las kuales diremos lo nezesario, dexando de repetir lo ke iá se entiende, i trae sabido de las Gramatikas Española, i Latina.

### *Del nonbre τὸ ὄνομα.*

El nonbre tiene xeneros artikulos, komo el Kastellano, kafos, numeros, i deklinaziones. Los xeneros son tres, maskulino, feminino, i neutro. Nunca enseño mas el Griego, porke no los ai, aunque tienen nonbres komunes de dos, i adxetivos komunes de tres, i epikoína.

Los artikulos son tres para los tres xeneros masculino, femenino, i neutro : i se deklinan por kastos i numeros kon diversas terminaziones, i signifikan lo ke los Kastellanos el, la, lo : i no tienen vokativo por su demostrazion ; mas a los nonbres se les pone esta boz, *ὄ*, kuando es menester. Kon los artikulos se eskusan reglas de xenero ; i no uienpre se ponen kon los nonbres.

Los kastos son seis, Nominativo, Xenitivo, Dativo, Akusativo, Vokativo, Ablativo : i de aki los tomaron en Laun. Todo vokativo es semexante a su nominativo : el singular admite eszeziones en la lengua komun, en la Ateniese ninguna. Konprehendense en la Griega zinko prinzipales diferencias, ke llaman Dialektos, la komun Atika, Ionika, Dorika, Aiolika, i otras menos prinzipales. Dativo i ablativo son sienpre semexantes : i por eso kiravan al Griego el ablativo sin trazon, pues es diversa la signifkazion, aunke sea una la terminazion. Del Griego tomó el Latino deklinar los nonbres ; si ansi tomara los artikulos de ke kareze, no fuera su lengua tan konfusa.

Los Numeros son tres en el nonbre, i en el verbo Singular para uno, Dual para dos, Plural para muchos.

(Las deklinaziones son dos, una parifulaba igual en fulabas por todos los kastos, ke sighe la final de los artikulos, otra inparifulaba, kreszente una fulaba en

el Xenitivo, i los demas kases de los tres numeros, fighe partikulares kadenzias suyas: ambas ademas tienen proprias variedades.)

*Los Artikulos mask. fem. neutro.*

*M. Si. No. ο. Xe. τῷ. Da. τῷ. Ak. τὸ. Vo.\* Ab. τῷ.*

*Dual. Nom. τῶ. Xen. τοῖ.*

*Plur. No. οἱ. Xe. τοῖ. Da. τοῖς. A. τοῖς. V.\*. A. τοῖς.*

*F. Si. No. ἡ. Xe. τῆς. Da. τῇ. Ak. τῆ. Vo.\*. Ab. τῇ.*

*Dual. Nom. τᾶ. Gen. ταῖ.*

*Plur. No. αἱ. Xe. ταῖ. Da. ταῖς. A. ταῖς. V.\*. A. ταῖς.*

*N. Si. No. τὸ. Xe. τοῦ. Da. τῷ. Ak. τὸ. Vo.\*. Ab. τῷ.*

*Dual. Nom. τῶ. Xen. τοῖ.*

*Plur. No. τὰ. Xe. τῶ. Da. τοῖς. A. τὰ. Vo.\*. A. τοῖς.*

Los artikulos de nominativo, maskulino, i femenino de singular, i plural tienen kraso, i no azentos: Xenitivo, dativo, i ablativo le tienen zirkunflexo, i así le tendran los nombres deklinados por ellos, ke llevaren el azeno en la ultima: los demas kases grave por agudo. La vokal de dativo i ablativo singular siempre es monotongo, i la final de los nombres ke van por ellos, ω η ε, ius crita kon un punto.

En el dual a los seis kases en dos terminaciones, nominativo, akusativo, i vokativo son siempre semejantes, i así xenitivo, dativo, i ablativo: i no se repiten, por ser el dual poco usado, i no kansari si no permitimos el ablativo, es por asentir, ke le tienen los Griegos.

## Deklinazion parisulaba igual.

**L** Os nombres en os parisulabos son maskulinos, parte femininos, i komunes, i todos se deklinan por el artikulo maskulino, i hazen el vokativo en e mas de ordinario.

ὁ λόγος, τῷ λόγῳ, τῶ λόγῳ, τῆ λόγον, ὦ λόγε, τῶ λόγῳ. D. τῶ λόγῳ, τοῖμ λόγον. P. οἱ λόγοι, τῶμ λόγων, τοῖς λόγοις, τῆς λόγῳς, ὦ λόγοι, τοῖς λόγοις, la palabra: ὁ πόνος, el trabaxo, ὁ ἀγγελος, el mensajero.

ἡ νόσος, τῇ νόσῳ, τῶ νόσῳ, τῆ νόσον, ὦ νόσε, τῆ νόσῳ. D. τῇ νόσῳ, ταῖμ νόσον. P. αἱ νόσοι, τῶ νόσῳ, ταῖς νόσοις, τῆς νόσῳς, ὦ νόσοι, ταῖς νόσοις, la tosa. ἡ νόσος, la enfermedad. ὁ χρεὶς ἢ ἀγγελος, el mensajero, la mensajera.

Los nombres en α, i en η son femininos, i se deklinan por su artikulo feminino. En los en α e nota, ke tienen el akusativo en αν: i si fueren puros, ke tengan vokal antes de la α, ò en ρα, la guardan en todo el singular. G. α. D. α. A. αν, &c. Pura se dize la vokal, ò sulaba, ke tiene antes de si otra vokal.

ἡ δίκη, τῇ δίκῃ, τῶ δίκῃ, τῆ δίκην, ὦ δίκη, τῆ δίκῃ. D. τῇ δίκῃ, ταῖμ δίκην. P. αἱ δίκαι, τῶ δίκῃ, ταῖς δίκαις, τῆς δίκῃς, ὦ δίκαι, ταῖς δίκαις, el pleito, la kaula, ἡ λύπη, la tristeza.

ἡ μῆσα, τῇ μῆσῃ, τῶ μῆσῃ, τῆ μῆσαν, ὦ μῆσα, D. τῇ μῆσῃ, τῶ μῆσῃ.



kuino, πένθη, πομπή, ορ Ρι. οί πένθοι, τ' πομπή, αὐ πένθη, τὴν πομπήν. ἅγιο, ἅγια, ἅγιοι, santo, a, o.

Los nombres en ορ son neutros, i se deklinan por su artikulo neutro, i tienen tres kafos semejantes, nominativo, akusativo, i vokativo, i en el plural los akaban en a. Esto imitò el Latino.

τὸ ἔργον, τὰ ἔργα, τῷ ἔργῳ, τὸ ἔργον, ὡ ἔργον. τῷ ἔργῳ. Dual πῶ ἔργῳ τοῖν ἔργοι. Plur. τὰ ἔργα. τ' ἔργῳ, τοῖς ἔργοις, τὰ ἔργα ὡ ἔργα, τοῖς ἔργοις, la obra, τὸ ξύλον, el madero. τὸ σῆμα, la señal.

De los nombres en ος, ορ mudaron algunos los Atikos en ως ω, i los deklinaron kasi indeklinables akabando los kafos en ω, añadiendo la s, i la σ, donde las tiene finales el artikulo maskulino, ò neutro, por donde antes se deklinavan, i la tota fuskita en el kaso ke la ai. El xenitivo Ἰησ, no añade tu e, por lo dicho.

ὁ ναός, τὸν ναόν. τῷ ναῷ, τὸν ναόν. ὡ ναός, τῷ ναῷ. Dual πῶ ναῷ τοῖν ναοῖ. Plural οἱ ναοί, τὸν ναοί, τοῖς ναοίς, τῶν ναοί. ὡ ναοί, τοῖς ναοίς, el templo, el sagrario. ὁ μενέλεωσ, ω ὁ Απολλῶσ, ὡ, dizipulo de san Pablo.

ἡ ἄλωσ, τὴν ἄλω. τῷ ἄλω, δεε la era ἡ ἄλωσ, τῷ ἄλω, la aurora.

ὁ χεῖ ἡ ἰλεωσ. τὸν χεῖ τὴν ἰλεω. el manso, aplakado. τὸ ἰλεωσ. τὸν ἰλεω. τῷ ἰλεω, τὸ ἰλεωσ, ὡ ἰλεωσ. τῷ ἰλεω. Dual πῶ ἰλεω, τὸ ἰλεωσ. Plural τὰ ἰλεω.



τὸ νέκταρ, ἕ νέκταρ, τῶ νέκταρι, τὸ νέκταρ,  
 ὦ νέκταρ τῶ νέκταρι. Dual. τῶ νέκταρε, τοῖς  
 νέκταροισι Plural. τὰ νέκταρα, τῶν νεκτάρων, τοῖς  
 νέκταρσι, τὰ νέκταρα, ὦ νέκταρα, τοῖς νέκταρ-  
 σι, el ne- tar.

τὸ ἔλωρ, ἕ ἔλωρ, εἰ ταφαξο, presa. τὸ βῆμα, ατος,  
 el altar.

Los nombres monosílabos de una sílaba en el  
 rektro tienen el acento en la última, ke kreze en los  
 xenitivos, dativos, i ablativos, ἡ φλόξ, τῆ φλογος,  
 τῆ φλογι, τῆ φλόγα, la llama: ἡ νύξ, τῆ νυκτος, la  
 noche ὁ φῶρ, τῶ φωρδ, el ladrón, fur. Pokos xeni-  
 tivos plurales se eizeran adelante.

Los en ις, υς, deklinados por os puro, kon vokal  
 ante os, hazen el akusativo en ι', υ', igual al nomi-  
 nativo, ἡ μῆρις, μῆρι, τῆ μῆρις, la ira. ἡ πίτυς, πί-  
 τυ, τῆ πίτυς, el pino. ὁ ὄφις, ὄφι, ἰ ὄφεις, τὸν  
 ὄφι, la serpiente: aunque alguna vez buelven al re-  
 gular en ε. Los ke no van puros, ni son agudos de  
 acento en última, sino en las precedentes, tienen  
 uno i otro akusativo, ἡ ἕρις, ἕριδ, τῆ ἕριδα, vel  
 ἕρις, la diskordia. ὁ νέηλυς, νεήλυδ, τῆ νέηλυδα,  
 vel νέηλυς, el advenedizo. ὁ πάρις, πάριδ, τῆ πά-  
 रिδα, & πάρις.

Los en ις, υς, i los akabados en σ kon ditongo  
 antes, pierden la σ en el vokativo, ὁ πάρις, Paris,  
 τίφους, tifus, ἰππεύς, el kavallero. παῖς, el mucha-  
 ρο, ὦ πάρι, τίφου, ἰππεῶ, παῖ. Los adxetivos tie-

nen el vokativo komo el nominativo de su neutro: ilos en *αε* *αἰε*, en *αε*, perdido el τσ del xenitivo, ο, η *τιέσω*, ετσ τὸ, & ὠ *τίρεα* tierno: ο χαρίεις, ετσ τὸ, & ὠ *χαρία* gracioso: ο, η *εὐδαίμων*, οσ, τὸ, & ὠ *εὐδαίμων*, bienaventurado: ο *Αἴας*, ἄϊυτσ ἅ *Αἴας*, Aias.

En el dativo plural, los akabados en σ, la pierden antes de la final σ: lo mesmo se eniende del ablativo, ο *τιτᾶ*, ἔ *τιτᾶσ*, τῶσ *τιτᾶσ*, Titan. Los ke en el Xenitivo toman τσθ, las pierden en el dativo plural, ο *λεῖβης*, ἔ *λεῖβησ*, τῶσ *λεῖβησ*, el kaldero, o herrada: η *λαμπᾶς*, ἔ *λαμπᾶσ*, τῶσ *λαμπᾶσ*, la lanpara: η *ὄρνις*, ἔ *ὄρνιθ*, τῶσ *ὄρνιθ*, la ave, i la gallina: η *κέρυς*, ἔ *κέρυσ*, τῶσ *κέρυσ*, la zeladz, kapazete. Los akabados en ξ, ψ, hazen el dativo plural en ξι, ψι, porke kuzan la σ kon la prezedente, ο *κίραξ*, τῶσ *κίραξ*, τῶσ *κίραξ*, el kuervo: ο *Ἄραξ*, ἔ *Ἄραξ*, τῶσ *Ἄραξ*, el Arauc. Los en α, prezediendo ditongo, pierden en el xenitivo la luxuntiva, i la buelvena kobra en el dativo plural, ο *βασιλεύς*, ἔ *βασιλέσ*, τῶσ *βασιλεύσ*, el Rei. Los ke krez en el xenitivo por ετσ, οτσ, forman el dativo plural en εσ. ο *χρῆς*, τὸ *χρῆς*, ἔ *χρῆσ*, τῶσ *χρῆσ*, agraziado: ο *γέρων*, ἔ *γέρων*, τῶσ *γέρων*, el vexo. A la final σ, se añade ι, sigbiendo se vokal en la orazion.

## De la Kontrazion.

Los nombres kreszentes, ke se deklinan puros, kontraen algunos kafos por el konkurso de las vokales, en la manera siguiente.

Los nombres en εὖς son maskulinos sustantivos, i se deklinan sienpre por εὖς, Atikamente por έως, kon ωmega : kontraes en el dual 'εε a η̄ : en nominativo, i akusativo, i vokativo plural 'εες, 'εας a εἶς. Lo mesmo hazen los en ις, υς, kuando se deklina n por εϙ, vel εως. El dativo singular, i el ablativo sienpre es ditongo αι, porke konkurren ditongales: i anti no es menester darle por kontraido, ò no kontraido, como en otras artes por su mala pronunziazion.

ὁ γραφεὺς, ἡ γραφῆς, γραφῆς, τῷ γραφεῖ, ἡ γραφεά, ἡ γραφῶ, τῷ γραφεῖ. Dual. τῷ γραφεῖ, γραφῆ. τοῖς γραφείοις. Plural εἰ γραφεές, γραφεῖς, ἡ γραφείον, τοῖς γραφῶσι, τῆς γραφῆας γραφεῖς, ἡ εές, εἶς, τοῖς γραφῶσι, el pintor. Y anti ὁ ὄφις, εϙ, εως, la serpiente: ἡ λέξις, la dizeion: ὁ ὄρε'ιβυς, el anziano ὁ πῆχυς, el kodo, medida.

Los tres xenitivos Atikos de los nombres en ις, υς, i sustantivos en υς, por ω, la hazen breve kuanro al azeno, kontraida en dual iota suskrita.

ἡ πόλις, ἡ πῖλεω. D. τῶν πόλεων. P. τῶν πόλεων, la ziadad: ὁ ὄρε'ιβυς, τῶν ὄρε'ιβευς, &c.

Los

Los neutros en *ι*, kontraen εα a η, en los plurales femexantes, τὰ σι' ἤπεια. σι' ἤπειη, &c. la mostaza.

Los adxetivos en *ις* agudos llevan ε⊙ komun, ἡδύς, ἡδύς⊙, dulce, suave: ὀξύς, agudo: ὠκύς, veloz, i no kontraen nada en el dual.

Los en *ις*, i en *ι*, deklinados por ι⊙, kontraen en dativo singular, i ablativo dos ι ιotas, konkurren en una ι: i los en *ις* en nominativo plural, akusativo, i vokativo las finales, ιες, ιας, a ις: los neutros en *ι*, sus tres kastos femexantes en ια, a ι, una iota longa en kantidad.

ἡ πόλις, ἡ πόλις⊙, τῇ πόλιι. πόλι, τῆ πόλιι, ὡ πόλιι, ὡ πόλιι, τῇ πόλιι. Dual. τὰ πόλιε, ταί' πόλιι. Plural. αἱ πόλιεις, πόλιεις, τῶ πόλιων. ταῖς πόλισι, τὰς πόλιας, πόλις, ὡ ιες, ις, ταῖς πόλισι.

τὸ σι' ἤπει, ἡ σι' ἤπει⊙, τῷ σι' ἤπει, σι' ἤπει, τὸ σι' ἤπει, ὡ σι' ἤπει, τὰ σι' ἤπει, ἤπει. Dual. τὰ σι' ἤπει, τοῖς σι' ἤπει. Plural. τὰ σι' ἤπια, σι' ἤπει, τῶ σι' ἤπει, τοῖς σι' ἤπει, τὰ σι' ἤπια, σι' ἤπει, ὡ ιας, τοῖς σι' ἤπει. Anfi τὸ πέδι, la pimienta, ἡ κόμμι, gomá, arcma, espezias.

Los nombres en *υς*, deklinados por υ⊙, kontraen no mas de en el nominativo, i akusativo, i vokativo plural, las finales υς, υας, a υς. En dativo, i ablativo singular la final υς es ditongo por su konkurso.

ὁ βότρυς, ὁ βότρυς⊙, τῷ βότρυι, βότρυ, τὸ βότρυ, τῷ βότρυι. Dual. τὰ βότρυε, τοῖς βότρυι.

Plural  $\sigma\acute{\iota}$  β' τευς, β' τευς, τ' β' τευων, τοῖς β' τευι,  
 ἢ β' τευας, β' τευας, ὦ τευι, υι, τοῖς β' τευσι, el tra-  
 zimo. Y anti  $\sigma\acute{\omicron}$  τευς, el muerto: ἡ σ' άχυ, la epi-  
 ga. La sílaba kontraída eda larga, aun se sea en  
 unavo al sola, komo en los dichos laτ, ila υ. Los  
 neutros en υ, sustantivos, ò adxetivos no se kòtraen  
 en ningun kaso, ni deklinados por ε⊕, ni por υ⊕.

Los nombres en ης, maskulinos, ò femininos  
 sustantivos, ke no son pokos, i todos de tres, i  
 mas sílabas: i los neutros en ος sustantivos, ke sien-  
 pre van por ε⊕: i los adxetivos en ης komunes de  
 dos, kon tus neutros en ε⊕, ke ansi mesm ò sienpre  
 van por ε⊕: i todos kontraen el xenitivo ε⊕ en ης,  
 el akufativo ε⊕ en η, el vokativo abrevian, i si son  
 propios, retraen el azento: en el dual las dos ε⊕  
 η: en los xenitivos de dual, i plural pierden la ε  
 kontraída en οἱρ, ὧρ. en nominativo, i akufativo,  
 i vokativo plural kontraen las finales εε, εε, a εε  
 los neutros ετ, αη. En el dativo, i ablativo la final  
 ει ε dirongo.

ὁ Σωκράτης, ὁ σωκράτης. σωκράτης τῶ σο-  
 κράτι, τ' σωκράτι. σωκράτη, ὦ σωκράτες, ὦ  
 σωκράτε'. Dual. τῶ σωκράτε, σωκράτη τοῖρ  
 σωκρατέωρ, σωκρατοῖ. Plural. οἱ σωκράτες,  
 σωκράταις, τ' σωκρατέωρ, σωκρατέωρ, τοῖς σω-  
 κράτεσι ἢ σωκράται, σωκραταίς, ὦ εε: εε,  
 τοῖς σωκράτεσι, δοξιας. ἡ τσιρηης, la fusta: ὁ Δη-  
 μοδους.

τὸ τέλοϛ, ἤ τέλεϛ, τέλεϛ, ἤ τέλει, τὸ τέλοϛ,  
 ὃ τέλοϛ, ἤ τέλει. Dual. πὼ τέλεε τέλη, πῖ τε-  
 λείϛ. Τέλοισϛ Plural. πῶ τέλεα, τέλη, ἤ τέλεωϛ,  
 τελώϛ, τοῖς τέλεσι, τὰ τέλεα τέλη, ὦ εα η, τοῖς  
 τέλεσι, el fin, el kabo. Ὑanfί τὸ κῆτοϛ, el praze  
 grande, la vallenga: τὸ γέτοϛ, el xenerio, el linaxe:  
 τὸ τέμποϛ, el boske: ἐχμῖ ἡ ἀτελής, καὶ τὸ ἀτε-  
 λές, imperfeto, no a habaϛo, ἰοι σακράτης, ἰοι  
 τέλοϛ. ὅ & ἡ ἀληθής, & τὸ ἀληθές, verdaderio:  
 ὅχμῖ ἡ εὐγενής, καὶ τὸ εὐγενές, noble, xeneroso, de  
 buen linaxe.

Los neutros en εϛ se deklinan en lo komun por  
 αἶϛ, komo τὸ σέλαϛ. τῷ σέλαϊϛ, Ionikamente  
 pures ποταϛ, ἤ σέλαϛ: de(pues kontraida la  
 deklinazion Ionika Antikamente en los tres xeniti-  
 vos a omega, en los otros kastos kontrairables a alpha,  
 suskrita iota en dativo, i ablative singular, i en el  
 xenitivo dual.

Τὸ σέλαϛ, τῷ σέλαοϛ, σέλαϛ, ἤ σέλαι, σέλα,  
 τὸ σέλαι, ὦ αϛ, ἤ σέλαι, σέλα. Dual. πὼ σέλαι  
 σέλα, πῶισϛ σέλαοισϛ, σέλαϛ. Plural. πῶ σέλααι  
 σέλα, ἤ σέλαωϛ, σέλαϛ, τοῖς σέλασι, τὰ σέ-  
 λαα, σέλα. ὦ α, α, τοῖς σέλασι, el resplandor  
 matutino. Ἰουκέρφας, la eskuridad de lubriko: τὸ  
 κέρφας, el kuerno: τυκέρφας, la karne de komer.  
 No se engañe nadie por otra arte en esta deklinazion.

Los nombres en ὦ, son femininos iustantivos  
 propios

proprios de Ninfas, i Diosas Xentilikas, i de la deidad ke fingian de virtud, ò vizio: i komo de kofas singulares no tienen mas de singular kreszente puro en óos, i kontraen el xenitivo óos, a ὄος, el akusativo óος, a ὄον: el vokativo tienea en οἷ dirongo semejante abdativo, i ablativo. Dos toman σ̄ contra los desta su espezie, ἡ ἡσ̄, la aurora, ἡ αἴδώς la verguenza onesta de respeto. I todos tienen el acento en la ultima.

ἡ Διδώ, ἡ Διδώ, Διδώ, τῇ Διδώ, ἡ Διδώ, Διδώ, ὡ Διδώ, τῇ Διδώ, Dido, la Diosa del dar. Y así ἡ Ἀπώ, Σαπφώ, Καλυψώ, Φειδώ, Περσώ, Κλειώ. Otras Gramaticas les dan dual, i plural por el artikulo masculino.

### Pronombre de primera persona.

Εγώ, ἐμεῖ, ἐμοί, ἐμεῖ, ἐμοί: i kortados, μεῖ, μοί με, μοί. Dual. ἔω, ἔω. Plural. ἡμεῖς, ἡμεῖς, ἡμεῖς; ἡμεῖς, ἡμεῖς, ἡμεῖς, ego, io.

### Pronombre de segunda persona.

Σὺ σὺ, σοί, σε', σοί. Dual. σφῶ, σφῶ. Plural. ὑμεῖς, ὑμεῖς, ὑμεῖς, ὑμεῖς, ὑμεῖς. Tu.

### Pronombre de tercera persona.

Ἦ, οὐ, ἐ, ἐ. Dual. σφε, σφῶ. Plural. σφεῖς, σφεῖς, σφεῖς, σφεῖς.

εφωρ, εφισι, εφασ, εφισι, de ii, del. Todo nominativo de tercera es su: o.

*Relativos El ke, El kual.*

M. ε, ω, ω, ι, ω. D. ω, οἰρ P. οἰ, ω', οἰς, ες, οἰς.

F. η, ης, η, η, η. D. α, αἰρ P. αἰ, ω', αἰς, α', αἰς.

N. ο, ες, ω, ο, ω. D. ω, οἰρ P. α, ωρ, οἰ, α, οἰ.

ε, οἰρ, η, ωρ, ο, ωρ.

Pronombres i relativos karezem de vokativos: lo restante dellos se dira adelante en su lugar. ε, το, este: εκ, ε, ο, a: el. αὐ, τός, el.

*Del Verbo. Τὸ ῥήμα.*

**E**L Verbo tiene todo lo ke en Latin, i aun mas tiempos: en algunos korresponde el Kastellano: i tres bozes, ativa, pasiva, i media. I se parte kada una en quatro kognaziones, o formaziones, de presente, i preterito, i futuro primero, i futuro segundo, ke son kabezas de sus inferiores, i el presente de todos. Los tiempos van de dos en dos, o tres en su formazion, i parentela, o kognazion: todos los primeros son indikativos: el segundo presente, i los ke sigen su forma por ω, i ω, i ω, orativos: i esto no obstante, unos i otros segundos, i terceros en su formazion son, i se dan por

su-  
xun-

αυτῶν. No pongo en la konjugazion los Duales, por su pokouto, i ser molestos a los principiantes al dekorar; mas suplimos los kon una regla fazil.

La primera persona de dual es la mesma ke la plural en toda la bozativa, i en los aoristos pasivos, i preteritos medios: en los demas pasivos, i medios, ke akaban en θα. la primera plural, forman della la dual α en ρ. La segunda dual en todas las bozes i tienpos se forma de la segunda plural, la ε en ρ. La tercera dual es semejante a la segunda en ο: salvo ke en el imperfeto, i pluskuanperfeto, i en el aoristo primero, i segundo indikativos, i en todos los otativos se forma la tercera en ηρ: en los inperativos en ωρ.

## Konjugazion del Verbo.

### Βοξ ΑΙΜΑ.

*Presente, ενεῖναι. Primera formazion.*

1 **Τίω, τίεις, τίει.** Plur. **Τίωμεν, τίετε, τίεισι.** io οητρο.

2 **Τίω, τίη, τίη.** **Τίωμεν, τίητε, τίησι,** io οητρε.

*Imperfeto, ενεῖναι.*

3 **Ἔπιον, ἔπιεις, ἔπιει.** **ἔπιωμεν, ἐτίετε, ἔπιον.** οητῶνα.

οητιομε

2 Τίσιμι, τίσι, τίσι. Τίσιμω, τίσιτε, τίσιον, ον  
 rara, ia, ase.

*Imperativo.* Τίσιπέτω. Τίσιτε πέτωταμ. ονrra tu.

*Infinitivo.* Τίσιω, ονrrar.

*Partizipio.* ὁ Τίσιω, τῶ πῶσιον, ἡ πῶσιον, ἡ πῶσιον, ἡ πῶσιον,  
 τὸ τίσιον, ἡ τίσιοντος, el ke ονrra.

*Preterito. ὁ Τίσιμω. Segunda formazion.*

1 Τέτικα, τέτικας, τέτικε. Τέτικωμω, τέτικωσι,  
 τε, τέτικωσι, ἑ ονrrado.

2 Τετίκω, τετίκης, τετίκη. Τετίκωμω, τετίκητε,  
 τετίκωσι, αia ονrrado.

*Pluskuamperfeto. ὁ Τίσιω. Τελικός.*

1 ἑτέτεκα, ἑτέτικας, ἑτέτικε. ἑτέτεκωμω, ἑτέτεκωσι,  
 ἑτέτεκωσι. avia ονrrado.

2 Τετίκαμι, τετίκωσι, τετίκοι. Τετίκαμω, τετίκωσι,  
 τετίκωσι, iuviera, iuviesse ονrrado.

*Imperat.* Τέτικε, τετίκέτω. Τετίκατε, τετίκέτωταμ.  
 ονrra tu.

*Infinit.* Τετίκεται, aver ονrrado

*Partizip.* ὁ Τετίκω, τῶ τετίκωσι, ἡ τετίκωσι, ἡ τετίκωσι,  
 τὸ τετίκωσι, τῶ τετίκωσι, el ke ἑ  
 ονrrado.

*Futuro primero. Μέλωρ. Terzera  
 formazion.*

1 Τίσιω, τίσιον, τίσιον. Τίσιμω, τίσιον, τίσιον, ον  
 rra.

2 Τίσοιμι, τίσοις, τίσοι. Τίσοιμι, τίσοιτε, τίσοιεν, ανεόνtrado.

*Infinit.* τίσειν, aver de ontrar.

*Partiz.* ὁ τίσειν, ἢ τίσοιτο, ἢ τίσοσα, ἢ τίσοσθε, το τίσοι, ἢ τίσοιτο, el ke á de ontrar.

*Aoristo primero.* παρεληλυθώς, pasado, cumplido, eracto.

1 Ἐτίσα, ἔτισας, ἔτισε, Ἐτίσαμι, ἐτίσατε, ἔτισαν, ontró.

2 Τίσω, τίσῃς, τίση. Τίσωμι, τίσητε, τίσωσι, ontráτε, ais ontrado.

3 Τίσαμι, τίσαις, τίσαι. Τίσαιμι, τίσαιτε, τίσαιεν, ontráτε, uniere, &c. Σεία, σείας, σειε. Σείαμι σείατε, σειαί, Aiolikῶς.

*Imperat.* Τίσον, τίσατε. Τίσατε, τίσαίτωσαι, ontra tu.

*Infinit.* Τίσαμ, aver ontrado.

*Partiz.* ὁ τίσα, ἢ τίσάτο, ἢ τίσασα, ἢ τίσασθε, το τίσα, ἢ τίσάτο, el ke ontró.

*Futuro segundo.* Εσοίμι. *Kuarta formazion.*

1 Τίω, τίεις, τίει. Τίωμι, τίειτε, τίωσι, ontraré.

2 Τιοίμι, τιοίς, τιοί. Τιοίμι, τιοίτε, τιοίει, ανεόνtrado.

*Infinit.* Τίειν, aver de ontrar.

*Parti-*

# A R T E

Partizip. ὁ τῶν, τῶν ἡ γῆτος, ἡ τῆσσι. ἡ τῶντων  
τὸ τῶν, τῶν τῶντων, el ke a de onta.

*Aoristo segundo, pasado, cumplido, uno  
i otro ind. finito.*

- 1 ἔτιον, ἔτε, ἔτε. ἔτιον, ἔτε, ἔτε, ἔτε, ὀν-  
νέ, uve onrado.
- 2 Τίω, τῆς, τῆ. Τίω, τῆς, τῆς, ὀννίαιε, uve  
re onrado.
- 3 Τίω, τῶν, τῶν. Τίω, τῶν, τῶν, ὀν-  
νίαιε, uviere, i uviere onrado

*Imperat. Τίε, τῆς. Τίε, τῆς, τῆς, ὀννίαιε.*

*Infinitivo. Τίω, uve onrado*

Partizip. ὁ τῶν, τῶν τῶντων, ἡ τῆσσι, ἡ τῶντων  
τὸ τῶν τῶν τῶντων, el ke onno.

# B O Z P A S I V A.

*Presente. Primera formazion.*

- 1 Τίωμεν, τίς, τίς. Τίωμεθα, τίς, τίς, τίς.
- 2 Τίωμεν, τίς, τίς. Τίωμεθα, τίς, τίς, τίς.

*Imperfeto.*

- 1 ἔτιωμι, ἐτίς, ἐτίς. ἐτίωμεθα, ἐτίς, ἐτίς,  
ἐτίς.
- 2 Τίω.

2 Τρίμιλλω, τρίσιτο, τρίσιτε. Τρίμιλλα, τρίσιθα, τρίσιθαι.  
οι'το.

Imperat. τρίσ, τρίσθα. Τρίσθαι, τρίσθασθαι.

Infinit. Τρίσθαι.

Partizip. ὁ Τρίμιλλων, ἡ Τρίμιλλη, ἡ Τρίμιλλη, τὸ Τρίμιλλον, ἡ.

*Preterito. Segunda formazion.*

1 Τέτιμι, τέτισαι, τέτισαι. Τέτιμιλλα, τέτιμιθα, τέτιμιθαι.  
τέτιμιθαι. El segundo falta.

*Plusquamperfecto.*

1 Ἐπέτιμιλλω, ἐτέτιμι, ἐτέτιμι. Ἐπέτιμιλλα, ἐτέτιμιθα, ἐτέτιμιθαι, ἐτέτιμιθαι. El segundo falta.

Imperat. Τέτιμι, τέτιμιθα. Τέτιμιθαι, τέτιμιθασθαι.

Infinit. Τέτιμιθαι.

Partizip. ὁ Τέτιμιλλον, ἡ Τέτιμιλλη, ἡ Τέτιμιλλη, τὸ Τέτιμιλλον, ἡ.

*Futuro primero. Tercera formazion.*

1 Τιθήσομαι, τιθήσῃ, ἡσούμαι. Τιθήσομαι, τιθήσῃ, ἡσούμαι.

2 Τιθήσοίμιλλω, ἡσούσι, ἡσούσι. Τιθήσοίμιλλα, ἡσούσιθα, ἡσούσιθαι, ἡσούσιθαι.

Infinit. Τιθήσεσθαι.

Partizip. ὁ Τιθήσοίμιλλον, ἡ Τιθήσοίμιλλη, ἡ Τιθήσοίμιλλη, τὸ Τιθήσοίμιλλον, ἡ.

*Aoristo primero, exakte, pasado, cumplido.*

1 Ἐπίθην, ἐτίθη, ἐτίθη. Ἐπίθην, ἐτίθη, ἐτίθη.

1 Τελίομαι, τέλειος, τέλειος. Τελίομαι, τέλειοι, τέλειοι.  
τέλειοι.

Imperat. Τέπει, τεπέτω. Τεπέτε, τεπέτωσα.

Infinit. Τεπέω.

Partic. ὁ Τεπέος, ὁ Τεπέος, ἡ Τεπέια, ἡ Τεπέια, ἡ Τεπέια, τὸ Τεπέος.  
ἡ Τεπέια.

*Primo primario. Terzera formazion.*

1 Τισόμεναι, τίσει, τίσειται. Τισόμεθα, τίσεισθε, τίσεισθε.  
τίσεισθε.

2 Τισοίμεναι, τίσειο, τίσειτε. Τισοίμεθα, τίσεισθε, τίσεισθε.  
τίσεισθε.

Infinit. Τίσεισθαι.

Partic. ὁ Τισοίμενος, ὁ Τισοίμενος, ἡ Τισοίμενη, ἡ Τισοίμενη.

*Aoristo primario, exacto, cumplido, pasado.*

1 Ἐτίσειμι, ἔτισα, ἔτισατο. Ἐτίσειμα, ἔτισατε, ἔτισατε.  
ἔτισατε.

2 Τίσειμι, τίσει, τίσειται. Τίσειμα, τίσεισθε, τίσεισθε.  
τίσεισθε.

3 Τίσειμι, τίσειο, τίσειτε. Τίσειμα, τίσεισθε, τίσεισθε.  
τίσεισθε.

Imperat. Τίσει, τίσεισθε, τίσεισθε, τίσεισθε.

Infinit. Τίσεισθαι.

Partic. ὁ Τίσειμενος, ὁ Τίσειμενος, ἡ Τίσειμενη, ἡ Τίσειμενη, τὸ Τίσει.  
ἡ Τίσειμενη.

*Futuro segundo, Esomeno. Kuarta  
formazion.*

- 1 Τίμωμι, τίς, τίς τε. Τίμωμεθα, τίςθε, τίς τε ταί.  
2 Τίωμι, τίς, τίς τε. Τίωμεθα, τίςθε, τίς τε  
οίς τε.

*Infinit.* Τίςθαι.

*Partiz.* ὁ Τίωμενος, ἡ Τίωμενη, τὸ Τίωμενον, αἶς.

*Aoristo segundo, kumplido, pasado,  
Aoristo.*

- 1 Ἐτίωμι, ἔτις, ἔτις τε. Ἐτίωμεθα, ἔτιςθε, ἔτις τε ταί.  
2 Τίωμι, τίς, τίς τε. Τίωμεθα, τίςθε, τίς τε ταί.  
3 Τίωμι, τίς, τίς τε. Τίωμεθα, τίςθε, τίς τε  
οίς τε.

*Imperat.* Τίω, τίςθε. Τίςθε, τίςθεσθε.

*Infinit.* Τίςθαι.

*Partiz.* ὁ Τίωμενος, αἶς, ἡ Τίωμενη, αἶς, τὸ Τίωμενον, αἶς.

*Formazion.*

**D**Ekorada esta konjugazion, se sabe la forma i akento de todos los verbos: ke no tienen mas de una, i en esto son konformes. Forma, ó figura es la kadenzia final de los tiempos kon todas

las letras, i sílabas, ke ai en el verbo,  $\pi\omega$ , despues de la sílaba  $\pi$ , por toda la konjugazion. Las kuales notadas, i enozidas, se forman en los tiempos, i personas raxilmente del presente, ke es el thema, i staitz, trayendo su forma  $\omega$ , por la del ke-keramos formar: i al kontrario para sakar el thema de la persona, i tiempo ke se oírreze, se itará su forma, i se pondrá la  $\omega$  del presente, i kedará hecho, advirtiendo en el aumento, i mudanza de penultima, i en la formativa, ò figurativa: *Formativa*, i en Griego *Xarákteristika*, es la konsonante, ke prezedde a las formas, ò es primera dellas, komo las de preterito, futuros, i aoristos.

### *Preterito, i Futuro.*

Todos los verbos hazen el preterito en  $\chi\alpha$ , i el futuro en  $\sigma\omega$ , sakando los en  $\pi\omega$ ,  $\beta\omega$ ,  $\phi\omega$ ,  $\pi\tau\omega$ , ke los forman en  $\phi\alpha$ , i  $\psi\omega$ , i los en  $\chi\omega$ ,  $\gamma\omega$ ,  $\chi\omega$ ,  $\sigma\omega$ ,  $\tau\omega$ , en  $\chi\alpha$ , i  $\xi\omega$ . Ai ke notar tres cosas, aumento, penultima, i ultima konfigurativa: diremos de cada una por orden en su kapitulo.

### *Del aumento, primera sílaba.*

**Aumento** es akrezentamiento de letras al principio, i mudanza de breves en largas, i de largas en otras largas, i esto se haze en el imperfecto indika-

tivo primero de los dos, en el perfecto, i toda su formazion, en los aoristos indikativos los primeros de kada tres, en todas las bozes.

Si el verbo komienza en vokal, se mudan tres vokales simples, α ε; en η, ο en ω, ἀρχω, ἤρχομαι, ἤρχα, ἤρξαμαι, ἤρξατο, komenzar, reinar: ἐλπίζω, ἐλπίζομαι, ἐλπίσα, ἐλπίσθαι, esperar, tener esperanza: ὀρίζω, ὀρίζομαι, ὀρύξαμαι, ὀρύξατο, kavar, minar: i tres ditongos αι en η, οι en ω, μοι ditongos, αυ en ηυ ditongo en ditongo, αἰέω, ἠέομαι, ἠέομαι, ἠέομαι, loar: ὀκίζω, ὀκίζομαι, ὀκίσαμαι, ὀκίσατο, averitar, hazer avitar: αὐγαίζω, αὐγαίζομαι, αὐγαίσαμαι, αὐγαίσατο, kolunbrar. Las otras vokales i ditongos no se mudan.

Kuando el verbo komienza en konfonante, recibe ε en los dichos tienpos sin eszezion, ζητέω, ἐζητέομαι, ἐζητήσαμαι, ἐζητήσατο, inkirir; Si la konfonante es lenzilla, ο muda, i likida, se repite, i antepone al ε, en el perfecto, i sus formados, i otro ε antes della en el primer pluskuanperfecto, λύω, ἔλυον, ἔλυκα, ἔλυκει, desatar, soltar: γράφω, ἔγραφομαι, γέγραφα, ἔγεγραφομαι, eskrivir. No se repiten las tres dobladas, ni alguna de otras dos ο tres konfonantes inziativas, como στέλλω, ἔσταλα, ἔσταλκει, enbjar: στρέφω, ἔστρεφα, ἔστρεφειν, bolver. Por las krasas se repiten las tenues por eufonia, φλέγω, πέφλεκα, ἔπεφλεκα, arder: φύω, πέφυσκα, παύω, πέφυσκα, derramar: θύω, ἔθυσκα, sakrifika-

kar. La ρ se dobla despues del ε, i no se repite antes, ῥάπτω, ῥράπτιο, ῥῥάφα, ῥῥάφειν, koler. Los konpuestos se aumentan tras la prepozizion en el mismo verbo simple, komo antes de konponerse, i no en la prepozizion, προσβλέπω, προσβλεποι, προσβλεφα, προσεβιβλέφει, mirar. La prepozizion κε akaba en vocal, la pierde antes de otra vokal en la konpozizion, i no se señalá apostrofo, ὑποβλέπω: ὑποβλεποῦ ἐπαίρω, ἐπήρως levantar: ἄκαυτε προσ, i ἐπί κε no la pierden.

### De la penultima como se muda.

Los verbos e en el presente tienen en las penultimas, ε, η, ει, las mudan en ι, en el Etomeno Futuro segundo, quarta formazion entera en las tres bozes, τρέπω, τραπῶ, τρεπατ: λήβω, λαβῶ, tomar: φαίω, φαῖῶ, aparecer: δειρω, δειρῶ, desollar: τήκω, τεκῶ, korronperie: χεῖω, χεῖῶ, kemar. Los ke tienen los ditongos ει, ευ, no puros verbos, pierden la ε prepositiva, i se kedan las luxuntivas ι, υ, λέιπω, λιπῶ, dexar: φύγω, φυγῶ, huir: λείβω, λιβῶ, derramar brindádo: τῶχῶ, τυχῶ, al anzar, fabrikar.

En el preterito medio, segunda formazion de la boz media la ε se muda en ο, el ditongo ει en οι, λέγω, λέλοχα, dezir: λείπω, λείλοπα, faltar: τέκω, τέτοχα, parir, enker: ἄλλω, ἔθωλα, embiar: ἀλείφω, ἠλοφα, unguar.

Los verbos en λω, ω, ρω, mudan en preterito activo, i pasivo, i en futuro pasivo, ke es ulado, i en sus formas os, la ε. ει. αι, en α. τ'έλλω, έταλχα, έταλμι. τ'αλθήσομαι, απειρω, έσπαρχα, έσπαρμαι, απαρηήσομαι, i en brax: σαμρω σεσαρχα, σεσαρμαι, σαρθήσομαι, baxter πέρω πεπαρχα, περιειτα.

El futuro en Ω, ni el medio, uelios en λω, γω, ρω, no está en uso: iuple por el el iegũdo, i anli el e. sakt to aoristo p̄ioto auvo, i medio, ke son niui usados, se forman kon la figurat̄v: del presente en λα, 'α, ρα, i mudan la pei ultimo α en η, ψάλλω, έψηλα, kantar tokando istrumento. El ai. ongo αι buelven en monotongo α, i Au. iamento en η, φαίνω, έφα'α, έφη'α. El ε kicze en ει, δ'έρω, έδειρα, δκέλω, άκειλα, aribar.

En el Esomeno, quarta formazion, futuro segundo, la ε se keda sin mudarse muchas vezes, τ'έλλω, σταλώ, vel τ'ελώ. El ditongo ει, ò se muda en ι, ò pierde la iota, i se keda la ε, τεινω, τει'ω, vel τειω, estender.

En el preterito medio el ditongo αι, se haze monotongo ο, μεί'ω, μέμη'α, aratie: φαίνω, πεφη'α. El ditongo ει se abrevia en ο, κείρω κέκορα, i es i. lar: απείρω, έσπορα: komo formandote del antiguo en έρω, trokando la ε en ο.

Los verbos en μω, ke son pokos, de su antiguo en μέω, toman preterito, i futuro en ηχα, ησω: i en el Esakto, i Esomeno s̄ighen la regla de los en

λω, ρω, γάμω, γαμέω, γεγάμηκα, γαμήσω.  
 Eksakto, ἔγνημα. Eiom eno γαμῶ, kataite: βρέμω,  
 βρεμέω, ηγα ρω. Eksakto ἔβριμα, Eiom. βρεμάω.  
 bramari, tonar: μνω haze lo meino, preterito, με-  
 μνήκα, Fut μνήσω, Eksakto, ἔμεινα, Eiom. μνήσω  
 aguardar, esperar.

*De la ultima kon la figurativa Karakteristika.*

Todos los verbos se akaban en ω gravitona kon agudo en la penultima: i llaman se barutonos de barus, grave, i tonos, azeno, porke en la ω se entiéde grave. En todas las silabas, en ke no está agudo, ó zirkunflexo, dicen ke ai grave, aunke no se eskrive, i por el se dizengraves. Zirkunflexos llaman a los ke por kontrazion akaban en ῶ zirkunfleksa: en μι, a los ke akaban así. Todos los verbos pueden, i suelen tener tres formas, barutona, zirkunfleksa, i en μι, aunke no las usan todas enteras. Demas desto la forma barutona se disfrazá, i varia, muda vokales, i admite letras advenedizas insertas antes de la ω, i le alarga, komo τύπω, τύπτω, herir: τέχω, τίχτω parir, enxendrar: δήκω, δάκνω, mor-  
 der: κάμω, καμέω, κέμω, kanfarte: λήβω, λαμβάω. ιεζεβη: μίθω, μαθέω, μαθαίω, deprender: δίδω, διδύω, δίδωμι, dar, i otros muchos. Mas estos verbos figurados no pasan de la primera forma-  
 zion,

zion, ò kognazion, i en ella son mas usados ke los otros. Las otras kognaziones se forman de los themas simples primitivos, ke las vienen derechos, unas vezes de los barutonos, otras de los zirkunflexos, xulgando por formativa karakteristika la primera de dos konsonantes, ke aia antes de la ω. I por esta kausa nuestra postura de la konjugazion en sus quatro formaziones es tan agradable, i klara, util, i prouechosa para el uso de los verbos Griegos, komo experimentamos despues ke imprimimos la Arte primero en Latin.

*Preterito, i Futuro kunplidamente.*

Todos los verbos akaban el preterito en χα, i el futuro en σω, segunda, i tercera formazion. Σπάω, ἀπέσπαχα, ἔσποπάσω, sakar, tiacr: ἄδω, ἤηχα, ἔδω, κάρταρ: πλήθω, πέπληχα, πλήσω, henchir, llenar. Los en τω, δω, θω, ζω, pierden las konsonantes ῥ δ θ ζ. Sakante de la regla komun los verbos en πω, βω, φω, ππω, ke hazen en φα, i ψω, ἴερπω, ἴετερφα ἴερψω, deleitar: ῥίπτω, ἔρριφα, ῥίψω, arroxar. I los en κω, γω, χω, σσω, ἴτω, en χα, i ξω, πλέκω, πέπλεχα, πλέξω, plegar: τάρασσω, ἴετάριχα, τάρξω, turvar. Los Atikos mudan las dos σ en dos η, i es lo mesmo lo uno ke lo otro para la formazion, φυλάσσω, ὀφυλάττω, πεφυλάχα, φυλάξω, guardar, τείσσω, τείηω, τέταχα, τείξω,

ordenar: ἀλλάσσω, ἀλλάττω, kanbiar, trásferir. Los verbos en λωρω devian hazer el futuro en σω, breve la penultima, quitando del ditongo la siguiente, φαίω φαίσω: σείρω σείρω; mas no se usan, sino muy pokos en los Poetas, como γέλλω, γέλλω, arribar, ὄρω, ὄρω, τινεver.

*Esomeno, i perfeto medio.*

En el Esomeno kuarra formazion, i en el preterito medio, segunda de la voz media, se guarda la letra figurativa del presente, la primera de dos konfonantes diverías, la una de dos λ, por.e la otra no pasa de la primera formazion, ò kognazion, como ἰόπτω, ἰυπῶ τέλυπα: τέλυω τέρμω i τέρμω. ἱστομα. kortar: σέλλω, σέλλω i σέλλω ἔστολα. Los en ζω, por la ζ, toman δ, φράζω, φράδω, πέφραδα, esplikar. Los en ιζω, muchas vezes pierden la δ en el Esomeno, νομιζω, pienso, νομιδῶ i νομιδῶ, pensaré. Los en στω / τω, por sus dos toman γ, ὡρῶστω ὡρῶστω, ὡρῶστω, πέρρωγα hazer, negociar. Los verbos puros, i kontratos, karezen de Esomeno, i perfeto medio, i sus kognaziones: sino son algunos pokos en ἴω, ὕω. Las medias kognaziones de aoristos primero, i segundo son muy usadas en algunos verbos, ke la otra media de sus kabezas, μέλλω futuro primero, i Esomenos futuro segundo.

*Perfeto*

## Perfeto pasivo.

En el preterito pasivo, i en el futuro, los verbos en  $\pi\omega$ ,  $\delta\omega$ ,  $\theta\omega$ ,  $\zeta\omega$ , toman  $\sigma$  antes de las formas ke no la tienen, en lugar de las letras,  $\tau$   $\delta$   $\alpha$   $\zeta$ , ke se perdieron en los ativos. Tambien la toman algunos puros, prinzipalmente los ke retienen la penultima breve. Donde ai otra  $\sigma$ , se dexa por no doblarlas.

$\Phi\rho\alpha\zeta\omega$ ,  $\pi\acute{\epsilon}\rho\rho\rho\rho\kappa\epsilon$ ,  $\Phi\rho\acute{\alpha}\pi\omega$ ,  $\Phi\rho\alpha\delta\omega$ .

P. Pas. Πιπρασμεθα, αται, αται πεπρασμεθα,  
αδι.

Plusk. επεπρασμεθα, ασο, ασο. επεπρασμεθα,  
αδι.

Inperf. περρατο, αθω. περραδε, αδιωσει.

Imf. perf. περραδα

Partiz. περρασμεθον, εινον.

Futur. Φρασθησομαι, &c

κοπιω, αφαναι, χακοπιεμαι, κοπιεσθησομαι, &c.

Perfeto, i plus quamperfeto karez en de la tercera persona plural, siempre ke reziben konsonante antes de sus  $\sigma$ imas;  $\mu\theta\iota$ ,  $\mu\lambda\omega$ , como en  $\Phi\rho\acute{\alpha}\zeta\omega$ , los sghientes ke la tienen.

Los verbos en  $\lambda\omega$ ,  $\nu\omega$ ,  $\rho\omega$ , guardan sus konsonantes: mas hazen perder la  $\sigma$ , ante la  $\theta$ , de la forma en la se-

la segunda plural del perfecto, i pluskuanperfecto, i en su imperativo, é infinitivo. Los εν ω mudan la ν en μ, antes de la μ en las primeras personas, i en el participio: para lo uno, i lo otro sea φαίω exenplo.

Φαίνω, πέφαυκα, ὀπέφαυχα, Εἶμι, Φαίω.

*P. Pas.* Πέφαμμαι, αἰσται, αἰται. πέφάμμεθα, αἰθε.

*Plusk.* ἔπεφάμμω, αἰσο, αἰτο. ἔπεφάμμεθα, αἰθε.

*Imper.* πέφαισο, αἰθε. πέφαιθε, αἰθωσαι.

*Infinit.* πέφαιθαι.

*Partiz.* πέφαιμῶν, εἶη, οὔ.

*Futur.* φαθήσομαι, &c.

Los verbos en πω, βω, φω, πλω, mudan su Charakteristika antes de las formas, como se verá despues de la ν en el verbo τύπω, ke ponemos por exenplo de todos, i por ella eskluien la σ antes de la θ, i todo lo ke ai despues de la ν, avrá en todos los demas desta klase.

Υἱόπιω, ἴτυφα, ἴυψω, τοκαρ, ludix, verbero.

*P. Pas.* Τύπιμμαι, υψαι, υπται. τίπιμμεθα, τίπιυφθε.

*Plusk.* ἔτίπιμμιω, υψο, υπλο. ἔτίπιμμεθα, ἔτίπιυφθε.

*Imperf.*

*Imperf.* τέτυφο, ύφθω, τέτυφε, ύφθώσαυ.

*Infinit.* τεύφθαι.

*Partiz.* πτυμμόν, η, ον.

*Futur.* τυφθήσομαι, τυφθήσῃ, &c.

Los verbos en κω, γω, χω, σσω, ήω, mudan ansí mesmo su Karakteritika antes de las formas, como te notará, i verá despues de la ε. en λέγω: i por ella tambien echan fuera la σ antes de la θ, para huir la dureza de tres konsonantes juntas,

- Λέγω, λέλεχα, λέξω, λεγῶ, no muda la ε, en α.

*P. Pas.* Λέλεγμαι, λέλεξαί, εκται. λελέγμεθαί, λέλεχθε.

*Plusk.* Ἐλελέγμεν, ἐλέξεο, εκτο. ἐλελέγμεθαί, ἐλέλεχθε.

*Imperf.* Λέλεξο, έχθω. Λέλεχθε, έχθωσαιμ.

*Infinit.* Δελέχθαι.

*Partiz.* Δελεγμόν, η, ον.

*Futur.* Δεχθήσομαι, λεχθήσῃ, &c.

### Notazion.

A las terceras personas en ε, i en σι, se añade γ, sighiendose vokal, para no hazer apostrofo, como a los dativos plurales.

Los imperativos de presente, i aoristos aivos, i el  
del

del Eksakto de la voz media tienen el azeno en la antepenultima, si el verbo es de tres, ò mas silabas, λέπιζω, deskortezar, ἰ ἐπιζε. ἰ ἐπιζη, λέπιδε, λέπιζαι, deskortezatu. En los kuatro imperativos de las kuatro formaziones no haliamos, ke puede aver diferenzia en la sinifikazion, unos verbos usan uno, otros otro: el de preterito es menos usado ke los otros. La quarta formazion del Etomeno konviene en sinifikaziõ kon la tercera del futuro Μεζό. Los tiempos si xiu tuos, i orativos de kualquiera kognazien se toman por kualquier otro de su modo en sinifikazion, komo mesci venga al testo. El imperfeto indikativo muchas vezes se toma por el perfeto, i por aoristo, i el aoristo segundo por imperfeto. A los aoristos indikativos si vienen akompañados kon estas partikulas. εἰ αἰ, εἰ αἰν, se les dà el Romanze del imperfeto luxuativo: i por esto se llaman aoristos, indefinitos, perke talen de su modo, i andan vagos, i se hazen de otro, potenzial, kondizional, deprekativo, permisivo, ò otro tal.

### *De los verbos kontratos.*

Los verbos en ἀω, ἔω, ὀω, se kontraen en la primera formazion de las tres bozes, por el konkurso de sus vokales kon las de las formas, en la manera sighiente: i por ser puros, karezen de la quarta formazion del Etomeno, i de la segunda de la voz media del preterito.

## Kontrazion de los en áω.

Sumá. αω, αει, αθ, σε, άου, αφ, άη, αοι.  
ω, α, ω, ά, ω, α, α, ω.

Γελάω, γελάω, γελάω.

P. 1. Γελάω, λάεις, άς, λάεις, ά γελάωμεν, ά-  
μεν, λάετε, άτε, λάωσι, ώσι.

P. 2. γελάω, ώ λάεις, άς, λάεις, α. γελάωμεν, άμεν,  
λάητε, άτε, λάωσι, ώσι.

Ip. 1. έγέλω, έγέλω, λαες, σε, λαε, ά έγέλω-  
μεν, άμεν, λάετε, άτε, έγελω, ω.

Ip. 2. γελάωμι, ώμι, λάοις, άς, λάοι, ώ. γελάωμεν,  
λάωμεν, λάοιτε, άτε, λάοιεν, ώεν.

Imp. γελαε, γελαε. λαε ποάτω. άετω (αη, άτω) (αη).

Inf. γελαειν, άειν.

Par. ο γελαω, ω, άοι, ω, ή γελάωσα, ώσα,  
άσθη, άσθη, άσθη, άσθη, άσθη, άσθη.

Pre. γεγάλακα.

Fut. γελάστε.

## Voz pasiva.

P. 1. γελάομαι, λωμαι, γελάη, γελάη, γελάεσθαι,  
άται, γελάομεθα, ώμεθα, άεσθε, άεσθε, άον-  
ται, άονται.

P. 2. γελάομαι, άμαι, γελάη, έδά, γελάηται, άται, γε  
λάομεθα, ώμεθα, άεσθε, άεσθε, άονται, άονται.

Η

Ip. 1.

In. 1. ἐγλαίμην, ὄμιεν ἐγλάου, λῶ, ἐγλάετο,  
ἄπο, ἐγλαόμεθα, ὄμεθα λάεσθε, ἀσε, λά-  
ο· το, ὦντο.

In. 2. γελαίμην, λῶμιεν, γελαίοιο, λῶσι, γελάσ-  
το, λῶτο, γελαόμεθα, ὄμεθα, λάοιοσθε,  
ῶσθε λάοιτο ὦντο.

Inp. γελάου λῶσθε, ἀεῶσθε, ἀεῶσθε, ἀεῶσθε, ἀεῶσθε,  
ἄσθε, ἀεῶσθε.

Inf. γελάσθαι, ἀσθαι.

Par. γελαίμην, ὄμιεν, ἀμην, ὠμην, ἀμην,  
ὄμην, ὠμην.

Pre. γεγάλαμαι.

Fut. γελάσθησομαι.

### Kontrazion de los en έω.

Suma. εω, ει, εθ, εε, εου, ειη, ειη, εοι.  
ω, ει, ου, ει, ου, η, η, οι.

### Τελέω, τελώ, akabar.

P. 1. Τελέω, λῶ, λέεις, λῆς, λέει, λῆι, τελέωμι,  
ἔμην, λέετε, εἴτε, λέουσι, ἔσι.

P. 2. Τελέω, λῶ, λέης, λῆς, τέλην, λῆ. τελέωμι,  
ἔμην, τελέητε, λῆτε, λέωσι, λῶσι.

In. 1. Ἐλέεον, ἔλεον, λεις, εις, λεις, ει. Ἐτελέωμι,  
ἔλεον, λέετε ἢτε ἔτελέεον, ἔρ.

In. 2. Τελέοιμι, λῶμι, λῶοις, λῶοις, λῶοι, λῶοι, π.  
λέοιμι



Pret. Τετίλειμα.

Fut. Τελέσθησομαι.

*Contrazion de los en óo.*

*Suma.*    *oo, oei, oo, oe, oγ, oη, ωη, ooi, óειν.*  
               *ω, οι, ου, γ, γ, οι, ω, οι, γρ.*

ὁμόω, ὁμῶ, χυγαγ.

P. 1. ὁμόω, ὁμῶεις, ὁμοῖς, ὀει, οἶ, ὁμοῖον, ἔμῳ  
       θετε, ἔτε, ὄσι, ἔσι.

P. 2. ὁμῶω, ὁμῶ, ὁμοῖς, ὁμοῖ, ὁμοῖ. ὁμῶωον  
       ὁμῶωον, ὁμῶητε, μῶτε ὁμῶωσι, μῶσι.

P. 1. ὁμοῶον ὁμῶ ὄει, οῦς, ὁμοε, γ. ὁμῶωον, ἔμῳ,  
       ὄετε, ἔτε ὁμοῶον, γ.

P. 2. ὁμοῶωμι, ὁμοῶωμι, ὁμοῶωσις, οῖς, ὁμοῶωσι, οἶ. ὁμοῶωσι-  
       ων, μοῶωον, ὁμοῶωσιτε, οῖτε, ὁμοῶωσιον, ὁμοῶωσιον.

Inp. ὁμοε, ὁμῶ, οετα, ἔτα. ὄετε, ἔτε, οετωσα, ἔ-  
       τωσα.

Infl. ὁμῶω ὁμῶωρ.

Part. ὁμῶωρ, ὦρ, ὀον, ἔν, ὁμῶωσα, ἔσα, ὁμῶωσι,  
       ὁμῶωρ.

Pret. ὁμοχε.

Fut. ὁμῶσω.

*Voz Pasiva.*

P. 1. ὁμῶομαι, ἔμῳ, ὁμῶ, ὁμοῖ, ὁμῶετα, ἔτα.

ὁμῶ

ὁμοίμεθα, ἕμεθα, ὁμοίθε, ἕθε, ὁμοίται, ἕνται.

P. 2. ὁμόωμαι, ὠμοίω, ὁμοί, ὁμοίται, ὠταί, ὁμοώμεθα, ὠμεθα ὁμοίθε, ὠθε, ὠοίται, ὠοίται.

Im. 1. ὠμοόμην, ἕμην, ὠμόθ, ὠμῶ, ὠμέετο, ὠμῶτο, ὠμοόμεθα ἕμεθα, ὠεθε, ἕθε, ὠμέετο, ἕτο.

Im. 2. ὁμοίμην, ὁμοίμην, ὁμοίοι, οἶο ὁμοίοιτο, οἶτο, ὁμοοίμεθα, οἶμεθα, ὁμοίοιθε, οἶθε, ὁοίτο, οἶτο.

Imp. ὁμόου ὁμῶ, ὠεῶ, ἕθε. ὁμέεθε, ἕτε, οἶστωσαμ, ἕστωσα.

Inf. ὁμοέσθαι ἕσθαι.

Part. ὁμοοίμενος, ἕμενος, ὁμοίοις, ὁμοίοις, ὁμοοίμενος, ἕμενος.

Preter. ὠμοσμαι. Futur. ὁμοσθήσομαι.

Penultima en η, ω.

Los verbos dichos en ἄω, ἔω, ὄω, por mucho maior parte, sakando pokos, alargan la penultima en preterito, i futuro, i sus formados, mudando la los en ἄω, ἔω, en η, los en ὄω, en ω: i por eso no reziben σ en los pasivos, komo estos, βοάω, βεβόηχα, βήστω, βοεῖν.

Νικάω, νικήχηχα, νικήσω, νικήχημαι, νικήθήσομαι, vencer.

Ποιέω, πεποίηχα, ποιήσω, πεποίημαι, ποιήθήσομαι, hazer.

Δηλώω δεδύλωκα, δηλώω: δεδύλωμαι, δη-  
λαθήσομαι, mostrar.

### De los verbos en μι.

Algunos de los verbos en άω, έω, ύω, ίω, toman otra forma en μι partikular, ke ughē en toda la primera formazion del presente, komo se verá en los exemplos siguientes.

ίς άω, ίς έω, ίς ύημι, estar en pie.

P. 1. "ίς ημι, ίς ης, ίς ησι, ίς αμην, ίς ατε, ίς ασι.

P. 2. ίς ώ, ίς άς, ίς α, ίς ώμην, ίς άτε, ίς ώσι.

1η. 1. ίς ύω, ύς ης, ύς η, ύς αμην, ύς ατε, ύς ασαι.

1η. 2. ίς αίω, ίς αίης, ίς αίη, ίς αίημην, ίς αίητε,  
ίς αίησαι.

1ηρ. ίς αθί, ίς άτω, ίς αίε, ίς αίωσαι.

Inf. ίς άναι

Part. ό' ιστάς, αίθη, ή' ιστώσαι, άσης, τό' ισάθ,  
αίθη.

### Βοα. πασινα.

P. 1. "ίς αμαι, "ίς ασαι, "ίς αίαι, "ίς άμεθα, "ίς ας.  
θε, "ίς ά'ται.

P. 2. "ίς ώμα, "ίς άς, "ίς ά'ται, "ίς ώμεθα, "ίς άςθε,  
"ίς ώ'ται.

1η. 2.



π.1. ἔτιθέμεν, ἐπίτεσο, ἐπίτετο. ἐτίθεμετα, ἐπί-  
τεστε, ἐτίθειτο

π.2. τίθειμεν, τίθει, τίθειτο. τίθειμεθα, τίθεισθε,  
τίθειτο.

π.3. τίθου εἶτω. τίθεσθε, εἶτωσαν.

Inf. τίθεσθαι.

Par. ὁ τίθεται, εἶς, ἡ τίθειται, τὸ τίθειται.

διδῶ, δίδω, δίδωμι, दाτ.

P.1. δίδωμι, δίδως, δίδωσι. δίδωμεν, δίδετε, δι-  
δῶσι, vel δίδωσι.

P.2. δίδω, δίδως, δίδω. δίδωμεν, δίδετε, δίδωσι.

π.1. ἐδίδω, ἐδίδως, ἐδίδω. ἐδίδωμεν, ἐδίδετε, ἐδί-  
δωσαν.

π.2. δίδωμι, δίδωμις, δίδωμι. δίδωμιμεν, δίδωμι-  
τε, δίδωμιτεσαν.

π.3. δίδωθι, δίδωτω, δίδωτε, δίδωτωσαν.

Inf. δίδωαι.

Par. ὁ δίδω, δίδωμι, ἡ δίδωται, ης, τὸ δίδωμαι,  
τοῦ.

Boz passiva.

P.1. δίδωμαι, δίδωμαι, οἶται. δίδωμεθα, δίδωσθαι,  
οἶται.

P.2. δίδωμαι, δίδω, δίδωται. δίδωμεθα, δίδωσθαι,  
δίδωται.

π.1. ἐδίδωμαι, ἐδίδωσαι, οἶται. ἐδίδωμεθα, ἐδίδωσθαι,  
οἶται.



Estos en *υμ*, no tienen segundo presente, ni segundo imperfecto, por esta forma: i en los tres primeros el segundo presente es el mismo ke el kontrato.

*El verbo sustantivo, εἶμι, εἶμι, σοι.*

P. 1. εἶμι, εἶς, vel, εἶ, ὄντι. ἐσμεν, ἐστε, εἶσι, io soi.

P. 2. ὦ ἡς, ἡ. ὦμεν, ἡτε, ὦσι, io iea, kontraido de εἶω.

In. 1. ἦν ἡς, ἡ, vel ἦν. ἦμεν, ἡτε, ἦσαν, io era.

In. 2. εἶλον, εἶνς, εἶν. εἶμεν, εἶντε, εἶσαν, fuera, feria, fueie.

Plus ἤμην, ἡσο ἡτο ἤμεθα, ἡστε, ἡτο, io avia fido.

Inper. ἔσθι, vel ἔσο, ἔστω. ἔσθε, ἔστωσαν, se tu.

Infin. εἶναι, ser.

Part. ὄντων, ὄντων, ἡ ὄντων, ἡς, τῶν, ὄντων, vel ἔων, el ke es, ens.

F. 1. ἐσμαι, ἐση, ἐσεται, vel ἔσται. ἐσόμεθα, ἐσθητε, ἐσονται, seie.

F. 2. ἐσοίμην, ἐσοισι, ἐσοιτο. ἐσοίμεθα, ἐσοισθε, ἐσοιτο, fuerie.

Infin. ἐσεσθαι, aver de ser.

Part. ὄσομένων, εἶν, ἄν, el ke á de ser.

*De la Partikula, τὸ μόριον.*

La Partikula, tercera parte de la orazion, es la di-

zion

zion dellas invariable, ke konprehende las tres invariables, Preposizion, Adverbio, i Konxunzion, en ke se divide, i en ke entran todas las bozes, ke no son nombre, ni verbo. La Interxezion kuentan los Griegos por adverbio, i no por parte de porfi, komo en Latin. Io voi kon la verdad antigua de tres partes, pues toda palavra en kualkiera lengua, ò es nombre, ò verbo, ò partikula, i no salen de aki: despues se dividen, i rredividen en muchas espezies.

### De la Preposizion.

Las preposiciones son diez i ocho, las tres primeras sin azeno: *Ἐκ*, *ἐν*, *εἰς*, *ὄπι*, *πρὸς*, *πρὸς*: *ἀπὸ*, *διὰ*, *κατὰ*, *μετὰ*. *Ἐξ*: *ἀπὸ*, *ἀμφὶ*, *ἐπι*, *πρὸς*: *πρὸς*, *ὄπι*, *πρὸς*. Las ocho se xuntan kon solo un kaso, seis kon dos, xenitivo, i akufativo: quatro kon tres, xenitivo, akufativo, i ablativo.

#### Kon xenitivo.

*ἀπὸ*, pro, por, kontra.  
*πρὸς*, ab, de rre.  
*ἐκ*, de, ante vokal *ἐξ*.  
*πρὸς*, ante, adelante.

#### Kon xenitivo.

*διὰ*, per, por, por medio. Propter, por kausa.

#### Kon akufativo.

*ἀπὸ*, por, rre, des, per.  
*εἰς*, ò *εἰς*, a, hazia, in.

#### Kon ablativo.

*ἐν*, en, entre, in.  
*ὄπι*, kon, i *ἐν*.

#### Kon akufativo.

Κατὰ, kontra.

Secundum, segun, por.

μετὰ, kon, cum.

Despues, tras, post.

περὶ, ἰ ἀμφί, de.

Circum, azorka, arredor.

ὑπὲρ, sobre, por, pro.

Sobre, tras, ultra.

Κον xentivo. Kon akusativo. Kon ablativo.

ἐν, en, enzima. ἀ, kontra.

en, sobre, in.

ὑπὸ, sub, ab, por. debaxo, so

adebaxo, so.

πρὸς, de ab. ἀ, azorka, præter.

en, zorka, xúto,

πρὸς, ἀ, ab, de.

ἀ, erga, kontra.

zerki, apud, de.

ὧς, Aukamente va kon akusativo en lu- (mas,  
gar de πρὸς, vel ἐν, ad, in.

## Del Adverbio.

Los Adverbios son de muchas maneras, i espezies: akí baxta dezir unos pokos, los demas ensenã el uso, i la arte maior. Los adverbios en ἐν, i en ἐν, kon forma de xentivo, i otros kon final de ablativo, sinthikan lugar donde se està, αὐτόθι, αὐτό, ibi, allí en el mesmo lugar: πανταχῶς, dokiera: πανταχῶς, en toda parte: Ἀθῆναι, en Atenas. Los en ἐν, denotan lugar de donde se sale, o viene, ἐξ, dende: ἐξ οὐρανόθεν, del zielo. Los en ἐν, ζε, ος, lugar adonde se va, a, hazia, kontra: ἐπὶ πρὸς δὲ, al zielo: εἰς τὴν θύραν, a la puerta, afuera: ἐκεῖ, para allí, allá. Muchos adverbios de kalidad se forman del xentivo plural de los adxetivos, la ῥ en ε, komo ἄλλο, bien,

bien, hermosamente : καλῶς, mal : σφῶς, fabia-  
mente, de σφῶς καλῶς, κακῶς, σφῶς. Los ke en  
Latin llaman interxeziones, son partikulas, ke fini-  
fikan las pasiones del animo, komo οἱ μοι, ai de mi,  
φῶ, παρὰ, ὠ πόπο, a, pesiatal. Muchos se kon-  
struen kon xenitivo, komo χωρῖς, sin, ἄ τις, satis,  
&c. Algunos kon otros kafos. Los adxetivos neu-  
tros en singular, i plural muchas vezes se hazen ad-  
verbios. ἄ, non, ante vokal, ἄκα, i ante kraso, ἄχ: ἄλω,  
sic, ante vokal, ἄτωσ.

### De la Konzunzion.

**L**A Konzunzion tiene sus espezies; diremos akí  
las mas frekuentes. Kopulativas son μὲν, qui-  
dem, δὲ, verd: τὲ, que, καὶ, &, ke se korresponden en  
la orazion, komo lo uno, i lo otro: μὲν prezedo  
en el primer miembro, δὲ en el segundo, i terzero, i  
los e mas aviore. Τὲ tambien prezedo, i se fighe  
καὶ: γὰρ, certè, afirma. Disxuntivas son ἢ, vel, ὃ, quàm,  
ke ἢ τὲ, sive, ὃ. Kontinuativas kondizionales εἰ, αὖ,  
ἢ αὖ, si: las kuales kon indikativo hazen signifkazion  
suxuntiva, otativa, ὃ potenzial: de donde vino el  
nombre a los Aoristos, porke salen del modo indi-  
kativo, i pasan a otro komo vago: εἰ, va sin azeno.  
Kausales son ἵνα, ὡς, vt, para, komo, ke, γὰρ, enim,  
por zierto: ἐπεὶ καὶ, por, por kau'a, va kon xenitivo,  
ὡς, vt, no tiene azeno, i tienele ὡς, sic ita. Dubita-  
tivas



τάυτας, ταύταις, hæc, esta.

τῷ, τῆ, τῷ, τῆ, τῷ, τῆ. Dual. τῷ, τῆ. Plural. ταῦτα, τῶν, τῶν, ταῦτα, τῶν, τῶν, hoc, esto

Dizen ke este pronombre tiene vokativo, i no lo kreo, por la diversa sinifikaziõ ke toma. Lozier-to es, ke los nominativos kon el adverbio, ὅ, ἔστιν, sirven para llamar a segunda persona, ὅ, ἔστι, ὅ, ἔστιν, heus tu, ola tu: ὅ, ὑμεῖς, ὅ, ὑμεῖς, heus vos, ola vosotros. Los Atikos le añaden nota aguda por todos los katos, ὅ, ὑμεῖς, ὅ, ὑμεῖς, ὅ, ὑμεῖς, &c. En el neutro, τῷ, τῆ, ταῦτα, se haze linkope por sinaleifa, ἔτι, ταῦτα, cito, estas cosas, ἐκεῖ, ἐκεῖ, ἐκεῖ, ille, a, ud, akel.

αὐτός, αὐτή, αὐτό, ipse, a, um, el mesmo. Este irrebuelve sobre todas tres personas, i se xunta kon sus pronombres ἐγὼ αὐτός, io mesmo, σὺ αὐτός, tu mesmo: ἐκεῖνος αὐτός, akel mesmo. I en los oblikuos se kuaxan así.

ἐμαυτοῦ, ἐμαυτῷ, ἐμαυτῶν, ἐμαυτῶ, ἐμαυτῆς, ἐμαυτῆ, ἐμαυτῆν, ἐμαυτῆ: ἐμαυτοῦ, ἐμαυτῶ, ἐμαυτῶν, ἐμαυτῶ, ἐμαυτῆς, ἐμαυτῆ, ἐμαυτῆν, de mi mesmo, &c.

σεαυτοῦ, σεαυτῷ, σεαυτῶν, σεαυτῶ, σεαυτῆς, σεαυτῆ: σεαυτοῦ, σεαυτῶ, σεαυτῶν, σεαυτῶ, σεαυτῆς, σεαυτῆ, de ti mesmo, &c.

ἐαυτοῦ, ἐαυτῷ, ἐαυτῶν, ἐαυτῶ, ἐαυτῆς, ἐαυτῆ, ἐαυτῆν, ἐαυτῆ: ἐαυτοῦ, ἐαυτῶ, ἐαυτῶν, ἐαυτῶ, ἐαυτῆς, ἐαυτῆ, de ti mesmo, de ti mesmo, de mi mesmo: es reciproko sobre

bre

bre las tres personas, i pasa konpueſto al plural.

ἑαυτῶ, ἑαυτοῖς, ἑαυτῆς, ἑαυταῖς: ἑαυτῶν, ἑαυ-  
ταις, ἑαυταῖς, ἑαυταῖς: ἑαυτῶν, ἑαυτοῖς, ἑαυτῶν,  
ἑαυτοῖς.

Por afairesi, i sunaloife se resuelve la e en εαυτῶ,  
ἑαυτῶ, i los demas kafos, anſi εαυτῆς, εαυτῶ, &c.  
ἑαυτῆς, ἑαυτῶ, &c. I parece ſer diſueltos los prime-  
ros en la deklinazion Ionika, ἐμέο, σίο, εὐ, i della  
konpueſtos. Los neutros, ἑ το, ἐκείνα, αὐτὸ, no to-  
maron γ, kontra la regla de los neutros en ογ pari-  
ſulabos; lo meſmo el relativo δ, kon el artikulo τὸ.

ὁ ἄλλῃ ἢ τίς ἄλλῃ τὸ τί, τίς, τίς, τίς, τίς, kien? kual  
Interrogativo tiene ſienpre el azeno en la prime-  
ra: Indefinito, quidam, un, alguno, en la ultima por  
todos los kafos, τίς, τίς, τίς, τίς, &c. ἑ, τῶ, ſe  
hallan a vezes por τίς, τίς, i τίς, τίς.

ὁ, ἢ, τὸ δέ, δέ, δέ, δέ, δέ, δέ, δέ, δέ, δέ, δέ, quidam,  
fulano, un, i ὁ δέ, ἑ δέ, vel δέ, ατῶ. Los arti-  
kulos kon μὲν, δέ, γέ, hazen pronombre demon-  
ſtrativo, ὁ μὲν, este: ἑ μὲν, deſte: ὁ δέ, ἑ δέ, ἢ μὲν τῶ-  
μὲν, ἢ δέ, τῶ δέ, ὅ γέ, ἢ γέ, τὸ μὲν, τὸ δέ, τὰ μὲν, τὰ  
δέ, &c.

### Konparativos, i Superlativos.

**L**os Konparativos akaban en τῶς, los Super-  
lativos en τῶς, i ſe forman de adzetivos  
los en ος, υς, mudando la e en τῶς, τῶς, &c.

nuevo, χαμνότερον, mas nuevo, χαμνότερα, mui nuevo ευρύνς estendido, ευρύτερον, ευρύτερα. La ο, de ος, se muda en ω, si tiene antes iulaba breve, σοφός, labio. σοφότερον, σοφώτατα: sakante κείος vazio, στενός, angosto.

εις, ης, forman έστερον, έστατα: ων, ονέστερον, ονέστατα: υς, ύστερον, ύστατα: οιος muda in la ultima en αίτερον, αίτατα, ίτερον, ίτατα, έστερον, έστατα.

Algunos mudan la ος, υς, en ίων, ιστο: χακός, malo, χακίω, peor χακίον, mui malo: ήδύς, suave, dulce: ήδίω, ήδιον.

Algo irregular es kaen, ράδιον, faz l, ράων, ράωνιον: πολύνς, mucho, πλείων, πλείονιον: μεγα, grande, μείζων, μέγιστον: χαλός, hermoio, bueno χαλλίω, χαλλίονιον: έχθρός enemigo. έχθίω, έχθιονιον: ασχρός, torpe, asketoso, άισχίω, άισχίονιον: ταχύς presto, ligero, veloz, ταχίω, ταχίονιον: άασω, τάχιστον: άγαθός, bueno. άμείω, άρείω βελτίω, κρείσσω, λώϊω, νελλώω. ο εκον: άριστον βελτίονιον, κράτιστον, λώϊον. άγαθώτατον. mui bueno: χακός, malo, χακίω, χείρερ χερείων, peor, χάκιστον, χείριστον, mui malo: μικρός, pequeno, μικρότερον. μικρότατον, vel μικρός, chico, ήσσων, ελάσσων, ελάττω, μειω, menor, ελάχιστος, mui chico. Sustantivos, partikulas, i verbos alguna vez forman komparativo, i superlativo, ke por si se konozeran luego.

*Numerales deklinables.*

Sing. ὁ εἷς, εἷος, εἷί, εἷα, εἷί. uno. ἡ μία, μιᾶς, μιᾶ, μιᾶν, μιᾶ, una. τὸ εἷν, εἷος, εἷνι εἷν, εἷνι. Konponele kon ἕδ'ε, μηδ'ε, ἕτε, μήτε, ἕδεις ἕδεμῖα, ἕδ'εν. ninguno: μηδεῖς· μηδεμῖα, μηδ'ερ. ἕδεις, &c.

Dual. δύο δυῖν, dos. δύο, de todos generos, i kafos tiene dativo, i ablativo, δυσί, i se adxetiva kon plurales.

Plural. οἱ, αἱ τρεῖς, τὰ τρία, τριῶν, τρισί, τρεῖς, τρία, σί, tres. Plur. οἱ, αἱ τεσσαρες, τὰ τεσσαρά, τεσσαρων, τεσσαρσι, τεσσαρακ, τεσσαρα, σι, kuattro. Desde kuattro hasta duzientos son indeklinables. πέντε, zinko, ἕξ, ἑπτα, ὀκτώ, ἐννέα, δέκα, diez. εἴκοσι, veinte: τριάκοντα, treinta: τεσσαράκοντα, πενήκοντα, &c. ἑξατόν, ziento.

*Formas de los adxetivos.*

Los en os, parisulabos forman femenino en ἡ i neutro en ον, ὁ χαλός, ἡ χαλή, τὸ χαλόν, hermoso: mas siendo puro el os, ke es prezediendo vokal, ὁ εριός, el femenino sale en α larga, ἁγίος, ἁγία, ἁγίον, santo: ἀθηρός, αἰθηρά, αἰθηρόν, florido. Atikamente los en os, prinzipalmente kon pri estos, ù deriva los son kómunes de dos: ὁδὸς ἡ φιλόσοφος, filosofo, filosofa. Los femininos destes

no pasan el azeno a la ultima en el xenitivo plural, antes en nominativo, i en xenitivo plurales tienen el azeno komo el maskulino, i neutro, οἱ ἅγιοι, αἱ ἅγια, τὰ ἅγια ἅγιων. Κρη est os se etzetan, οἱ εἰσις, χλῆης, χρήτης, ἡ ἀφύη, ἡ ἀφύη, ἐτεσίω, &c. Los de otras terminaziones son kreszetes maskulino, i neutro, i el femenino parisulabo en a breve.

οἶος, ἡ εἶσα, τὸ εἶ. ἡ φῶς, ἡ φῶσα, ἡ φῶς, εἶτος, negro.

οὔος, ἡ εἶσα, τὸ οὔ. γλυκὺς, γλυκεῖα, γλυκὺ, εἶος, dulce.

οἶος, ἡ αἶσα, τὸ αἶ. μέλας, μέλαινα, μέλαινα, αἶος, negro.

Ianfί τάλιας, τάλιας, τάλιας, misero. Sakafē πᾶς, πᾶσα, πᾶσι, πᾶσι, omnis, τὸ ἕο, kada uno, kon sus konpuestos, ἅπας σύμπας.

Los sighientes de dos terminaziones tienen la segunda komun de dos.

οἷος, τὸ εἶ. οἷος ἡ ἱέρη, τὸ ἱέρη, ἱέρηος, tierno.

εἷος, τὸ εἶ. οἷος ἡ ἀληθῆς, τὸ ἀληθῆς, εἶος, verdadero.

οἷος, τὸ εἶ. οἷος ἡ εὐχάριος, τὸ εὐχάριος, grazioso.

οἷος, τὸ οὔ. οἷος ἡ ἀδάκρυα, τὸ ἀδάκρυα, οἷος, sin lagrimas.

οἷος, τὸ οὔ. οἷος ἡ εὐδαίμων, τὸ εὐδαίμων, οἷος, feliz beato.

οἷος, τὸ οὔ. οἷος ἡ πολὺπυς, τὸ πολὺπυς, οἷος, muchipies.



futura, como los partizipios Latinos en dus, i en tos, ke son kasi pasiuos, como los Latinos en bilis, i en πικόν, aiynos, ωρακλήεις, έα, έσμ, lo ke se á de hazer: λεκλός, ή, όν, lo ke se puede dezir, de λέκλαι, de λέγω, digo. Desta persona nazen anfi mesmo muchos en ήρ των, ής, τε, ήριος, τος, ήρα, τει, ή, πει. De la primera del perfeto medio talen muchos en ος, i en η, λέγω, λέλογα, ο λίγος, sermo: λέγω, ήτοκα, ήκεις, parco, ganancia: έίλω, έταλα, ήτολή, vestidura larga, έόλος, flota. Los de βάλω, mudan la βζ, en βο. βόλος, βολή, tiro, όπωπή, vista, de όπίω, ver. El nombre compuesto kou verbal de dos sílabas ambas breues, si en la penultima tiene el azento, significa azion, si en la antepenultima, πασιον, θεολόος, patiens Deum, Beata Virgo Maria, θεύρος, a Deo genitus: λαοτρόφος, nutritor populi, λαότροφος, a populo nutritus.

### Patronymikos, i όρος.

Los patronumikos se forman del xenitivo singular παρ, ό kretzente, mudando su final los hijos en ής, las hijas en ής, Ionicè en ήων, ήων ποετικè en άδης, ά, como όκροϊδης, ή κροϊ, ήχη, ήχη, de κρόος, Saturno, por Iupiter, Iuno: κροϊών Iupiter, ήχαιώνη ήχη de Ikarion, Penelope: ήλιϊδης, ή ήλιός, ήχη, ήχη, de ήλιος, ή, el Sol.

Sol. En ἴνη, salen otros femininos, ἡ ἀδραστίνη, hixa de Adrasto.

Los ke en partikular se llaman denominados, ò denominativos, salen de los xenitivos singular, i plural: los maskulinos pasando las mesmas terminaciones ος, ωρ, a nominativos, ος parisulabo, ωρ kreszente, alterando a vezes el azento: i otros mudando los xenitivos, γ, ος, en ία, εὺς, ὄης. Los femininos salen mudando γ, en ία, vel ὄτης: otros γος, en σύνη, i otros εος, en εια: algunos, κοινὸς ἕστια, sustanzia, existenzia, del dativo, ò ablativo plural, añdiendo α.

Posestivos salen en ικὸς, ἰϑ, εἰϑ, αἰϑ, ὀεις, ὠδης, ηρϑ.

Diminutivos maskulinos salen mudando la vltima del rreto, ò xenitivo en ἰσκϑ, ἰλϑ, ὑλϑ, ἀξ, ίωρ. Femininos en ἰσκη, ἰς, ἀχνη, ἰχνη, ἰνᾶ, υλλίς. Neutros en ίορ, ἰδιορ, ἀριορ, ὑδριορ, ἀσιορ, ἀσκιορ, ὑλλιρ, αιορ: i muchos destes pertenecen a varon, ò henbra, aunke neutros en forma.

### Notas a la deklinazion parisulaba.

**L**Os Atikos hazen sienpre el vokativo semejante al nominativo. El akusativo singular tiene la kantidad del nominativo en su final. ἡ τεράπεζα, ἕλης, ἕλη, ἡ τεράπεζαν, ὠ τεράπεζα, la meta. Los en δα, ἑα, guardan la α, en todo el singular,

lar, i son mui pokos, kasi no mas de estos exēplos, Λήδα, δας α, αν. Leda: Μάρθα, ας, α, αν, Martha: i Νευσιχᾶ, ας. Αθλιᾶ, ᾶς: μινᾶ, ᾶς, mina. Los en ας, suelen hazer el xenitivo en α: ὁ Ἰέδας ἔ Ἰέδα, ludas: ὁ ὄρνιθοθήρας, ἔ ὄρνιθοθήρα, el kazador de paraxos: i esto es por uso de los Doros, ke kitan la σ, del treto, para formar los otros kafos, i la buelven en γ, en el akusativo. ὁ Θωμάς, ᾶ, ᾶ, αν, Tomas. ὁ Διονῦς, ῦ, ῦ, υρ, Bako: ὁ Ἰησοῦς, τῆ Ἰησοῦ, τῶ Ἰησοῦ, τ Ἰησοῦ: ὦ Ἰησοῦ. Ἰῶ Ἰησοῦ, I H S, Xelus. Los d: ἀλλο, η, ἄλλο, Ἰηλικῶτο, καυῆη, κοῦλο, τοσσῆτο, σᾶυη σῆτο. τοιῆτος, τοιαυῆη, τοιῆτο, pierden la ν, kasi sienpre. Los nombres en αος, αιος, ειός, mudan los Atikos en εως, i los deklinan por ω, komo se dixο, ὁ ἰός νεός, ὦ: ὁ μεῖελαο, μεῖελεως, ω: χαλιώγαιο, vel χαλιώγαιος, ὁ & ἡ χαλιώγεως, το χαλιώγεωω, soterraño. En los akusativos solian perder la ν, i kedar on sin ella estos siete, ὁ ἄθως, el monte Atho. λαγώς, la liebre: χρέως, deuda: ἀγίρωσ, sin vexeτ: ἠέως, la aurora: κέως, & κῶς, la isla Kos: τ ἄθω, τ ἔω, &c.

Los en οος parisulabos kontraentodos los kafos, ὁ πλόος, πλόος, πλόος, ἔ, πλόω, ὦ, πλόορ, πλόη, πλόε, ἔ, ὀω, ὦ: en lo demasa la vokal si-  
ghiente, la navegazion. I ansí τὸ ὄσῆο, ὄσῆον, el  
queso, τα ὄσῆα, ὄσῆα. I adzetivos, ἀπλόος, ἔς, ἀ-  
πλόη, ἀπλόη, ἀπλόη, ἦς, ἀπλόος, ἔς, kofa senzi-  
lla: χρυσοός, ἔς, χρυσοῆ, σῆ, χρυσοος, ἔν, de oro:  
ἀργυ:

ἀργυρέος. ἔς, ἀργυρέα. πᾶ, ἕως αἶς, ἀργυρέων, ἔς: πᾶ ἀργυρέων. πᾶ. de plata: ἀδελφ. δδός, δδς, ermano. Αλγυροστον εν ἑός, i εν ες, como χρύσεος, ἀργύρεος: mas la kontrazion parece ser liccha de ἑός, ke como lo muestra el azeno, no de ες.

*Notas a la deklinazion kreszente.*

**L** Os monoslabos, ke ia en los oblikuos llevan dos silabos, tienen el azeno en la postera en los xenitivos, dativos, i ablativos, ὁ πῆς. ποδῆς, ποδὶ πῆδα. Dual. πῆδε. ποδῆ. Plural. ποδῆσι. ποδῶν. ποσὶ. πῆδα. el pie. Lo mesmo κύων, κυνῶν, κυνὶ. κυων, ci perro. γυνή. γυναῖκός. γυνῶν. γυνῶν. γυνῶν. ὡ γύναι, la mujer: toma les oblikuos de γύναι. ἔς, ὡ γυν. ἔς. Eszetante los xenitivos plurales de παῖς, puer: κεφαλῆς, caput: σφῶν. vit. ἔς ἀφῆς, la oreja: i πᾶς, omnis, todo, kon su dativo, i ablativo. τῶν παίδων, κεφάλων, φάτων, τᾶ ὠτά, τῶν ὠτων. πᾶτων, πασι. Los nombres propios en ης, rietraen el azeno en el vokativo, ὁ θυμόδεης, ὡ θυμόδεης. I estos zinko en ης, ὁ πατήρ, padre. δαήρ, ierno, (αἰήρ, Sa'vador: ἀνὴρ. ναιον ἠθυγέ. ἡρ. la hija: ὡ πατέρ. δαέρ. σῶτερ. ἀνερ. θύγατερ. ὡ ἀπολλων ὁ Απολο: ὡ νεπείδον, ο Neptúno, Neutino. Padezen sunkopa de la e penultima en xenitivo, dativo, i ablativo: πατήρ. πατέρος, πατέρῃ, πατέρη, & μήτηρ, γαστήρ, vientre: i por todos los kafos



## Heteroklitos, i heterogeneos.

**A**Nsi llaman a los ke se pasan de una deklinazion a otra, i de un xenero, ò xeneros a otro. Po es en  $\mu\upsilon\lambda$ , son tambien en  $\iota\sigma\upsilon\sigma$ , ὁ δελφίη, vel δελφίς, ἴος, ὁ φῶκον, vel φῶκον, υἱός. Algunos varian deklinazion, ὄρα, &, ὄραος, τῷ ἔρω, vel ἔρωτο, el amor: ἡ χάρις. τῷ χάρι, χάριτο, χάρις, grazia: ὄνυς τῷ νύ, & ἰός. Los konvueltos de  $\pi\tilde{\upsilon}\varsigma$ , van paies, ò kreszentes, δίπυς, δίπυ, vel δίποδος, de dos pies. Otros mudan xenero, i deklinazion, ὄλε, ἔλε, τῷ ἔλε, ἔε, ἔς, misericordia: ὄροφ, &, ἡ ὀροφή, τῷ ὀροφ, &, el techo, kafa: ὄδεσμός, τῷ δεσμός, atadura: ὄζυγός, τῷ ζυγόν, iugo: ὄωτο, τῷ ὄτορ, el lomo: ὄμοχλός, τῷ μοχλόν, tianka: ὄέρεμός, τῷ ἐρέμω, camino. Deftos zinko los singulares maskulinos, i los plurales neutros son mas usados: i anfi ἡ δίφρα, τῷ δίφρα, silla, karroza: ὄπάρταρ, τῷ πάρταρ, el tataro, in fierno. Los Atikos deklinan paritúlabbos a los kreszentes en ης, ὄἀριστοφαίης, αἴη, αἴη, τῷ σπαράλλη. I los duales femininos hazian maskulinos, de donde kedaron estos kvatro, τῷ χεῖρε, ὄδω, πόλιε, γυνῶκε ποτ τῷ χεῖρε, &c. Algunos karzen deſte, ò akel numero, i kaso, ἀμφω, ἀμφίη, ἀμβος. Dual. ἀλλήλοιη, ἀλλήλω. Plural. ἀλλήλων, ἀλλήλοικ, ἀλλήλων, ἀλλήλων, ἀλλήλων.

λαῖς, ἀλλήλας; ἀλλήλων, ἀλλήλοις, ἄλληλα,  
 por kofas entrefi al trokado. kareze de linguar, i  
 de nominativos. πῶ ὄσσε, τοῖς ὄσοις los ocos, τοῖς  
 σάββασι, πρεββασι, δείδρεσι, δε σαββαλο, πρεβ-  
 βαίον, δείδρι, Sabado, onexa, aivoli. ἄτια, quæ-  
 sam, aliqua, kon lene: mas kon krafo ἄτια, quæ,  
 quæcunque, pro ὄσα. ἡ χεῖρ, χερὸς, la mano, to-  
 μαλαῖς, χερῶν, λαῖς χερσὶ, de χερ θριξ, τριχὸς,  
 el pelo, el kabilo, muda la θ, en τ, en los kaios, por  
 la χ ke toma.

## NOTAS DEL AUMENTO de los verbos.

**Α**ἰωοί, sentir, ἴω, spiro, respirar, ἀνθήσω, defae-  
 kostunbrar, ἀνθίζω, diligustarte, no mudan  
 la α, en η io sentia, οἶα, αἶον, &c. Estos aumentan  
 la ε, por ditongo ει. earepneka iota a lo Ioniko,  
 ἔχω εἶχον, tener: ἔπω, vel εἶπω digro ἔλω ἔλκω,  
 ἐλκίζω, copio, traño: ἔρπω, ἐρπίζω, ἐρπύζω ser-  
 po: ἐτήνω. sto, staruo: ἔπομαι legbir: ἐρέω, dezir:  
 ἐτιέω, vanke: ear: ἔθω ἐθίζω, a ostunbrar: ἐάω, de-  
 kai: έω, mitto, sedeo, induo: ἐρύω, traño, fakar: ἐργά-  
 ζομαι, ἐργαζόμην, obrar, trabaxar. El aoristo se-

gundo, εἶπω, dixe guarda la e en su media forma-  
 zion, εἶπω, εἶπιμι, εἶπέ, εἶπέτω, εἶπέτω, εἶπέτω,  
 ἴψω. El ditongo οι, no mudan estos, οἰμέω, πο-  
 νέω, κονζιτω: οἰέω οἰνί? y vendo vino: οἶνο ποτῶ-  
 ζω. bevo vino: οἶστρούω cito furioso. siento aghi-  
 xon, el nervio del moskardo: οἰωνίζωμι, οἰω'οσ-  
 τῶπω. οἰω'οπολέω, agorar, mirar agoreros: οἰακί-  
 ζω, οἰακοομέω οἰακοστρόβέω rregir el timon de  
 la nave: οἰδαίνω, hincharse. οἰκνέω, guardar la  
 kafa: οἰόωμι, estri solo: enpero οἰμίζω, lugeo,  
 hize ὀμοζω & ὀμοζο'. Los k: komienzan por  
 γ, ἡ γ' ἴπεν. γνῶ ἔγωγα, konozer: ἡ γηγη-  
 ρῶ, ἔγηγηρα Med ἔγηγηρα, velar. Eitos  
 ἴπεν como mula, ἡ ἰκῖδα, μῆω, μέμηκα,  
 akorda se: θῆω τῶ ηγα, mouir: κτῶμι, κτῆ-  
 μι. ποστ'ε, ad. ἡ: πτῶμι, πεπταμι bolari:  
 πτω, πέπτωγα, ka' r. Algunos konpuestos se  
 auventan en la prepozizion, otros en eila, i en el  
 verbo, εἰπέτω ἡ ἴπτο', χαθούδω, ἐχέθωδω, dormir:  
 εἰσρῆσω ἡ ἴρῆσω, enderezar. Los Atikos el au-  
 mento e le mudan en η, ἔμελο, ἡμελομ, avia: ἔδω-  
 νάμην, ἡδονάμην pude: & ἔω, en ηυ ἔδω, ἡδονῆ,  
 dormia: ἔυχμι ἡυχίμην, gloriarse, orar: εἰσα-  
 πῆδω, seio, konozco: P' rter. med. οἶδα. P' rter.  
 ἡδων ἡδων: εἰδῶμι. P' rter. εἰδῶς. El aumen-  
 to e, ke solamente se pone a konsonantes, ponen  
 ellos tambien ante vokales kon el espiritu de la iu-  
 ghiente, i aunke sean aumentadas. ἄλω, ἔαλωι  
 ἄλωι

ἄλωμι, εἶλωρ, capio: ὄραω, ὄρωρ, ὄραχα, εἰώ-  
 ραχα, ver: εἶκω, εἶκησ, εἶκώς, ἰσπεχαρισ: ἀνίγω,  
 ἀνίωγα, abire: κατάρω, κατάρωμι, κατάρωσα,  
 κατάρωσα, κατάρωμι, κατάρωμι, κατάρωμι, κα-  
 τάρωμι, κατάρωμι, kebrar. Por el aumento  
 λε. & με, ponen ει, λήβω, λήληφα, εἰληφα, capio:  
 μείρωμι, μεμαρωμι, εἰμαρωμι, ἰσπιω. Lis voka-  
 les α, ε, ο, kon la signiente konionante las repiten  
 sobre el aumento, ἄδω, ἦχα ἄδῃχα kantar: ἐρίζω,  
 ἦρχα ἐρῆρχα, kontender. ἰρίσω, ὠρυχα, ὄρωρ-  
 χα: i en el pluskuanperfeto buelven a aumentar  
 las, ὠρωρῆχα: ἀκήκωσα, audiui, ἠκηκόειμ. Alguna  
 vez el pluskuanperfeto se keda kon el aumento del  
 perfeto, θεμελιώω, de θεμελιώω, zimentar: i  
 aun el, i el perfeto kon el del imperfeto: i en los  
 Poetas suelen kedar todos sin ningun aumento. Al-  
 gunos verbos se aumentan en el presente, i toda la  
 primera formazion, anteponiendo iota, i repi-  
 tiendo la konsonante, i leno por krasa, komo en el  
 aumento del perfeto, εἶω, ἰεῶ, τᾶω, ἰτᾶω, ambos  
 kon sola iota, i krasa: πῶσκα, πῶσκα, chaskar,  
 komer: δῶω, διδῶω, dar: θέω, πῆῶ, poner: a lo lo-  
 niko se aumentan kon ε, θᾶω, τεθᾶω, τεθῆμι, ma-  
 ric: ἴλάω, τεἴλάω, τεἴλημι, tolerar: τᾶω, ἐτᾶω,  
 ἐτῆμι, kon σταο, su partizipio medio, ἐτῶς, del  
 barutono, ἐτῶ, konpuesto ἐτετῶς, praesens: el kra-  
 so se pierde en medio de dizon, este aumento de  
 primera kognazion le atribuyen otras artes a solos

los verbos en *μι*, sin razon, pues dellos ai muy pocos ke le tengan, fuera de los exenplos, *ἴσθημι*, *πίθμι*, *δίδωμι*: i aun estos le suelen dexar prinzipalmente konpuestos: i esta es una de las maneras de disfraz, ke toman los verbos en la primera konnasion, i formazion del presente.

### De la Penultima.

**L**Os Atrikos en el perfeto ativo en *φα*, *χα*, de verbo disulabo mudan la penultima *ε*, en *ο*, *πέμπω*, *πέπεμφα*, *πέπομφα*, *πιτο*: λέγω, λέλεχα, λέλοχα, *δico*. En el perfeto pasivo le suele mudar el *ε*, en *α*, prezediendo *λη* *κλιδα*, *τέπειτα*, *πέπειμαι*, *πεπόμεναι*, *verbo*: κλέπτω, κέκλεμμαι, & κέκλαμμαι, *hurtar*. En el futuro pasivo, i su formazion suele no mudarse el *ε*, *στέφω*, *στέφθησομαι*, *ἐπέσπεφθαι*, *bolver*, *rodear*. Retienen siempre la *ε*, *ἀγείρω*, *vel* *ἀγέρω*, *ἡγέρηα*, *kongregar*: *ἐγείρω*, *vel* *ἐγέρω*, *ἡγέρηα*, *esziar*: *ἀγγέλλω*, *ἡγγέληα*, *anunziar*. Los ke repiten las vokales *α*, *ε*, *ο*, kon la konsonante, abrevian la penultima; si son kontraktos, la antepenultima; mudando *η*, *ω*, en *ει*, *ου*, de *ειω*, *ουω*, *kitando la ε*, de *οι*, *υ*, guardando la *ο*: *ἀλέθω*, *ἡλέθηα*, *ἡλέθηα*, *ἡλέθηα*, *moler*: *ἐρωτάω*, *ἡρώτηα*, *ἡρώτηα*, *ἡρώτηα*, *preguntar*: *ἀλείφω*, *ἡλείφα*, *ἡλείφα*, *ἡλείφα*, *untar*: *ἐλευθώ*, *ἡλευθα*, *ἡλευθα*, *ἡλευθα*, *venir*: *ἐτοιμάζω*, *ἡτοιμάχηα*, *ἡτοιμάχηα*, *ἡτοιμάχηα*, *aparechar*: *ἀκίω*, *ἡκίωα*, *ἡκίωα*, *ἡκίωα*, *καί*,

καα, οἱ. Eszetate ἐρείδω, ἤρηναι, ἐρήρηναι, ἐστρί-  
 bar. En perfecto medio καίω, kemar, haze κέκηται:  
 δαίω, vel δάω, δέδαια, kemar, arder, saber, dividir:  
 ἔθω, ἔιωθα, akostumbrear: δαίω, en el ativo δέδω-  
 χα, en el medio δέδωκα, temer: ἄγω, ἔγνησα, ago.  
 En el futuro segundo, ke es la quarta formazion,  
 dicen ke la ω se muda en α. ἰσώρω, τραγῶ, trago,  
 tragare; mas no è visto mas de este exemplo: ke αυ,  
 ευ, pierden la υ, πάλω, παῖω, sedō, sedabo: ἀκούω,  
 ἀκοῶ, audio, andiam: en el perfecto medio la α se  
 se muda en η: θάλλω, ἰέθηλα, broto, brotè; mas de  
 estos casi no ai mas de los exemplos puestos. Dizen  
 ke εὐράμιω, hallè, ἔδω' ἀμιω, pude, ἀνέμιω, apro-  
 vecheme: ἐπιράμιω, konprè, son sunkopados de  
 εὐροσάμιω, ἔδω' ησάμιω, ἔησάμιω, ἐπιροσά-  
 μιω, aouttos protos de la boz media de εὐρέω. δυ-  
 ράω, ἐνέω, ὑπιάω; mas pueden ser formados de sus  
 barutonos, εὐρω, δύνω, ὄρω, ὑπιάω, i asñi otros: i es  
 lo mas zierro; i aun ser imperfectos del primer depo-  
 nente en μι, por ἰστάμιω. Las tres personas plu-  
 rales de los tiempos en εἰημι, εἰητε, εἰησαν, se kon-  
 ran por sunkope, asñi εἰημι, εἰητε, εἰη, konιο πθει-  
 ημι, πθειημι, πθειητε, τιθειητε, τιθειησαν, τιθειαν.  
 En el futuro segundo, quarta formazion, no muda  
 penultima, βλέπω, ver, mirar: λέγω, φλέγω, arder:  
 τέκω, εἰέγκω, feio: εὐρω, inuenio: πέπω, vel πέστο,  
 kacr: ἐρέω, vel ἔρω, digo. Efo m. ἔρω, dixi: βλεπῶ,  
 λεγῶ, πεσῶ, kacrè, ἔλω, capio, ἐλῶ, capiam, &c.

μηλθω, usado no mas de en la media postreta, ηλ-  
 θωκ vine, ελθω, venga, ελθοιμι, ελθε, ελθέτω, ελθωκ,  
 εσα, ελθωκ, υπτος.

*De la ultima.*

**L** Os Aioles por τίτσιμι, τίτσις, &c. dizen, τί-  
 χεια, τίχεις, τίχεις, τίχεται, τίχεται, τί-  
 χεται, usado en κομμι Atiko, fuera de la primera,  
 segunda plural. Los verbos en σσω, mudan en  
 ζω; de los kuales estos forman las tres kognazio-  
 nis del thema en σσω, ἀλαλέζω. Πρατ. χα. Futur.  
 ξω. Esom. γω, algazarcar: ἀλαπάζω, destruir: ἀλύ-  
 ζω, vel ἀλύζω entontezzer: γυζω, lugeo: ἐγύαλι-  
 ζω, præbeo: θρυμιζω, tero: χαναιω, conteio: κρά-  
 ζω, clamo: κελίζω, estremezer: ὀλοκύζω, vlulo,  
 πέζω, facio, sacrifico: τάζω, τάλάζω, tuipiro τρι-  
 πίζω, firmo: τρίζω, pungo: τυφελίζω, quatio:  
 σφύζω, salio, palpito: ἔσφυχα, σφύξω, σφυγῶ.  
 Πρατ med. ἔσφυχα. Estos en σσω, sighen el thema  
 en ζω, ἰάσσω, doi fuerza, λίσσω, supplico: πάσσω,  
 esparzo: πλάσσω, tormo: τράσσω, πετράκα, τρά-  
 σσω, vender: no todos tendran futuro segundo, ni  
 perfeto medio. Otros algunos sighen uno, i otro,  
 kumo, ἀπάζω, rapio: βασιάζω, porto: σαλπι-  
 ζω, buccino: τρίζω, vel τρύζω, strideo: παίζω,  
 ludo. Futur. παίσω, Atticè παίζω. Pokos disula-  
 bos en άω, έω, hazen el futuro en αύσω, εύσω

χείω, vel χείω, κείσω, cremabo: ρείω, ρείσω, fluam,  
 de los antiguos en άύω, έύω. En el eksakto aoristo  
 proto ai algunos ke no toman Xarakteristika, for-  
 mativa del futuro, sino se kedan kon la del presen-  
 te, άλέύω, evitar, ήλευα, evitè: σέύω, muevo, έστεια,  
 movi: χείω, vel χείω, derrámω, έχεια, vel έχεια, de-  
 rrámè: χείω, vel χείω, έκηα, kemè: έπω, άίγο, έίπα,  
 dixè: ένεγκω, fero, ήνεγκα, tuli. Otros toman la  
 formativa del perfeto, δάω, έδωκα, di: έω, ήκα, en-  
 bic, echè, θέω, έθηκα, puse. I parece ke pueden ser  
 perfetos ativos, i medios. De πέτω, ό πεσεώ, kaer,  
 es mucho en uso el futuro segundo, kon la σ del pri-  
 mero por toda su formazion ativa, i media, πεσώ,  
 πεσώμαι, kaerè, έπεσού, έπεσώμιω, kai. Eitos tres  
 en forma de presentes son futuros, έδόμεναι, edam,  
 φάγομαι, comedam, πίομαι, bibam. Tres presen-  
 tes tienen la segunda persona en ει, no en η, komo  
 en paliva, βύλομαι, volo, βύλει, vis: όιομαι, puto,  
 όιει, putas: έόμεναι, lum, ει, es: i la del futuro medio de  
 όπτω, όψόμεναι, videbo, όψει, videbis. Los verbos en  
 μω, komo si fueran en μέω, forman preterito, i fu-  
 turo en μηκα, μπισω, el aoristo proto en μα, i el fu-  
 turo segundo en μώ, komo los en λω, 'ω, ρω, kon  
 su mudanza de penultimas, γέμω, soi lleno, γεγέ-  
 μηκα, γεμήσω, Eksakto, έγαμα Eiom. γεμώ: γά-  
 μα, vel γα μέω, ηκα: ήσω, Eksak. έγημα, κατασε δέ-  
 μα, edifiko, δεδέμηκα, & δέδμηκα: δρέμω, ko-  
 rre: γέμω, distribuir, apazentar, τρέμω, temer: βρέ-

μω, bramar: & κέμνω, κένσαστε: estar enfermo, μο-  
 υν, κέκρημυχα κέκρημυχα: τέμνω, τέτρημυχα, τέτ-  
 ρημυχα, κοίται, έτεμα, τέμω, & τέμω. No ai mas  
 en μω, fino χράσιμω, αρίονεchar, i τέτρω, hállar,  
 ποτικος, κενο pasan de la primera formazion.  
 Los verbos en ίω, pierden la ι, en el perfeto ativo,  
 i pasivo, i en el futuro pasivo, κρίω, κυζγαρ, κέκρι-  
 χα, κέκριμαι, κριθήσομαι, κριθήσω: i algunos en  
 ύνω, de los kuales los poluulabos solamente la  
 pierden en el perfeto ativo, i en las primeras perso-  
 nas del pasivo, i de su pluskuanperfeto, βαρύω,  
 agravar, βιβάρυχα βιβάρυμαι, υνσαι, υνται, ύμ-  
 θα, υνθε, &c. I cito kreo ke es, porke fueron pu-  
 ros, komo κρίω, βαρύω. La tercera persona plural  
 de los imperativos se korta Atikamente, έτωσαι,  
 σάτωσαι, en όνται, σάτωται, i keda semexante al ka-  
 nitivo plural de su partizipio, komo τίτωσαι, τί-  
 τωται, honoráto, ποτίτωσαι, ποτίτωται, honoráto. La  
 tercera plural del pluskuanperfeto pierde la iota su-  
 xuntiva del ditongo, έτετίκει(αι), έτετίκει(αι), ho-  
 norauerant. Alguna vez las segundas personas en  
 ησαι, ασαι, se kontraen a η, μέμνημαι, μέμνη: akuer-  
 daste: όπίσθεμαι, όπίσθε, sabes: χείθημαι, χείθη, se-  
 des: δύσθεμαι, δύσθε, puedes: i al kontraio de η, ζ, se  
 estienda en εσαι, ασαι, και χάσμαι, χώμαι, και  
 χάσαι, και χασσαι, gloriant, ποι και χα.

## Notas a los verbos kontraktos.

EL segundo imperfecto despues de kontraido, trueca la final *μι*, en la del imperfecto *ῆ*, *ῆς*, &c. de *αἶμι*, sumi, por todas las personas, así γελάοιμι, λῶμι, &c. de γελῶν, γελῶνς, γελῶν. γελῶντων, γελῶντες, γελῶντων, riderem. τελῶμι, τελῶνς, &c. οἰμῶμι, οἰμῶνς, &c. Los Dores la penultima *οι*, mudan en *ω*. τελῶωμι, τελῶωνς, &c. οἰμῶωμι, οἰμῶωνς, &c. Dizen ke los kontraktos tienen segundo perfecto, i pluskuanperfecto pasivos en esta forma. Perf. ἐγὼ μῆθα, τᾶ, αἶται ὠμῆθα, ἦσθε, ὄνται, vel μεμῶμαι ἦ, ἦται, ὠμῆθα, ἦσθε, ὄνται. πεποιῶμαι, οἶη, &c. δεδῆλωμαι, λῶ, ὄνται, vel ἦ, ἦται, ὠμῆθα, ὄσθε, vel ἦσθε, ὄνται. Pluskuanp. μεμῆμαι ἦο, ἦτο, ἦμεθα ἦσθε, ἦτε, πεποιῆμαι, ἦς, &c. δεδῆλωμαι, ὄω, ὄτο, ὠμῆθα, ὄσθε, ὄτο: mas parece ke son, i se pueden salvar por seundo presente, i segundo imperfecto de primera kognazion, kon aumento de perfecto, i kontrazion de la penultima en tal manera. Los Poetas tienen mucha variedad en kontrazion, la *ω* kontraida la escienden en *ωω*, vel *ωω*, la *α* en dos *αα*. Estos infinitivos, διψᾶν, sitire, περιᾶν, esurire, ζᾶν, vivere, &c. ζῶ, vivit, ἔζα, vivebat, Don amente usados en komun, los mudan en διψῆν, περιῆν, ζῆν, ζῆ, ἔζη. Dizen ke no suskriven la iota: mas en esto hallo varie-

dad, i es mejor suskriverla. En otras okasiones, konkurriendo semexantes vokales a las kontrai- bles, se hazen kontraziones, komo βήσομαι, βό- σομαι, bozeare: ἐγὼ, ὄδα, ἐγὼδα, io supc: i anfi de τὸ. τα, χθι, ὡς, i lavokal sighiēte primera de dizio τὸ ὄνομα, τῶμα, el nonbre: τὸ ἀγαθόν, τὰγαθόν, lo bueno: τοῖμα πορ, τοιμάπορ, la kapra: τὰ αὐτῶ, ταύτῶ, eadē, lo mesmo: χθι αἰ, χθρ, eifi, χθ εἰ και, & in: χθ ὑμῖν, χθμῖν, & nobis: ἐγὼ, καγὼ, & ego: ὡς ἐβαλον, ὡςβαλο, proicci, propuse: ὡς ἐ- πίθει, ὡς ἐπίθει, proposuit. Los Atikos de verbos zirkunfleksos hazen barutonos, i al kontrario de los barutonos hazen zirkunfleksos, komo μυχαῖ, μύχα, bramar: κυέω, κύω, tener preñez: δὲ πῶ, δὲπω, sonar, hazer estrepito, ἔρῶ, ἔρω, privo: σχέω, σχῶ, tengo: ἀάω, ἀάω, atraer: δένδῃσχοι, ἔσχεσ, &c. ἔαω, ἔαωες, &c. dixē: πιέζω, πιέζω, apretar: εἶδω, εἶδέω, saber: ρίπτω, ριπτέω, arroxar: τύπτω, τυπτέω, τύπτω, τυπέω, dar golpe, verbero. De donde sakamos, ke todos los verbos pueden tener tres formas, barutona, zirkunflekta, en μι, aunque no se hallen en kada una todas, ò no sean igualmente usadas. I esto se deve mucho advertir, para formar los tienpos del tema derecho, ke pide su analoghía, i formazion, aunque no estē en uso, i para sakār el tema. Del preterito tambien, i del fu- turo salen verbos con sus formativas, komo ἔλκω, ἔλκω, de ἤλκε, de ἔλω: ὄρω, nuevo, inpr. ὠροσθι, ὠροσθίμι,

ᾠροῦμαι, de ᾠρω, fut. ᾠρω, hecho presente, ke e otro disfraz de primera kognazion.

*Notas a los verbos en μ.*

II No de los disfrazes, i figuraciones mui solene, ke toman los verbos en la primera kognazion, es la variacion en μ; kon la kual no pasan della. Los preteritos, i futuros van irregulares por la konjugazion barutona komun, formados de sus kontraktos, ke karezen de futuro segundo, quarta formazion, i de perfeto medio, komo se dixo. Tansi los en μ, de fuerza no tienen aoristo segundo, aunke otras Artes se le den sin xeminazion; el kual no es sino imperfeto: i no ôsta la sinifikazion, porke imperfeto, i aoristo son komunes en ella, i se toman uno por otro. La verdad es, ke la xeminazion es libre para tenerla, ò no la tener: i unos la tienen, i son los menos, i otros no la tienen. Los exenplos ke puse, i ponen todos, por mui usados, la dexan muchas vezes, prinzipalmente konpuestos. Los xeminados producen la penultima de los infinitivos kon larga vokal, ò dirongo, i otros tiempos, komo akî los pondrè, iá sin xeminazion; iá kon la Ionika epsilon, komo se hallan. El imperfeto ativo delos en αω, ημ, en el plural lleva α, ò η, i sin xeminazion mas de ordinario, komo se verá en ἔφαμεν, ἔφατε, ἔφασαν, vel ἔφημεν, ἔφητε, ἔφησαν.

Στάω,

## Στάω, ἔημι, ἴσθι.

*Pr. 1.* Στάω, ἔημι, no es usado; fino sus formados, ἰόντις ἔστημι.

*Pr. 2.* ἔω, ἔης, ἔη· ἔωμι, ἔητε, ἔωσι, stem.

*Im. 1.* ἔστημι, ἔστης, ἔσθι. ἔστημι, ἔστητε, ἔσθησθε, stem, ἴσθι.

*Im. 2.* ἔστημι, ἔστης, ἔσθι, &c.

*Inper.* ἔστημι, ἔστητε, ἔσθησθε, stem, ἴσθι.

*Infm.* ἔστημι.

*Partiz.* ἔστης, ἔσθι, ἔσθι.

*Pet.* ἔσθι. *Fut.* ἔσθι, ἔσθι.

*Passiva, i deponente, ò media.*

*Pr. 1.* ἔσταμαι, ἔσθησθε, &c. konviene kon perfecto pasivo.

*Pr. 2.* ἔσθημι, ἔσθη, &c. Llevan Ioniko aumento, ò xeminazion.

*Im. 1.* ἔσθημι, ἔσθησθε, &c. Konviene kon pluskuamperfecto pasivo.

*Im. 2.* ἔσθημι, ἔσθησθε, &c.

*Pret.* ἔσθημι. *Fut.* ἔσθησθε, ἔσθημι, μετ' ἑλθέσθι.

*Pl. m.* ἔσθησθε, ἔσθησθε. Vos tiempos llevan krase en las e, otros lene, como van puestas.

Θέω, θῆμι, pono.

*Pr. 1.* Θῆμι, no es usado, mas ponese por kabeza de lustienpos usados.

*Pr. 2.* θῶ, θῆς, θῆ, &c.

*In. 1.* θέλω, ἐθέλω, ἐθέτω. ἐθέλω, ἐθέτε, ἐθέσασ.

*In. 2.* θέλω, θέεις, θέειν, &c.

*Inper.* θέε θέτω θέτε, θέτωσασ. *Infin.* θέειν.

*Partiz.* θέεις, θέισα, θέν. *Pret.* τέθεικα, de θέω.

*Futur.* θέσο. *Aor. 1.* ἐθήκα, kon la κ de preterito.

*Passiva, i deponente.*

*Pr. 1.* Θέμαι, no es usado, es lo θέμιμα, θέμισαι, &c. de θέω.

*Pr. 2.* θῶμαι, θῆ, θῆται. θώμεθα, θῆθε, θῶνται. vel τεθῶμαι.

*In. 1.* ἐθέμιω, ἐθέσο, & ἐθε, ἐθετο, ἐθέμεθα, &c. vel ἐτεθείμην, de θέω.

*In. 2.* θέμιω, θέω, θῆτο, &c. vel τεθείμιω, τεθείω.

*Inper.* θέσο, & θέ, θέστω θέθε. θέστωσασ.

*Infin.* θέσασ. *Partiz.* θεόμενος.

*Pres.* τεθειμαι, de θέω. *Fut.* τεθήσομαι, ἐτέθειω, μετ' οὐ τεθείσομαι, de θέω.

Los verbos en εω, suelen variarse en είω, Ionika, iproticamente, como se ve en θέω, θέω, de donde son τεθεικα, τεθειμαι, τεθείσομαι.

Ai mas kenotar, ke los verbos puros en ke prezede  $\gamma\epsilon\tau\alpha$ , komo lon  $\gamma\epsilon\omega, \gamma\iota\omega$ , en el futuro pasivo, i su formazion, la  $\gamma$  radikal se muda en lenes  $\tau$ , por la zerkania de la otra  $\gamma$ , Karakteristika del futuro, para ke no konkurran semexantes krasas ran zerkia, komo en  $\tau\epsilon\eta\theta\omicron\mu\alpha\iota$ , poner,  $\epsilon\tau\epsilon\lambda\iota\omega$ , positus fui,  $\tau\upsilon\eta\theta\omicron\mu\alpha\iota$ , sacrificabor,  $\pi\rho\omicron\gamma\epsilon\eta\theta\iota\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ ,  $\epsilon\eta\eta\theta\iota\omega$ ,  $\eta\upsilon\eta\theta\iota\sigma\omicron\mu\alpha\iota$ : ke es a la manera de la xeminazion de lenes por krasas en los aumentos.

$\Delta\acute{\omicron}\omega, \delta\acute{\omega}\mu$ , dar.

Pr. 1.  $\Delta\acute{\omicron}\omega\mu$ , no es usado, mas ponese por kabeza de sus formados.

Pr. 2.  $\delta\acute{\omega}, \delta\acute{\omega}\varsigma, \delta\acute{\omega}\nu. \delta\acute{\omega}\mu\epsilon\nu, \delta\acute{\omega}\tau\epsilon, \delta\acute{\omega}\sigma\iota$ , dem.

In. 1.  $\acute{\epsilon}\delta\omega\upsilon, \acute{\epsilon}\delta\omega\varsigma, \acute{\epsilon}\delta\omega.$  "  $\acute{\epsilon}\delta\delta\omega\mu\epsilon\nu, \acute{\epsilon}\delta\delta\omega\tau\epsilon, \acute{\epsilon}\delta\delta\omega\sigma\alpha\iota$ , dá; bara, dcdi.

In. 2.  $\delta\delta\iota\omega, \delta\delta\iota\varsigma, \&c.$

Inper.  $\delta\delta\epsilon, \&c \delta\delta\epsilon\iota, \delta\delta\epsilon\tau\omega, \delta\delta\epsilon\tau\epsilon, \delta\delta\epsilon\tau\omega\sigma\alpha\iota.$

Infin.  $\delta\delta\epsilon\iota\omega\iota$

Partic.  $\delta\delta\epsilon\iota\varsigma, \delta\delta\epsilon\iota\sigma\alpha, \delta\delta\epsilon\iota.$

Pret.  $\delta\epsilon\delta\omega\kappa\alpha.$  Fut.  $\delta\acute{\omega}\sigma\omega.$  Aor. 1. "  $\acute{\epsilon}\delta\omega\kappa\alpha\iota$  irregular en la x figurativa de preterito.

*Pasiva, i deponente.*

Pr. 1.  $\delta\delta\omega\mu\alpha\iota$ , no es usado, es lo,  $\delta\epsilon\delta\omega\mu\alpha\iota, \delta\delta\omega\kappa\alpha\iota$  &c. a lo Ioniko.

Pr. 2.

Pr. 2. δῶμαι, δῶ, δῶται, &c. & δεδῶμαι, δεδῶ, δεδῶται, &c.

In. 1. ἐδόμην, ἔδοτο, & ἔδυσ. ἔδοτο, &c. & ἐδεδῶμην, ἐδέδδοτο &c.

In. 2. δίδυμι, δίδω, δίδωτο, &c. & δεδύμην, δεδύω, δεδύωτο, &c.

Inper δόσω, & δῶ, δόσω. δόσει, δέσωσαι. & δέσωσι, δεδῶσω, &c.

Infir. δόσαι. Partiz. δόμενος η, ου.

Pret δεδομαι. Futur δθήσομαι

Aor. 1. ἐδόθη. μετ' ολ. δεδώσωμαι.

Fut. 3. δώσωμαι.

La penultima de preterito, i futuro no se produce siempre. No ai ke maravillar, ke los presentes pasivos sean semexantes a los perfectos kon la reduplikazion Ionika: porque solo en el acento del infinitivo, i partizipio se diferenzian los en *μ*, de los baritonos. Los en *νμ*, no tienē mas variedad del exemplo primero.

*Ctros en μ, algo irregulares.*

Φάω, φημί, digo.

Pr. 1. φημί, φης, φησι, φημι, φαίε, φαί, dico.

Pr 2 φά φης φη φάμι φητε φάσι dicam.

In. 1. ἔφην, ἔφης, ἔφην, ἔφαμι, ἔφαίε, ἔφαί, & N ἔφην, ἔφην,

"εφω, dicebam, dixi (vel "εφημυ, "εφητε,  
"εφηω.

In. 2. Φάμυ, φάμις, φάμιν, &c.

Imper φάθι, φάτω. Infin. φαίμαι & φήμαι.

Partiz. φάς, φάσα φάμ Αορ. 1. "εφωσα.

Infin. φήσαι. Part. φήσας, del futuro φήσω, no usado.

Impr. p. f. ιδρον εφάμην, "εφασθ.

Partiz. φάμυθ.

Ισάω, ίσημι, Scio, scē.

Pres. ίσημι, ίσης, ίσησι. Ισαμυ, ίςμυ, ίσαις, ίςτε,  
ίσασι.

Imper. ίσην, ίσης, ίση. Ισαμυ, ίσαις, ίσαται, &  
"ισαι.

Imperai. Ισαθι, Ισάτω Ισαις, Ισάτωται.

Sunkopado. Ιδι, Ιςω, Ιςτε, Ιςται, & "Ισωμ.

Partiz. "ισας, "ισασα, "ισαμ, αυτος.

Este partizipio, i la tercera persona plural del presente, "ισαις, sciunt, retraen el acento kontra la analoghia de su konjugazion de los en άω, ημι, ισάωσι, itant, ισάς, stans. Su pasiva deponente se toma de τάω τήμι, ισάω, "ισήμι, "ισήμαι, lena la iota, i konpuetto, επισάμαι, επισάται, επισάται, scio. Imper. f. επισάμω, επισάτω, & επισάτω επισάτω. Fut. med. επισήσομαι. Por "ισαμυ, "ισμυ, se dize, "ιδμυ, scimus, Domicē.

"Εω,

"Ἔω, "είω, "ἴω, εἶμι, ἰέω, "ἴμι.

*Præs.* εἶμι, εἶς, & εἶ, εἶσι. "ἴδμ, "ἴε, "ἴσι, & "ἴσι,  
vado. Vale tambien este presente por futuro  
εἶμι, vadam

*Imperf.* εἶν, εἶς, εἶ. "ἴδμ, "ἴε, "ἴσι, ibam, & ivi.

*Inpera.* "ἴθι, & εἶ "ἴω, "ἴε, "ἴω(α).

*Infinit.* "ἴναι, & εἶναι.

*Act. 2.* "ἴω, "ἴς, ivi. "ἴω, "ἴμι, iverim.

*Partiz.* ἴδμ, ἴδτα, ἴδ, & "ἴω.

*Perf. m.* ἴα, ἴα. *Poet.* ἴα. *Plusk.* ἴειν, ἴεις.

*Præs.* "ἴεμι, ἴεις, & c vado.

*Imperf.* ἴεω, ἴεις, & c. ibam, ivi. *Infinit.* ἴέσθαι, ire.

*Passiv.* ἴεσθαι, ἴεσθαι. *Imperf.* ἴεμην, ἴεσθ.

*Inpera.* ἴεσθ, ἴεσθω, & c. *Infinit.* ἴεσθαι.

*Partiz.* ἴεδμ. *Compuesto.* συνἴμι, intelligo,  
μέταμι, ulciscor, punio.

"Ἐω, ἰέω, ἴμι, εἶω, mitto.

*Pr. 1.* ἴμι, ἴεις, ἴσι. ἴδμ, ἴετε, ἴεσι, & ἰέσθ,  
ἰέσθ.

*Pr. 2.* ἴω, ἴθι, ἴθι, & c. & ἴω, ἴθι, ἴθι. & εἶω, vnde ἀφείω.

*In 1.* ἴθι, ἴθι, ἴθι. ἴεω, ἴετε, ἴεσθ, & ἴεσθ, ἴεσθ,  
ἴεσθ, ἴεσθ, & c. & ἴθι, ἴθι, ἴθι. ἴεω, ἴεσθ, ἴεσθ.

*In 2.* ἴεμην, & ἴεμην, & c.

*Imp.* ἴεθι, ἴεθω, & ἴεθω, & c. vnde ἀφείω, dimitte.

*Infinit.* ἰέσθαι.



su konpuesto retraido el azeno, καθήμι, καθήσαι, καθήται, &c.

Inperf. ἤμι, ἦσο. ἐκαθήμι, ἐκάθητο, &c.

Inperat ἦσον, ἦσθε &c. καθήσο, & καθήθε, καθήσθε &c. Infn. ἦσθαι, καθήσθαι.

Partic. ἦσθον, καθήσθον.

Fut.m. ἦσομαι, καθήσομαι.

Κέω, κέω, κέημι, κέεμαι, κείμαι,  
κέω, ιασο.

Pr.1. κείμαι κείσαι, κείται, κείμεθα, κείσθε, κείνται, ιασο.

Pr.2. κέωμαι, κέη, κέηται. κέωμεθα, κέησθε, κέωνται.

In.1. ἐκείμι, ἐκείτο, ἐκείτο, &c.

In.2. κείμι, κείο, κείτο, &c.

Inper. κείσο, κείσθε. Infn. κείσθαι.

Partic. κείσθον. Fut.med. κείσομαι.

Sus konpuestos retraen el azeno, αἰάκειμαι, recumbo, ἐπικειμαι, incumbo, adiaceo, ἀσκειμαι, dispor.or. Dizen ke los deponentes de los en mi, no llevan zirkunfleksio el preiente luxuntivo, como δύναμαι, puedo, δύνομαι, δύνη, δύνηται, &c. no pueda. Mas no me parece, porke será formado del barutono, como de δύω, δύωμαι. Τλάω, τλήμι, kon reduplikazion Ionika, τετλάω, τετλήμι, toletio: ὀρέω, νελέω, ὀρήμι, i en medio

medio la rreduplikazion, ὀνίνημι, iuvo. γ' ὄω γ' ὄωμι. ἔγωω, ἔγωωμι, γ' ὄωμι, γ' ὄωτω, γ' ὄωται, γ' ὄωσι, noíco.

*De los Dialektos.*

**D**ialekto es propiedad partikular de hablar, ke tiene una provinzia menor distinta poko ò mucho de otra, komo espezie de la lengua xeneral, ke hablan todas las kontenidas en la provinzia maior, de ke son partes: komo en la Grezia, ke demas de la lengua kòmun a todos los Griegos, tienen su idioma, i propio dialekto los Atikos, Iones, Doros, Aioles (estos son los prinzipales en ke se escrivieron libros) los Boiotios, Makedones, Sikulos, i otros. I siendo parte tan nezesaria en la Gramatika, ninguno los pone en ella por arte i metodo, mas de nos, fikiera lo ke perteneze a deklinazion, i konjugazion, lo demas toka al dizionario.

*Dialektos de la deklinazion parisulaba.*

**L**os Iones por τῆ, τοῖν τοῖς, dicen τοῖο. τοῖι, τοῖσι, komo τοῖο λόγιον, τοῖιν λόγιον. τοῖσι λόγοισι. & τοῖςδεσι. Por τῶν δικῶν, ταῖς δικαῖς, dicen τῶν, vel τῶν δικέων, τῆς δικῆς, & ἦσι δικησι. Los nombres en α, mudan en η, ἡ μέση, σο Φίη.

Los

Los en *ας*, mudan en *ης*, i deklinálos anfi *ὁ* *μίδης*, τῷ *μίδει*. Poeticé, *μίδα*, τῷ *μίδει*, τῆ *μίδει*, vel *μίδα*. (Atticé, τῆ *μίδει* τῆ *έρμῃ*.) Plural. Xen. *ἰδμ* *μίδων*. *τοῖς μίδεσσι*, & *τοῖσι μίδεσι*, τῶν *μίδεων*. Algunos kalos komo kreszentes.

Los Deros por τῆ, τῶν, dizen *ἰὼ*, *ἰῶν*, & τὸν *Χεν* *ἰὼ* *λόγῳ*. A kul' Plur. *ἰῶν* *λόγῳ*, & *ἰὸν* *λόγῳ*. El artikulo femenino, i los nonbres en *η*, mudan en *α*, *ἡ* *δικα* τῆς *δικῆς* *ἡ* *δικα*. τῶν *δικῶν*: *ἡ* *μῆσα*, τῆς *μῆσας*. La *iota* diz e no suskivenen, i es mexor fu *κων* *ικων*. Por los artikulos *ὁ* *αἰ*, dizen *ἰοῖ* *πα*, & τῶν *δικῶν*, pro *ἰὼν* *δικῶν*: & τῆ *μίδα*, *ἰὼν* *μίδων*. Los nonbres en *ης*, mudan en *ας*: *ὁ* *έρμας*, τῆ *έρμα* Plural. *ἰδμ* *έρμων*. Los en *ας* kiezientes hazen paritulos, komo *Μίδα*, *ὁ* *Αἰας*, *θῆας*, τῆ *ἄια*, *θῆα*.

Los Aioles, no Aoles, dizen τῶν *δικῶν*, τῆ *μίδα*, *έρμα*, *ἰδμ* *μίδα*, *έρμα*, por *ἰδμ* *δικῶν*, &c. en los xenitivos singular, i plural.

Los Makedones akaban en *α* breve los nonbres en *ης*, *ὁ* *ἀρχύτα*, *μυρίλλα*. *βιβλιοπώλα*, por *ἀρχύτης*, *μυρίλλης*, *βιβλιοπώλης*. Ende ton los vokativos en *α*, de los en *ης*, vel *τα*, *ὁ* *ἰππῶτα*, *ὦ* *ἰππῶτα*, i de los Xenilikos, i konpuetos de *μετῶ*, *πῶτα*, *κρίβω*: i los Latinos en *a*, *Poeta*, *Perta*, *Profeta*.

Los Poetas en los en *ως* Atikos akaban el xenitivo en *ω*, τῆ *ἰεῶ*, *κάλω*; la *ω* suele suskivirse komo

komo kontraida de οιο. A los nombres en α, η, añā den φι, ve' φιν, ἔρανα φι. ἀγάληφι: i. a los en ος, ον, kitando primero la σ η, στρατός, στρατόςφι, ὄσ' ἴου, ἔσ' ἔοφι: i. añā de ἐσχάρα, ἐσχαράφι. Tales nombres kedan indeklinables; la η, vel α, se iuskribe solamente en dativo, i ablativo.

*Dialektos de la deklinazion kreziente.*

**L** Os mesmos Poetas en los krezientes mudan ος en ες, para añadir λι φι, τῆσφι, τῆδες φι. En otros varian la terminal, como κράς κράτες φι, ταῶς, ταῶ φι, ἔρεβος, ἔρεβου φι, κοτυληδών, κοτυληδῶν φι. El akutativo hazen en α irregular, aun en los eszetados, ὀβύπευς, ἠδύς βας. ἴον βόπευαι ἠδέα βόα, (βῶν, los Doies) ἠναῶς. τ' ἄα, ἑα, ἠα. Los nombres en ις, deklinan por ησ, ἠ πόλις, λισ, λιη, λια. (Los Iones por ησ, kon el akutativo en ιη, τῆς πόλισ, ἠῆν πόλι.) El dativo, i ablativo de plui a tornan de sunominativo añidiendo σι, ὄσ' πᾶ' ἴες ἴοις παῖεσ. En los neutros mudan primero la α, en ες, τα βήματα, ἴοις βηματέσσι. Tambien si en abreviar la penultima, ἴοις βασιλέσι, βηματέσι. Los Iones deklinā tambié por εος, los neutros en αι, τῆ σέλας, τῆ σέλεσ. λασ: los en εῖς, por ἠσ εῖσ: los Aioles tambien, mas retrāen el azeno: los Boiotios por :σ, τῆ βασιλῆσ, λῆσ, λῆσ.

*Dialektos de los nombres kontraktos.*

**L** Os Poetas kontraen a εἶς, el xenitivo εἰς, εἰρεῦς, εἶς, εἶς: el akutativo εἶα, de los eszetados αη, τὸν γεαφῆα, φῆ: los dos es del dual a εἰ. Los Doros tambien εἰς del xenitivo a εἰς, εἰρεῦς, γεαφῆς, τῆς πόλεως. Los Atikos el εἰς de su xenitivo kōtraen a ὦς, prezediendo vokal. ὀπιραμῶς, εἰς, πιραμῶς: el akufativo εἰα puro a α, ὑγιῆς, εἰς, τὸν ὑγιῆα, ὑγιῆ: el nominativo plural, εἰς, vel εἰς, αῆς, οἱ ἰππῆες, εἰς, ἰππῆς. Los en ις, já se dixo ke los deklinan por εως, breve la ω, kuinto al azento en los tres xenitivos, i en el de dual, kontraida εοιρ, a εωρ, ταῖρ πόλεωρ. Los Aioles deklinan, ansí los en ὶ, ἡ διδῶ, τῆ διδῶς, τῆ διδῶι, τῆ διδῶρ, Ionicè διδῶι.

*Dialektos de los tres pronombres,*

ἐγὼ, σὺ, ἔ.

**L** Os Atikos a ἐγὼ, ἐμοί, añaden γε, i retraen el azento, ἐγὼγε, ἐμοίγε. Los Iones estienden los xenitivos ἐμῶ, σῶ, οὐ, & οἱ, ἐ, en ἐμέο, σέο, ἐο, & εοί, ἐε: los Atikos antiguos añaden θεν a xenitivo Ioniko, ἐμέοθεν, σέοθεν, ἐοθεν, i sunkopados, ἐμεθεν, σεθεν, ἐθεν. El plural Ioniko, ἡμέες, ἡμέωρ, ἡμῶρ, ἡμέας: ὑμέες, ὑμέωρ, ὑμῶρ, ὑμέας, σφέες, σφέωρ, σφῶρ, σφῶι,

σφι, vel σφιρ, σφίας. Los Dores por ἐγὼ, ἐμῶ; ἐμοῖ, dicen ἐγὼρ, ἐγὼργα, ἐγὼνι, ἐμῶν, ἐμῶν: en σὺ, mudan la σ en τ. Nomin. τὺ, vel τύγα. & τύη, Xenit. τῷ, & τῷ, Dat τοί, Akuf τε, & τὺ. (Par οὐ, dicen εὔ.) Plural. ἄμες, ἀμῶρ, & ἀμῶρ, ἀμῶρ, ἀμῶς. I anfi ὕμες, &c. I doblada la μ, ἄμμες, ὕμμες, &c. Los Aioles sin aspirazion ἄμμες, ὕμμες, &c. & ἐγὼρ, pro ἐγὼ. ( Los Boionios, ἰάγα, ἰῶργα, ) i por ῥῶ, σφῶ duales, dicen ἄμμε, ὕμμε. I los Poetas por ἡμῶς, ὕμῶς, dicen los mesmos ἄμμε, ὕμμε: ἰέθεν, & σφῆ, por ἰ: ἰσφῆ, ἰσφῆ, pro σφῶς. Los Dores por ἑ, & σφῶς, dicen μῆρ, vel ἦρ. Tambien los Poetas por σοί, dicen τῆρ, & τῆρ: i los duales anfi, ῥῶι, ῥῶιν, σφῶι, σφῶιν, σφῆε, & σφῶε, σφῶιν: i los xenitivos de singular, i plural anfi, ἐμῶ, σῶ, εῶ: ἡμῶν, ὕμῶν, σφῆων: en ἡμῶν, ὕμῶν, abrevian la iota: i por σφῶσι, dicen σφι, vel σφιρ, & φῆρ. Los Kuprios por οὐ, dicen γῶ, i kon digamma, γῆ, i hechas en un Xarakter Aiolike, una gamma sobre otra. Fῶ, ke se parece a la F nuestra, i Latina; no digo en sonido.

### *Dialektos de la Konjugazion.*

**L**os Dores varian el presente indikativo anfi, ἔσ, ε. ἔμεσ, ἐτε, οἶντι. Los kuales todas las primeras personas plurales en μῶν, las mudan en μεσ; i las terceras εσσι, εσσι, ασι, εσι, las akaban en οντι,

ᾶντι, ᾶντι, ᾶντι. Los Aioles varian el singular por η  
 simple, ω, ης, η. Los Iones a la η de tercera singu-  
 lar de luxuntivo añaden σι, ut πῆσι. Los Poetas  
 abrevian la primera plural luxuntiva ωμῶν, en ομῶν.  
 Los Aioles, i Poetas, como si el verbo fuera en  
 σκω, hazen el imperfecto en σκωμ, sin aumento, kuia  
 tercera σζε, usan mucho los Iones. Los Boiotios  
 la ο final de la tercera plural del imperfecto la alar-  
 gan en οσων; lo mesmo la del aoristo segundo, δδ-  
 λιώ, ἐδδλίσουμ, ἐδδλίσοσων, kontraida, ἐδδλιγσων,  
 dololè agebant. *Psalm. 5.* La segunda persona in-  
 perativa akaba en ε, i estos la añaden σ, ἄγε, ἄγεσ.  
 Φέρε, φέρες, & φρέσ. Eltos pierden la ε, por la ο-  
 tra, i keda la σ, θείω θέσ, pone; no θέεσ; σχέω; σχέσ,  
 colibe, tene: δδω, δδς, da, no δδ'εσ; απείω απέσ, vnde  
 εἰσ απέσ, dicitō: ἔω, ἔσ, mitte, vnde ἄφεσ, dimitte: pe-  
 ro mexor serà formallos de sus barutonos, θῶ, σχῶ  
 δῶ, πῶ, ᾶ, para no perder la ε. Los Atikos la ter-  
 zera imperativa ἐπώσασιν, σάτωσιν, akortan en ὀντωσ.  
 σάτωσ: i en la pasiva i media, ἐοδωσιν, ἀοδωσιν,  
 en ἐοδωσ, ἀοδωσ. Por el infinitivo ειρ, dizen los Aio-  
 les ηρ: los Dores ειρ: los Iones ἔμῶν: los antiguos  
 Atikos ἐμῶν. Porque vayã aki todos los infinitivos  
 digo ke los demas, ke sō akabados en εἶναι, ᾶναι,  
 ἄναι, ὄναι, ὑναι: los mudan los Iones en ἐμῶν, ὀμῶν,  
 ἦμῶν, ἀμῶν, ὀμῶν, ὑμῶν: los Atikos en ἐμῶν, ὀμε-  
 ναι, ἦμῶν, ἀμῶν, ὀμῶν, ὑμῶν. La esse tono  
 εἶναι, esse, θεῖναι, ponere, δῖναι, dare, se varian en

ἔμην, ἔμηναι, poetice, ἔμμεναι, esse: θέμην, θέμμεναι, ponere, posuisse: δέμην, δέμμεναι, dare, dedisse.

En el preterito la tercera plural ασι, la kōstan i akaban los Boiotios en αυ, ut τέτικαι, τέτυθεν. La primera singular ειρ, del pluskuanperfecto los Iones la mudan, i akaban en εα, i la tercera tambien singular en εε; los Atikos las kontraen ambas en ηε ἐπέτηκε, ego, & ille. De la tercera plural, ει(σιν), kōstan los Atikos la iota, ἐπέτηκε(σιν). El partizipio ὄσιν los Aioles le akaban en ων, kon el azento en la penultima, ὄ τεπέκων, pro τεπέκων; mas parezeme partizipio de presente de verbo figurado hecho de preterito.

El futuro los Doros le hazen zirkunflekso por las finales del segundo, ὀ Esmeno: πσῶ, πσῆς, πσῆι: τισῶν, πσῆτε, πσῶσι τυψῶ, τυψῆς: λέξῶ, εἶς, dicam. La tercera plural, αυ, del aoristo primero, la estienden entreponiendo σα, ἐπι(σιν), en ἐπίσα(σιν). ἐτύψα(σιν), ἐλέξα(σιν). El otativo π(σιν)σάμι, varian los Aioles en π(σιν)σεια, σεῖαι, σεῖε: σεῖα μιν, σεῖα τε σείαν. ἴψεια, ψείαι. λέξεια. I de las tres singulares, i tercera plural usan los Atikos. Los Doros el imperativo de la quarta formazion le akaban en ὀρ; π(σιν)ορ, honora, τύψορ, verbera, εἶ π(σιν)ορ, dic, pro εἶπέ.

En la voz pasiva i media las segundas personas akabadas en η, ut τίη, πθήσῃ, τίση, antiguamente se akabavan en ε(σιν) las indikativas, i en η(σιν) las suxun-

tivas, ut τίεσαι, honoraris, τίησαι, honoreris: los Iones las akaban en la σ, i kedavan en εαι, ηαι, ut τίεαι, τίηαι: dende los Aíkos las kontraxeron en ει, i kominmente en η: en ει kedaron en koinun uso, βύλα, vis'οίει putas. εἶ, es: ὄψει, videbis. Las segundas en ου, ω, se akabavan en εσο, ασο, & Ionicè in εο, αο: de donde los Aíkos las kontraxeron en υ, ω: los Dores en ευ, α, ut ἐπί εσο ἐτίεο, ἐτίε, ἐλίεν, honorabaris: ἐλίτασο ἐλίηαι, ἐλίτω, ἐλίαι, honoraiti, vel honoratus fuisti. Los Dores las primeras plurales akabadas en μεθα, las akaban en μεθα, entrepuesta σ: los Aíoles en μεθε, v. l. μεθεν. Los Iones a las terceras plurales en νται, ντο, mundando la ν en α, las akaban en αίαι, αίαι, τίοι'ντο, λίοι'ατο. En esta forma tienen las terceras plurales el perfeto, i pluskuanperfeto en los verbos en πω, βω, φω, π'ίω, κω, γω, χω, αω, kon la figurativa del ativo: en los en ζω kon δ: en los demas kon la figurativa del presente abreviada la penultima, como τετύφαίαι, ἐτετύφατο: τετάχαιαι ἐτετάχαιτο πεφράδαται, ἐπεφράδατο: de τύπτω, τάττω, φράζω. Los Boiotios la final ησαν de la tercera plural de los aoristos la abrevian en εν, i retraen el azeno a la antepenultima, ἐλίθησαν, ἐλίθεν ἐλίησαν, ἐλίεν, honorati fuerunt. I lo mesmo hazen en las de los imperfetos ativos de los en μι, por lo ke son semejantes, como ἐτησαν, ἐταν: ἐθεσαν, ἐθεν: ἐδδσαν, ἐδδν. Los Aíoles a las segundas personas en σ, añaden βα, ἐφης, ἐφηθα,

ἔφηθα, dixisti: οἶδας, οἶδαθα, οἶθα, nosti. Los Dores akaban en τι, las terceras singulares del presente inaikativo de los en μι, ἴσασι, τιθησι, δίδωσι, ἄλλυι, πτο ἴσῃσι, τιθησι, &c.

En los kontraktos los Dores la α, vel α, hecha por kontrazion la mudan en η, η, ut ζῆμ, vivere, ἔζμ vivebat, vixit. Los Poetas la α kontrakta la estienen en dos αα, la ω, en εω, i a vezes en ωσ, vel ωω. Los Aioles el infinitivo ἄμ, le estienen en ἄιμ, γελᾶιμ. Los Iones el ditongo ει, hecho por kontrazion le buelven en εα, γελᾶιθα, γελᾶιθα. Los Dores del ditongo υ, hecho de εσ, le mudan en εω, γελᾶιμ, γελᾶιμ, γελᾶιμ. La segunda, i tercera persona ὄηι, ὄη, de presente luxuativo, i la segunda ὄη, del pasivo, se kontrae tambien a ὄηι, ὄη, como se ve en los en μι δίδῶσι, des, δίδῶ, Ionicè, δίδῶσι, des, δίδῶμα, δίδῶ, deris. Los Poetas estienen el imperfecto segundo kontrakto de los en άω, en ὄωι, ut γελῶοιμι, riderem: ἡβῶοιμι, iuvenescerem.

### Nota de los impersonales.

**P**ara dar noticia de los impersonales, parezio poner aki lo mas usado dellos, δεῖ, oportet. ἔδει, δεῖν, oportere, δείσει, ἔδεισε. χρῆ, conducit, ἔχρην, conducebat, χρῆμαι, conduceere, χρεών, conduccens. ἀπὸ χρῆ, sufficit. ἀνήκει, convenit, ἀνήκει.

κε ὀρέπει, deccet, ἔορεπε, ὀρέπειν. συμβάλει, con-  
tingit, συνέβη, συμβήσεται φιλεῖ, solct fieri. ἔξεστι  
ἔπειτι, ἔνεστι, ἔπι, μήτεστι, πάρεστι. libitum est, licet.  
ἄρακεῖ, placet: δοκεῖ, videtur: ἔδοξε, visum fait.  
ἀφ' ἑαυτοῦ differt ἐνδέχεται, accidit, fieri solet. ἐπ' ἑ  
χέλι, iuceurit: ἐπ' ἡλθε, in mentem venit: ἐμαρτύρη  
σε ὀρώσεται, fatale est. Los partizipios neutros tan-  
bien van impersonalmente, δέησαν, cūm oportue-  
rit: ἔξομ, εἶομ, παρ' οὐ, cūm liceat, cūm sit permissum.  
ὀρθοσκήκον, cūm deccat: δόξαν, cūm videatur, vi-  
sum fit, videretur: εἰδέχόμενον, cūm fieri possit,  
posset, liceret.

### Notes a las Preposiciones.

**A** Vnke las preposiciones estan dichas klara i dis-  
tintamente por sus kafos, i finifikados, kon-  
viene notar dellas algo mas, dexando a los libros,  
adonde mexor se sabe todo, su vano uso, i propie-  
dades ke tienen sueltas, i konpuestas.

Ἄντι, por, finifika una kosa por otra, i kontra,  
enfrente, igualdad, ἀντίθεος, el ke parece un Dios,  
i por Dios puede ser, ò es tenido. Ἄπο', de, lugar,  
tiempo, de do sale, i se haze algo. Desta parece ke se  
kontrò la partikula, ἀ, konpositiva, i negativa, ò pri-  
vativa, porke anbas son de una naturaleza, i la ἀ,  
toma ῥ, kon dizon ke komienza en vokal, ἄπαι-  
δωσθε, indo aus: ἀναιμοσ, sin sangre, de τὸ ἄναιμοσ.  
ἄπο

ἀπό, kon el azento in prima, procul, lexos. Ἀνά, sursum, para arriba, retro, pōko mas o menos, circiter, por donde se anda. Ἐκ, ex, antes de vokal se haze ἐξ, sinifi a de donde, lugar, tienpo, materia, οἷον. Ὡς, delante, ventaxa, eszelenzia, de lugar, persona, kosa. Ἐς, vel ἐς, movimiento, kontra, alabanza, εἰς Ἀπίλλωα, in laudem Apollinis. Ἐν, ἐν, en kietud, entre, por Hebraismo, kon, ἐν, por εἴητι, licet. Σύν, cum, kon, istumento, konpañia, Artikamente ξύν, mui usada en Homero. Διά, kon xenitivo sinifika medio, por kien se haze algo, i kon akulativo kausa, por kē, propter, ob, Κατά, & κατά, iuxta, kontra, segun, kada, καθ' ἡμέραν, kada dia: κατά μῆνα, κατ' ἔτος. Μετά, cum, post, ad, inter, kon puesta komunikazion, μετοχή, partizipio, μετυσία, partizipazione de esenzia, sustanzia. Περὶ, azerka, de, kotexazion, πορφύρα ὡς πορφύρα ἀγκυρία. En prosa esta sola se pospone, i retrae el azento, τέτωρ περί, i sinifika eszelenzia, komo adverbio. Ἀμφὶ, dize antiguedad de dos partes, ἀμφιδέξιον, ambidexter: ἀμφίβιον, kosa ke bive en tierra, i agua: ἀμφίς, de ambos lados, arredor, hecha adverbio. La frase destas es mui zelebre kon artikulo plural sinifikar singular, οἱ ὡς Διογένης, id est, Diogenes: οἱ ἀμφὶ τοῖς ὡς Πριάμου, Priamus. Ὡς, & ὑπερ, pro, ultra, interzesion. Ἐπὶ, kon xenitivo, kietud, sobre, suplicando se ablativo, ὅτι Ἰνσ γῆς, sobre la tierra, por ὅτι

τὸ πῶ, χώρα, πρὸ τῶ πῶ τῆς γῆς. Kon akufativo  
 movimiento, kontra, hazia. Ἐπὶ, dize azion ke  
 haze por pasiva, i movimiento kon akufativo. Πα-  
 ρὰ, παρ, πρὸς, tiene gran variedad, de, zerka, xun-  
 to, fuera de, sa xando, i es malinante, konpuesta lo  
 mismo, πρὸς γίνομαι, accedo: πρὸς βάλλω, com-  
 paro: πρὸς βλέπω, cæcutio, veo mal: πρὸς ἄρε-  
 βία, irria, vel falsa legatio. Kon el azenio en la  
 primera, παρὰ, ποὶ παρῆς, adest. Πρὸς, πρὸς ἰ-  
 ποτὶ, ποδὶ, benevolenzia, erga, xuramento. πρὸς  
 σι, erga te, πρὸς χάριτων, per gratias. ὡς, ad, in, pa-  
 reze ponerle por πρὸς, vel ὅτι, ὡς τὸν θεόν, ad  
 Deum, kon movimiento, ὡς τὴν πόλιν, ad, vel in  
 urbem: mas es frase korrada de ὡς, πρὸς, τὸν θεόν,  
 ὡς ὅτι τὴν πόλιν. Estas pierden la vokal a vezes an-  
 te konfonante konpuestas en los Poetas, ἀπ᾽ ἄρτι,  
 πρὸς, Ἐπὶ; i aun la kōfonante tambien, ὀλα mudā  
 en la sighiēte estas, i las demas, ἀπ᾽ ἀπ᾽ εἰώ, ἀμπ᾽ εἰώ:  
 ἀἀχειμαι, ἀγχειμαι: χετέβαλον, χεββαλον:  
 χετέπεσον, χεπ᾽ πέσον: χετασ χεθω, χεσ χεθω: πα-  
 ραθεωμοι, παρθεωμοι, παρθεωσαν, παρθεωσαν: ὑπε-  
 βάλλειν, ὑββάλλειν: συλλαμβάω, συλλέγω, ἐγ-  
 κειμαι. Los verbos konpuestos kieren el kaso de  
 la preposizion, i a vezes se repite la preposizion  
 kon el kaso. Estas partikulas, ὀ preposiziones ai  
 konpositivas, ke engrandezen, i aumentan el fini-  
 fikado, ἀρι, ἐρι, ζα, βα, λα, λι, βρι, δα, como en  
 Kastellano, Μυι, ζαριτης, ζαφο, zahori, el ke ve  
 P mucho.

muchō. *Δύς*, es konpositiva, i dize difikultad: i *ἀ*,  
vel *αἰ*, privazion: *εὖ*, bene, se konpone, i se usa suelta,  
no las demas.

*De las Enklitikas, i azentos.*

**E**Nklitika dizon es, la ke pospuesta a otra, se  
inklina, i arriba a la prezedente, i dexa en ella  
su azeno: la ke prezedete le rezibe en su ultima, si  
tiene su azeno propio agudo en la arte penultima,  
o zirkunflekso en la penultima. Tambien la  
ke tiene agudo en la penultima larga por posi-  
zion de dos konsonantes, siendo la ultima breve.  
La ke le tiene en la ultima eskrito grave, endereza  
le en agudo por el de la enklitika. Si prezedete otra  
dizon, ke tenga la ultima larga zirkunflekso, o sin  
azeno, porke kada agudo en la penultima, se pier-  
de el azeno de la enklitika. monosulaba, la disula-  
ba le retiene en si, i no se haze enklitika. Ai enkli-  
tikas de una sulaba, i de dos sulabas, de nombres,  
verbos, i partikulas, i son estas, *μῦ*, *μοί*, *μέ*, *σῦ*,  
*σοί*, *σοῦ*, *ῶ*, *οἰ*, *έ*, *τίς*, *τίς*, por todos los numeros, i  
xeneros indefinito: & *τῶ*, *τῶ*, pro *τις*, *τις*: i el  
presente, *εἰμι*, i *φημι*, kon todas las demas perso-  
nas, eszera *φής*, vel *φής*: i las partikulas *ποῖ*, *πο-*  
*θεῖ*, *πῶ*, *πῶς*, *πῆ*, *πῶ*, *κῆ*, *νῶ*, *γῆ*, *ρῆ*, *σῆ*, *ωῖ*, *οῖ*, i de  
kuando pierde la *ε*, por apostrofe. Eszera se kuan-  
do son interrogantes, i kuando comienzan perio-  
do, o

do, ò le akában, ke entonees no son enklíttikas. La persona ἔστ', en prinzipio de orazion, i en fin, i puesta despues de οὐ, καί, ἀλλά, ὡς, εἰ, ἔτετο, i a vezes de δε, retrae el azento a la primera sílaba.

Si una dizion pierde la ultima vokal por apostrofe, i tenia en ella el azento, le retrae a la sílaba antezedente; eszetanse las preposiziones, ke la pierden, i la konxunzion, ἀλλά. Si un verbo disílabo tiene zirkunfleksá la penultima, i se konpone, no se muda a kel azento, komo αἴρω ἤρω, ἐκ ἤρω: εἶχε κατέχε: eszetale ἦμαι, κἀθήμαι, κέῖμαι. πορεύσκεμαι, &c. οἶδα, σύνοἶδα. οἶδα, σύνοἶδα: ἐξέθειρον, γέθειρον.

## S U N T A X I S.

**L**A Suntaxis, ò konstruzion es en Griego komo en Kastellano en lo mas; i komo en Latin, kon las mesmas konkordanzias de nonbre, i verbo, sustantivo i adxetivo, relativo i antezedente: i por esto bastará dezir aki algunas kosas partikulares. El nonbre neutro plural kiere verbo singular kasi sienpre, ζῶα τρέχει, animalia currunt. El nonbre dual, i sustantivo dual muchas vezes tiene verbo, i adxetivo plural, i le responde relativo plural. El artikulo puesto kon preposizion, ò adverbio, pide su-

plirse el partizipio ὤρ, u otro konueniente, ὃ ἐν τοῖς  
 ἔρανεῖς, el en los zielos, suple ὤρ, el ke estas: οἱ  
 χθῆς, los de aier, pro οἱ ὄτις, vel τῶν ἀπὸ τοῦ τῆ  
 χθῆς = ἑπλησίον, del proximo, por τῆ ὄπιος, vel  
 οἰκωντος πλησίον. Kon μὲν, δὲ, γε, muestra, i sirve  
 a partiziones, οἱ μὲν, hi quidem, οἱ δὲ, illi autem,  
 ἔγε, hic. Kon xenitibo del padre suple el hixo en el  
 kaso del artikulo, ὃ τῆ Πηλέου, suple υἱός, el hixo  
 de Paleos, Akiles. Ἰὸν Ἰῆς θετιδου, id est, υἱόν, filium  
 Theridis. Tambien suple otras kosas poseidas del  
 xenitibo, ἐν τῷ ἁγίῳ ἱερῷ, suple ναῶν, templo. I el  
 artikulo suele faltar, εἰς ἅδ' α, in Plutonis, suple reg-  
 num: εἰς διδασκάλου, in magistri, sup. οἰκίαν, do-  
 mum. El artikulo plural kon αἶ, & ἀμφί, por  
 perifrasi, da a entender uno en singular. οἱ αἶ  
 πλάτωνος λέγουσι ταῦτα, Platon dize esto: οἱ ἀμ-  
 φὶ σοκράτῳ, id est, Sokrates. Tambien a vezes po-  
 demos entender el mesmo singular kon su konpa-  
 ñia, i sekuzes. Entre el artikulo, i su nonbre se en-  
 treponen kon eleganzia uno, i dos nonbres, kon  
 sus artikulos, οἱ τ' Φροῦνιδά ἔχοντες: οἱ Ἰηρῶν  
 ἀπαντῶν ἔχοντες Φροῦνιδά.

El xenitibo significa poseedor, i se rixe de non-  
 bre, i de preposizion. Los konparativos, i superla-  
 tivos konparan, i eszeden kon xenitibo, σοφώτε-  
 ρου, & σοφώτατον ἀπαντων. Kon ἢ konxunzion  
 viene el mesmo kaso ke pasò. El prezio se pone en  
 xenitibo dependiente de un ablativo ke falta, τιμῆ,  
 u otro

ή otro tal, ἐφ' ἑσπέρῃ μὲν δ' ἔλθοι δέχεται μὲν ὧν, id est, τιμῇ δέχεται μὲν ὧν. El tiempo tambien se pone en xenitivo, supliendose el ablativo ὥρα, vel ὥρας, ut νυκτὸς ἦλθοι, de noche vine, esto es, ὥρα, vel ὥρας νυκτὸς. Vease la fabula de la zigarra, i la hormiga. Los verbos de amar, i de οἶμι traen xenitivo, i se suple akusativo, ke pokas vezes se espresa: i estos adverbios ἀλλίς, πλήρ, ἀέυ, χαρῖς, εἴεχα, i otros: mas εἴεχα se suple muchas vezes, εὐδαιμαίζω σε τῆς τύχης, xuzgo te beato de fortuna. id est, εἴεχα τῆς τύχης, xuzgo te dichoso por kausa de la fortuna; xuzgo te de buena fortuna. El xenitivo hazen absoluto, komo los Latinos el ablativo. βασιλέυοντι Φιλίππῳ, regnante Filippo: διδάσκουσι ἐμὲ πρῶτον, me docente profecisti.

El dativo sinifika adkifizion para kien es la kosa, i semexanza: i es frase mui usada sinifika la persona agente kon verbo pasivo, πεποιήμαι μοι, factum est mihi, id est, ἀ με ἐκτελείται μοι, efficitur mihi, pro ὑπ' ἐμῷ, à me. Es mui usado poner la semexanza en dativo de la persona, por la kosa ke a otra se semexa, τα ὑπὸ μοι φράστω, haziendo lo ke io, lo semexante a mi: ταῦτά τῳ φράστω τι μὴ ποιῶν, no haziendo lo mesmo ke el ke lo haze, lo semexante al ke lo haze. Esta frase imita Horazio en la poetika zerka del fin diez versos: *In vitum qui servat, idem facit occidenti*. Verbos de seghir dicen ke rixen dativo, i puede ser ablativo, ἀκολουθεῖ σοι, sequor

sequor te, vel tecum sequor viam ὁδοῦ.

El akufativo se rrixe de verbo ative transitivo, infinitivo, i partizipio, i de preposizion. La durazion de tiempo se pone en akufativo; mas suplirase preposizion. Los Atikos alguna vez hazen ausoluto el akufativo, Lucianus; ἐγὼ δὲ ὡσπερ εἰκος ἦν διδάσκαλος ἔντα. Idem, καὶ ἕδην ἔδυσ χέραινες ἡμᾶς συμπλέοντας. Las partes del kuerpo, de linaxe, patria, i ornamēto, i otraskalidades se poné en akufativo, komo en Latin en ablativo, φοβερὸς τῷ πόνῳ, σιμῶς τῷ ῥίνα μέλας τῆς ὀφθαλμῆς, σύμφυτον τῆς γένουμα, καὶ τῆς πατρίδα, φρύγιον τὸ γένος, κοσμοτῆς ἀναβολῆς. Aki suplen κατὰ, i io hallo espresa εἰς en Homero, i Luziano, i se suplirá donde falta en tal frase. Muchos verbos Atikamente traen dos akufativos, entendiendose κατὰ, ὁ infinitivo, lo mas zierro, Σποσέρῳ σε τὰ χρήματα: λέγω σε κακὰ πολλὰ, καὶ ποιῶ: ἀδικῶ σε ἀδικίαν: ἀπαιτῶ σε τὸ χρυσόν, peto te aurum, id est, dare, solvere. El infinitivo kiere antes de si akufativo por supuesto; no tambien nominativo, komo otros dizen. Mas por dialekto de los Atikos admite, i puede tener los otros kastos, no de su naturaleza. Los kuales Atikos xuntan el kasto del verbo prezedēte kon el verbo sighiente, aunke sea axeno del, οὐκ ἔξετί σοι ὦ ξενοφῶν ἀνδρὶ γενέσθαι, por ἀνδρα γενέσθαι, agora puedes ser onbre. ἐξὸν αὐτῷ ὅτι δεκάς ἦρισ ἠκλειν φέρει τι πῶργυριον.

πορ φέροντα. χρῶμα ὅς ἔχω καιόσι, uter quibus  
 habeo regulis, pro, quas habeo regulas. I en tales  
 maneras suelen poner primero el relativo, ke el an-  
 tezedente. Kon esta frase se entiende akello de san  
 Xuan, ke sabe a Hebraismo, καὶ χωρὶς αὐτῶ ἔγε-  
 γετο ὃ δὲ ἐν ὀνόματι, & sine iplo factum est nihil,  
 ex eo quod factum fuit. Todo verbo ativo puede  
 tener akusativo del nonbre ke sale del, λήψαι λι-  
 ψῆς, nugas nugaris. I saltando el akusativo keda xea  
 nitivo, μήδεια ἐράσει τῶ ἰάσων, pro ἐράσει ἑοσι,  
 vel ἔρωτα τῶ ἰάσων: ἀκούω σε, audio te, id est,  
 πῦρέσιμ, φονή: ἀρχώ ῥωμαίων, αρχώ αρχήν  
 τῶ ῥωμαίων, impero Romanis.

El vokativo sirve solamente para llamar, i po-  
 ner atento al ke hablamos, Κύριε ὁ θεός μου, ὄπι-  
 σπι ἡλπίσαι, Domine Deus meus in te speravi. Bien  
 se ve aki, ke solo Domine, es vokativo, i Deus meus  
 nominativo, esto es, tu qui Deus meus es.

El ablativo se mixe de preposizion espresa, o en-  
 tendida, i finifika las zirkunstanziyas de las preposi-  
 ziones, instrumento, konké, enké, lugar, kiertud, mo-  
 do, azion, tiempo, konpañia, συμθεῶ: εἰβρα χεῖ-  
 αὐταῖς ὡλέαις, ἐν ἔρατῶ, ἐπὶ ἐμοῖ, ἐποίησέ  
 μοι μεγάλην ὀδύνην, mihi, vel in me. τῶ δ' ἔρι,  
 cum hasta, ἐν χερσίν, in manibus. Klaro está ke los  
 Griegos tienen ablativo, kome le tienen todas las  
 lenguas, hasta las indeklinables, kome la Hebrez,  
 i Española, i las otras vulgares, aunke hasta agora  
 los

los Gramatikos le han suplido kon el dativo, persuadante a kreerle, i enseñarle distinto por si kon estos exenplos de Ciceron: *Qua τὴν ποσειά, quasque historias de Αμαλθεία habes? ἀζηλοτυπεία mea.* Nunquam in maiore Σπόρεια fui. Prudenua cum ἔομεν εἶτα ἐν πολιτικῷ, genere. Et quotidiana συζητήσῃ. Dexo otros muchos, i pruevolo kon razon: El dativo haze ofizio de dativo, i de ablativo, ke no lo pueden negar: pues kuandó le haze de dativo, digo ke es dativo, i kuando de ablativo, ke es ablativo: luego ablativo tienen los Griegos, aunque semexante sienpre al dativo en terminazion, como en ella lo es en todos los plurales Latinos, i muchos singulares, todos los de Dominus, Templum, brevis, i algunos de Sermo, prudens, i brevior. El partizipio se pone kon eleganzia en lugar de infinitivo, Ἄρτι μὲν ἐπέπλυμι εἰς τὰ διδασκαλεῖα φοιτῶν, nuper cessaveram scholas frequentans, pro φοιτῶν, frequentare. σαυτῷ συνιδεῖς ἀδικῶντι, tibi conscius eras iniuriati, pro ἀδικεῖν, iniuria afficere. Ἔσθι μοι γεγονότα υἱόν, pro γεγονέσθαι, sabe ke me es nazido tin hixo. Ponesse otras vezes el partizipio redundante deklarando modo: ἰετός infinitivos εἶναι, φάσκει, ut ὄχετο ἀπὸν, fuele. ἐκὼν εἶναι, ἐφῆφάκει, dixi. El infinitivo tambien se pone por imperativo, por ekleipsi, δεῖν ἄνωγα, iubeo, ἄνωγα, iussit.

## Defetivos, i anomalos.

**T**odos los verbos figurados, ke son los ke reziben, i mudan algunas letras en el presente, i te disfrazan, kómo dixen, no pasan de la primera formazion, ni los poetikos en εἶω, ni los en εἶνω, ὕω, ni estos, ἐρέχθω, κιάθω, μῖνύθω, ῥέμβω, τελέθω, φέρβω, φέρω. Las otras kognaziones, i tiempos usados se forman del thema simple ke las viene de derecho, konforme a las reglas de su analoghia, ia del barurono, ia del zirkunflekso, aunke no sea usado, kómo se verá en los exenplos siguientes. Los Gramatikos demas deso xuntan en uno tiempos i kognaziones de diversos themas, ke konkurren en una sinifikazion, mas kómo defetivos, ke anomalos.

Ἄγαμαι, miro. π. ἤγαμαι, αα. ἤγάθην. μι. ἀγάσομαι αα. ἤασάμιην.

Ἀγείρω, excito, π. ἀγήγερα. ὤρου. τ. ἠγηγέρει κειρ.

Ἀγρεύω, digo, hablo. π. ἔειρηχα, de ἐρέω, αα. εἶπα, de ἔπω. μβ. ἐρῶ, de ἐρώ, αβ. εἶπον, de ἔπω, i guarda en los demas la ι, εἶπω, εἶποιμι, εἶπέ, εἶπέτω. εἶπείν. εἶπὼρ.

Ἄγω, duco. π. ἤχα, ἀγνηχα, & ἀγνόχα. μ. ἀξῶ. αβ. ἤρημ, & ἤραρημ, kómo de ἀγαγῶ, doblada la primera silaba en el μβ.

Q

Ἄγιου

Α' γ'νυμι, frango, λα. ἤξα, & ἔαξα, como de ἄγω,  
αἰ. π. ἠγνι, & εἰαγνι, fractus tui, ἔα γ'ο, εἰ-  
α γ'ο.π, εἰαγνι, εἰαγνι, εἰαγνι. P. m. ἠγα, &  
ἔαγα. Mas ulao es χατάγνυμι, κοπ-  
pueſto.

Α' ἰρέω, ὠ. ἠρηκα, ἀρήσω, tollo, αβ. εἶλωρ, de ἔλω,  
vel εἶλω.

Α' ἰρῶμαι, eligo π. ἠρημαι, λα. ῥέωμι. F. m. ὠρή-  
σομαι, αβ. εἰλόμι. Κοπ αἰά, πτεificio, κοπ  
κτ' αὐτο.

Αἰσθάνομαι ἰεντιο, μι. αἰσθήσομαι, αβ. μ. ἠδόμι,  
de αἰσθῶ

Α' λίσκω, capio, ἀλίσκομαι, capior, ἀλώ ἀλωμι,  
no usado forma en unifikatione πασινα ἠλω  
κα & εἰαλωκα. captus sum, ἠλωρ, & εἰαλωρ,  
captus tui, ἀλώμαι, capi. ἀλγς, captus. F. m. α-  
λώσομαι. Κοπ αἰά, κοπιμι παῖ αλίσκω, αἰά-  
λωκα αἰηλωκα, ἠ ἀλωκα.

Α' μαρτάνω, p. cco, ἠμαρτήκα, ἀμαρτήσω, de ἀ-  
μαρτῶα αβ. ἠμαρτερ de ἀμαρτω.

Α' μφιένυμι, indno μ, ἀμφισσω π. π. ἠμφίεμαι,  
de ἀμφιέω.

Α' νδάνω, f. lacco. π. μ. ἠδα, & ἔαδα. P. m. εἰαδ'ω, de  
εἰαδῶ.

Α' οἰγω, aperio, F. m. ἀνείξω, λα. αἰέωξα, π. αἰέωχ-  
θλι. π. π. αἰέωμι. P. m. αἰέωμι. P. m.  
αἰέωγα.

Α'πέγκληγα, induciui, Part. ἀπεγκληκώς, de ἄποσ.  
κλάω vel έω.

Α'πολύω, ἄπολυμι. Pres. ἀπέλεχα, & ἄπο-  
λώλεχα Fut. ἄπολύσω, ἀπώλεσα, de ἄπο-  
λύω Fut. 2. ἄπολώ. Pres. med. ἀπώλα. &  
ἄπολωλα. ab. ἀπώλόμην, de ὄλλω, ἄπολω.

Α'ρέσκω, ruscō. Fut. ἀρείστω, de ἀρεώ.

Α'ύξαινα, & αὔξω, augeo, Fut. αὔξήσω, de αὔ-  
ξέω.

Α'χθίμαι. Fut. ἀχθήσομαι, & ἀχθήσομαι, αα, ἠχ-  
θιάδιον de ἀχθεώ.

Βάβω, gradior, Pre. βεβήκα, Fut. βήσομαι, de βάω,  
βῆμι, no usado forma ἐβην, βῆς, βῆσα, βῆμι.  
Κορη, κρητερον, κρητισητι, κρηταβα, uerben-  
de, κρηταβηναι, κρηταβας.

Βάλλω, iacio, βέβληκα, de βέβω, Fut. 2. βαλά.  
ab. βελλομαι.

Βάπτω, tingo, en la quarta formazion. Fut. 2. βα-  
φά, ab. βαφα, de βαφω.

Βίβω, ὠ. βεβίωκα βιώσω, bivio. Imperf. opt. βιόιην,  
& βιόην, βιώης.

Βίωμι, no usado forma ἐβίω. βιώται, βιώς, βί-  
ω.

Βλάπτω, noceo Fut. 2. βλαβά, βλαβομαι, de βλά-  
βω. Pres. m. βέβλαβα.

Βλαστάνω, βλαστῶ, κλαστω, germino, ab. ἐβλασ-  
τω, de βλάστω.

Βύβωμαι, βύβωι volo, vis. Pres. βεβύβωμαι Fut.

Βυλῆσμαι, ἐβυλήθην. Fut. m. βυλήσομαι,  
de βυλέομαι.

Γαμέω, ᾧ, γαμήσκω, γαμήσω, kafarfe, αἰ ἔγνημα,  
de γάμο.

Γίνομαι γίγνομαι, γένομαι, ᾧμαι. Pret. γένη-  
μαι. Pret. m. γέγονα, de γένω, vel γένω. Fut.  
γενήσομαι, ἐγενήσασθην. Fut. 2. γένημαι, αἰβ.  
ἐγενόμην, nascor, fio, sum. ᾧδραγίνομαι, ac-  
cedo. γενάω, γέγενηκα, γενήσω, genero,  
as, aktivo kondos 'v.

Γινώσκω, konozet. Pret. ἔγνων. Pas. ἔγνωμαι.  
Fut. m. γνώσομαι, de γνώω. dende γνώωμαι, ἔγ-  
νωρ, γνώθι, γνώσασθαι, γνώσασθε. αἰα. Γινώσκω, leet.

Γρηγορέω, ᾧ. ἐρηγέρηκα, ρηγορήσω, vi-  
gilo.

Δαίω, divido. Fut. δάσω, Pret. pas. δέδαμαι, de  
δαίω, vel δαίζω.

Δαίω, scio, Fut. δάησω. Pp. δεδάημαι, de δαίω.  
ἐδάω, de δαίω.

Δάκνω, morder, δέδηχα, δήξω. Fut. 2. δάκω, ἔδα-  
κω, de δάκω.

Δείδω, timeo, δέδειχα, & δέδοικα. P. m. δέδω, de  
δίω. inperat. δέδιθι, & δαίδιθι, time. δειδίττω-  
μαι, timeo, terreor.

Δείνυμι, indico, Fut. δείξω, ἔδειξα, de δείκω, δει-  
λώ, δείχω.

Δέομαι, rogo, δέδημαι, ἐδέηθην. F. m. δέησομαι,  
de δέω.

Δέω,

Δίω, ligo. Fut. δέσω, & δήσω. P. p. δέδεμαι. αα.  
είδηλω.

Διδάσκω, doceo, Fut. διδάξω, εἰδίδαξι, de δι-  
δάχω.

Διδράσκω, fugio. Fut. διδράσω, de δρίω, & δρήμι,  
no ulados dende infin. δράϊαι κομπ. ἀπέδρα-  
αι, & aufugi. Σποδράϊαι. Σποδρας.

Δοκέω, ᾧ, puto. F. δόξω, ἔδοξι. δέδοκται, visum est.  
de δοκω.

Δραμέω ᾧ, κτ, ἤσω, curto. F. 2. δραμιᾶ, ἔδραμον, de  
δράμω.

Δρύπτω, φ3, ψω, lacerō. F. 2. δρυφᾶ. Pret. pas. δρύ-  
φομαι P. δέδρυμαι. F. m δρύψομαι.

Δύαμι, possum. Imper. ἐδυάμην, & ἦδ. P. δεδύη-  
μαι. αα. ἐδυνήθη F. m δυνήσομαι. de δυνάω. ἐδυ-  
νάθην, & ἦδυ. de δυνάω.

Εἴρωμαι, εἰρώθην. de γίρω. ἐμῆθη, de μνάω,  
vel μνάω, ἔρωθην, de ρώω, ρώω. ρώω. σεσω-  
θαι, de σώω, vel σάω, τωμανσ, & ἠκυσμαι:  
pierde la σωθήσομαι, εἰσώθην.

Εἴρωδα, ego novi, πορ ἐγώ εἶδα. Εγώμαι, ego  
puto, πορ ἐγώ οἶμαι.

Εἰδίδωρ, εἰδίδωρ, εἰδίδωρ, de δίδω. dabam.

Εἰδρακω, vidi, πορ ἔδρακω, de δέρω.

Εἶδω, eao, ἦκα, ἔδικα, εἰδήδικα. Pret. pas. ἔδει-  
δομαι.

Εἶδω, scio, video, εἰδῆκα, εἰδήσω, de εἰδέω. P. m.  
οἶδα, Plusk. ἦδειρ, εἰδείρ, εἰδᾶς. Fut. εἰσο-  
μαι,

μαι, αβ ἴδον ἴδω ἴδειμι ἴδὲ ἴδέτω ἴδειν ἴδωσι  
 ὄντο, & εἰδέναι, δε εἶδην.

Εἶκω, cedo, similis turn, Ρ. m. εἶοικα, Pl. εἶοικειν, εἶοικέαι, εἶοικώς.

Εἴωθα, ας, conlueni, εἴωθα ε. εἴωθότε, δε εἴθω, ἐπίζω, conluesco.

Εἴωπα, speravi, εἴωλπειν, δε εἴλω, ἐλπίζω, spero. Ρ. m.

Εἴνεγκω, fero, Ρ. εἴνηροχα. F. ὄισω. Εἴοργα, feci, Plus. εἴοργειν.

Εἴρωμαι, interrogo, Inp. εἴρόμιεν, & ἠρόμιεν, F. m. εἴρήσομαι.

Εἴρωμαι, ας, εἴρωμαι, F. 2. εἴρω. Ρ. εἴρωμαι, αα. εἴρηθημι, & εἴρηθην.

Εἴρχομαι, venio. Ρ. m. ἐλήλυθα. Fut. ἐλεύσομαι. αβ ἤλυθον, ἤλυθον.

Εἴχω, habeo, ἐσχηναι, ἐσχίσω, & ἐσχέσω. αβ. εἴχοι. Inp. ἐσχεθι, & ἐσχεθ. Ρ. εἴχημι, αα. ἐσχεθην, αβ. εἴχομαι, δε ἐσχίω. ἐσχημι. ἐσχώ.

Εἴριζκω, invenio, εἴριζκα, ἴρισα, δε εἴριω. αβ. εἴριζομαι, δε εἴριζω.

ἠείδω, & ἠείρω, ποveramus.

ἠείδω, & ἠείρω, iweramus.

ἠέλθω, ἐλθω, ἐλθοιμι, ἐλθέ, ἐλθεῖν, ἐλθῶμεν, veni, αβ. δε ἐλθω.

ἠείδω ἐγώ, dixi ego. ἠείδω ὁς, dixit ille. δε εἴπω ἡμι, ἠείρω, dico. ἠείρω εγώ, παρήκα, adfui, δε εἴμι.

ἠείρω, παρήκα, adfui.

Θάλλω, germino, Ρ. m. τέθλα germinavί, la a pē-  
tuluma en η.

Θάπτω, sepelio u θάψω. F. 2. παρ δ. unde' ετάφη  
sepultus fui.

Θίλω: θέλω, volo, F. θελήσω, 'εβελήσω. del thema,  
εν εω.

Θνήσκω, mori, τεθνηχα. de θ'νάω μετ' ολ. τεθνήξο-  
μαι, F. 2. ni. θαναμαι. de θάνω, vel θείνω. Ρ. m.  
τέθ'αα Ρ. ni. τεθ'εώς. τεθ'νάϊω, τεθ'νάϊμαι, τεθ'νά-  
ϊς, de τεθ ημι.

Θρέξω, curram: θρέψω, nutriam, τομά κρᾶσα de τρέ-  
χω τρέψω Eue tabien en pret. παρ. τεθραμμαι  
a diferenzia de τρέπω.

Θρίξ ἢ τριχός, pelo, kabelle, muda en tene en los  
oblikiuos. por kausá de la χ'krata, fuera de en  
dativo, i ablativo plur. ταις θριξί.

Ἰκίεμαι venio, Ρ. ἴγμαι, F. m. ἴξομαι αβ. ἰκόμην  
de ἴκομαι.

Ἰπταμαι. volo, as, πῆσομαι, ἐπίλω, πῆς, de  
πείω πῆμαι.

Καθεζμαι. αβ. καθέδ'ομαι. Κάθημαι, καθήσο-  
μαι. sedeo

Καίω κίω ἕσο, Fut. κεύσω αα. ἕχηα αβ. π. ἐκίλιω,  
ullus tui.

Καλίω ὦ κέκληχα κελέσω. νοσο.

Καλύπτω, φα, ψω F. 2. καλυψά. ἐκαλύβορ, εσο-  
ρενο.

Καταδάρθαιω, doimio, καταδάρθω, κατέ-  
δαρθορ,

δαρθῶν, κατὰ δαρθήσομαι.

Κεραύω, uim, misceo, Fut. κεράσω. P. παῖ. κέραμα.

Κλάζω clango, resono, κέκλαυχα, κλάξω, de κλάγῳ. P. m. κέκληγα, de κλήγῳ unde Part. ὁ κέκλήγων.

Κλαίω fleo, μ. κλαύσω, & κλαήσω, de κλαίειν κλαίω.

Κράζω, clamo, κέκραχα, κράξω, Fut. 2. κραγῶ, ἐκραγῶν. Γ. m. κέκραγα, ὁ κεκραγώς, kraz-pat.

Κρίπτω, okultar, φα, ψῶ, F. m. κρυβῶ, ἐκρυβῶν, ἐκρύβην.

Λαγχαίω, fortior, λέλεγχα, & ἔληχα, μ. κληρώσομαι, de κληρώ. αβ. ἔληγον, de λήχῳ, λαχῶ. In p. 2 λαχοίην, de λαχέω.

Λαμβάνω, capio, λέληθα, & εἰληθα, λήψομαι. F. 2. λ. βῶ ἔλ. βῶν, de λήβῳ, no usado en la primera formazion.

Λαθαίω, obliviscor, τομα λέληθα, λήσομαι, de λ. θῶ lateo, no usado en la primera, F. λαθῶ, αβ. ἔλαθον, ἐλαθίμην.

Μαθήσῳ discō, μεμαθηχα, μαθήσομαι, de μαθήσῳ. En la quarta, de μῆθῳ, E. som. μαθῶ, αβ. ἔμαθον.

Μάχομαι, pugno, Fut. 2. μαχῶμαι, de μάχομαι, Fut. μαχέσομαι, αβ. ἔμαχεσάμην.

Μέλωμαι, Ρ. μέμελα, F. μελήσω, de μελέω, curo, curar.

Μένω, maneo, μεμένηχα αα. ἔμεινα. E som. κδρδ.

Μισάνω, inquino, Ρ. ρ. μεμίκεμαι. Atikamente los en αἴω toman ε. en el perfeto palivo antes del  
μαι, ρο. ke tambien suelen ser en αἴω, vel αἴω.

Μισγύω, μίγυμι, misceo, F. μίξω. 2. παρ. μίγισσ-  
μαι ἔμισγίω.

Μνημόενω, meminī, F. μνήμο'εύσω. & ἀναμνήσο-  
μαι, Ρ. μέμνημαι. μέμνησα, & μέμνη μέμνης-  
ται μνήθησομαι, ἔμνήθημι.

Οἴομαι, οἴμαι ρυτο, οἴει, ρυτας. Inp. ὠόμιω, & ὠ-  
οίω. αλ. ὠήθιω. Fut. ιη. οἴησομαι, de οἴο-  
μαι

Οἴχομαι, iabeo, inp. ὠχόμιω, Ρ. ὠχηχα, & ὠχῶ-  
χα, μ. οἴχήσομαι, de οἴχέω, οἴχέομαι.

Οἰμύω, ὀμνυμι, iuro, Ρ. ὠμοχα, & ὀμώμοχα, Fut.  
ὀμώσω.

Οἶνήμι, iuno, inp. 2. οἶάμιω, ὄναμο, de οἶάω, οἶνημι  
vel οἶέω.

Οφείλω, debeo, ὄφληχα, ὄφλησω, & ὄφειλήσω.  
αβ. ὄφελον.

Πάσχομαι, patior, πέπονθα, πείσομαι. αβ. ἔπαθον,  
de πέθω πείθω, vel πέθω, sine πο'έω.

Πετανύω, πέταγυμι, volo, as, cxtendō, πέπτα-  
χα, πέπτατω, de πτάω.

Πηγύω, πηγυμι, Ρ. π. πέπηγα, F. πήξω. αβ. π.  
ἐπάγιω, de πήγω.

Φθαίω, prævenio. præoccupo. ἔφθαχα. φθάσω,  
ἔφθασα, de φθάω. De φθῆμι, nazet. ἔφθημ,  
φθᾶς φθᾶσα, φθᾶμ.

Φθίω, pereco. peumo, corrumpro. F. Φθίω. Φοινίζω,  
& φοινίτω, rubeo. M. Φοινίξω

Φρίτω, horreo, τριφίχα, φρίξω.

Φύω, nascor, fio, πέφυχα. Φύσω, de φύμι, ἔφυμ,  
φύς, τφ.

Χαίρω gaudeo, F. Χαρήτω, z. παί Χαρήσομαι, αβ.  
ἔχαρην.

Χάσκω Χαίρω, P. m. κέχνηα, F. z. Χαῖμαι, αβ.  
ἔχαορ, dehisco.

Χέω fundo, M. Χεύω. αα. ἔχευσα, ἔχευα, ἔχεα,  
Imperat, Χέορ, funde, Χέαι, fundere. Χέαι, αα-  
τφ, fundens.

Ωθώ. & ἄθω, pello, Fut. ὠθήσω, & ὠσω, Pret. p.  
ἔωσμαι.

Ωταμ, vel ὠτά, pro ὠ ἔταμ, ὁ amice, de ὀέτης,  
ὠ ἔτα, addito ρ.

## F I N I S.

## E R R A T A S.

**P**Or falta de letra en la impresion se puso esta zi-  
fia τ, de st, por εθ, en las planas 44. 45. i estas  
figuras de γ, τ, por θ, en la plana 64. I en otras par-  
tes se pusieron algunas otras letras Latinas, para lu-  
plir Griegas, i otras bueltas.

## EL PADRE NUESTRO.

Π Ἀπερ ἡμῶν. ὁ ἐν τοῖς ἔθρονοις, ἀγιασθήτω τὸ  
 ὄνομα σοῦ, ἐλθῆτω ἡ βασιλεία σοῦ. γενηθῆτω  
 τὸ θέλημά σοῦ, ὡς ἐν ἔθρῳ, καὶ ὅτι τῆ γῆς. τὸν  
 ἄρτον ἡμῶν τ' ὑπάρχοντος ἡμῶν σήμερον καὶ ἀ-  
 φες ἡμῶν τὰ ὀφλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἰψί-  
 μυτοις ὀφειλέταις ἡμῶν, καὶ μὴ εἰσελέγκῃ ἡμᾶς  
 εἰς παρανομίαν, ἀλλὰ ρύσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.  
 Ἀμήν.

## LA AVE MARIA.

Χαῖρε κεχαριστομένη Μαρία, ὁ κύριος μετὰ σοῦ.  
 εὐλογημένη σὺ ἐν γυναιξί, καὶ εὐλογημένη ὁ καρ-  
 πὸς τῆ κοιλίας σοῦ. Ἁγία Μαρία, μήτηρ τοῦ Θεοῦ  
 πατρὸς καὶ υἱοῦ ἡμῶν ἀμαρτωλῶν, ἦ: καὶ ἐν  
 ὥρᾳ τοῦ θανάτου ἡμῶν. Ἀμήν.

## EL KREDO.

Πιστεύω εἰς Θεὸν πατέρα παντοκράτορα, ποιη-  
 τὴν ἔθρου, καὶ γῆς καὶ εἰς Ἰησοῦν Χριστὸν υἱὸν αὐ-  
 τοῦ ἐκ μόνου κυρίου ἡμῶν, συλληφθέντα ἐκ πνεύ-  
 ματος ἁγίου, γενηθέντα ἐκ Μαρίας τῆ παρθένου πα-  
 θόντα ὅτι ποτιθεὶς πλάτῃ, καὶ σταυρωθέντα, θά-  
 νότα, καὶ ταφέντα, κατελθόντα εἰς ἀδύ, τῆ τρίτη  
 ἡμέρᾳ

ἡμέρα ἀναστῆτα ἐκ νεκρῶν, ἀναλθόντα εἰς ἕρα  
 γος, καθελόμενον ἐκ δεξιᾶ τῷ πατρὸς πάντοτε  
 πρὸς ὃ θ' εὐμένει ἐκχεῖται κρῖσις ἅπλοτος, καὶ νε  
 κρῖς πνεύμα εἰς πνεύμα ἅγιον, ἀγία Ἐκκλη  
 σία καὶ θολικὴν, ἀγῶν κοινῆς ἀρετῆς ἀμάρ  
 τῶν, σαρκὸς ἀνάστασις, ζωὴ αἰῶν. Ἀμήν.

### LA SALVE REGINA.

Χαῖρε δεσποῖα μήτηρ ἐλέος ζωὴ γλυκύτης  
 καὶ ἐλπίς ἡμῶν χαῖρε πρὸς σε βοῶμεν οἱ τῆς  
 Ἐύχης ἐξόριστοι παῖδες, πρὸς σε ἀτακτοὶ μετρε  
 ρίζοντες, καὶ θρηνηῖτες ἐκ τῆδ' αὖτ' ἐκλαυθμῶ  
 νε κοιλάδι. Ἄγε δὴ σε τηρῶμε ἡμῶν τῆς εὐσπλαγ  
 χος σὸ ὄφθαλμὸς ἵψ' ἡμᾶς ὅτι τρεφοί, καὶ  
 ἴσοις τ' εὐλογηθῶμεν καρπὸν τ' κοιτίας σου, με  
 πα τῆν ὑπόφοριαν τούτῳ ἡμῶν ἀνάδειξεν, ὃ  
 ὄππαικῆς, ὦ εὐσπλαγχε, ὦ ἡδῶνα παρθεῖνα Μαρία.

### EPIGRAMMA GRÆCVM

*Hispanorubanicum, quod Soneto vocant, in leti  
 tia solennitate ab Universitate Salmantina  
 ob nuptias Principum Hispanie, &  
 Gallie celebrata.*

### SONETO.

Τῶν ἀνάκλιω γαμήλια ὄπιτελῶσα  
 σήμερον ἡμετέρα Ἀκαδημία.

ὡρῆθη κερᾶθλα ὅσοις ἀγλαΐα  
 μετρῶν αὐτῶν, ὡρῆχοιτο ἡ μῦσα.  
 Σύμψαιτες δὲ φρεσὶν ἔβη παύσαι  
 ῥα ψῶδ' ἔπειθε, ἵως ποιήσει δία.  
 ὅτι ὡρῆσάν ἄλληλ' ἠδὲ αὐτῆα  
 τῶν δὲ γάμων ἔγειστο εὐτυχίσα.  
 Ἀῖακτες γὰρ ἄμα Ἰβηρ, καὶ Γάλλῳ  
 τῶν ἀδελφῶν ἀμειβοῖτες ἰδίως  
 γαμηθήσονται ὡς ἄλληλ' ἄλλῃ.  
 Λαβόλεις δ' ἀλόχους τὰς ὡρῆσῶσας  
 θήματα πικρὰς καλλιγραφίας  
 παρῆχοι, καὶ ἡμῖν ἑορτῶσας ὡρῆχῶσας.

*Versio soluta.*

Nuptialia festa Principum cū nostra hodie  
 celebraret Academia, proposuit premia ijs  
 omnibus, quorum præstantia metri excelleret  
 Musa.

Quiverſi, quibus mēte adest præſens, cōponentes  
 canunt pulchrè poeſi divina, quoniam præ  
 omnibus alijs iſta cauſa harum nuptiarum  
 fuit felix valde.

Principes enim ſimul Hiſpanus, & Gallus, ſorores  
 mutuantes proprias, duxerunt nuper alter  
 alteram.

Accipientes ſiquidem vxores ſibi ita decēter præſtan-  
 tes, argumēta Poētis ad pulchrè ſcribendum  
 præbuerunt, & nobis feſta præcellentia.

*Aliud*

*Aliud in obitum Filippi III. Hispaniarum Regis.*

S O N E T O.

Λυγρὰ πάντα τυγχάνει τοῖς ἀνδρῶσι  
 χειθρήν' ἔτ' εἰταύθ' ὅλα πλεῖα  
 σοφίας πάντοιας τὰ διδάσκαλ' εἶα  
 φαίνεται ἢ λυγρὰ τοῖς θρηῦσι.  
 Φιλίππω τὰ εἰσαγγεῖματα ποιῶσι  
 σοφοὶ ἄνδρες πρὸς ἄπωρ καὶ θείας  
 ἔρ' ἠδ' εἰ οὐρανὸν βασιλείαν  
 σὺρθεῶ βασιλεύοντα φροῦσι.  
 Τὸν ἅγιον ὅμως ἄρχοντα ποθῶσα  
 Σαλμωνική θνήσκει Ἀκαδημία  
 δάκρυα λείβει πολλ' ἀκριτὰ λιγέως.  
 Τὴν δὲ φρόνιμον ἀνὰ ταλαχῶσα  
 υἱὸν αἰπὴ πατρὸς ἐν ἡλικίᾳ  
 δοκεῖ χρόνον τ' παῖτ' ἀγειρ' ἠδέως.

*Versio soluta.*

Tristia omnia sunt, & contingunt dolentibus, &  
 plenus hic omnia sunt plena, omnigenarum  
 scientiarum domicilia videntur permutata, &  
 tradita fletibus.

Filippo parentalia faciunt sacra, & solvunt sapientes viri tristitia vultus, quem iam in cælesti regno cum Deo regnantem autumant, credunt.

Sanctum tamen Regem Dominum cupiens Salamantina Academia morte raptum, lacrymas fundit plurimas cum dolore.

Prudentem verò Principem, novum Regem sortita, filium loco patris, juvenili ætate, sperat, credit per omne tempus feliciter agere.

ODE IN OBITU M. FILIPPI III.

Regis Hispaniarum, in qua syllaba, & pedes antiquorum, atque Hispana simul consonantia, & concentus observantur.

Anacreontica -- u-u -- heptasyllaba.

Sapphica u-u-u-u-u-u hendecasyllaba.

vel -- --

Ἐιμαρδὴν ὀρώσα

τὸν Φίλιππον οἰχομένην παρὰ χεῖρας

Σαλαμαντικῆς γῆρας

κυρῆες πρὸς βασιλεῖα καὶ θεῶν,

θάσ μ' ποθ' ἄθανόντα

πᾶ' τὰς εἰκήδεις ὅτι γῆς λιπὸν τῶν.

S

Mεσῶν

Μυσῶν διδάσκαλῶν  
 ἔνδον ἰδρυμένων ἐν τάχει βεβήδωμαι,  
 πρὸς δ' ἔβρανον το θεῖον  
 ἦλθ' ἐκεῖ ἔλυσαί μιν τὸ σῶμα,  
 καὶ ἔχει τὸ ἦδον  
 μεῖσα, ἡμεῖς δ' ἀχρῦ μιν τὸ κῆδον.

Δήφων ἐκεῖ ἦλθε  
 διαποικίλων ἄρετων βραβεῖα,  
 ὑπηκόων δ' ἀπῆλθε  
 τῶν ἀσπίων ἕπι δυσχερεῖα  
 οἰκλαίοντα φέρτα  
 τὸν δίχμον ὠκύμορον δαμείτα.

Ἄλλ' εἰ πατήρ ἀπέστη  
 πλείθυμιας πρὸς λιπῶν τὰ πάτα,  
 σοὶ γὰρ τὸ πᾶν κατέστη,  
 πρὸς δὲ χυπῶν κεδνὸν τὸν ἱμάντα  
 ἕως κατὰ ῥέσσης,  
 ῥύσαι ἡμᾶς τῆ δ' αἰῆς παρῆσσης.

*Versio soluta.*

Cum brevi vitæ fato absumptum Philippum vi-  
 deret Salmantina Schola, fletu dolentem cum  
 solvit legitimo Regi tuo parentalia sacra, il-  
 liusque desiderio dolet cito mori, omnes qui  
 in dolore, & lacrymis in terra reliquit.

Musarum Schola, docendi locus nunc in brevi factus est placet domitium, verum in caelum divina illius pars, id est anima, advolavit, cum corpus exisset, & ibi voluptatem habet permanentem, nos vero afflicti moerorem anxium.

Recepturus ille ivit divina praemia pro varijs suis virtutibus, subditorumque abijt illo indignorum in dura sorte, qui ploramus sepultum iustum celerifato raptum.

Tamen si pater abfuit, plena afflictione linquens omnia, in te enim reparatio uniuersi consistit, accipe fili iuuenis inclute, tu navis gubernaculum ad una ruentis, eripe nos ab angustia praesenti.

ANDREAS KVESTA OLMETA-  
nus in *Salmanicensi Academia Graecarum literarum Doctor*, in mirae pari claritati coniunctam brevitatem praecipiorum  
Præceptoris sui.

Εἰς θεοῦ ἱπποκράτης, ὡς φήβη παρθεῖο ἡυδα:

ἔστι μακρὴ τέχνη καὶ βραχὺς βιβλίον.

Ἡ μάλα χρεσμάχορ εἰς ββλήσι θεοῦ, πσάυτα  
χρησεν τεχνολογῆ ἀφωρ εἰς τὸ πσάυτα βλέπει.

Οὐ γὰρ ἑσθλῆσι δρασὶ σὺν πᾶσι νήμασι βίον  
 ὄρθιον ἐς μέσας καὶ μεύθησι βίον  
 Εἶλα δ' ἄχθ' μέσας, πάλιν ζητῶσι βραχῆαν  
 ὅτι αἰὲρ τέχῃ πᾶσι βροτοῖς παρ' ἑμ.  
 Κορρηῶν παρὶλοῖτο διδάσκαλον ἔρποντε παῖδα  
 ἠσοφίη κολλῶς ἐπαφειτοῖς ἰδοῖς.  
 Ἐμα λα Παρ' ἄσθ' μὲν ὄρθ' σὺν ἀγασθ' ἐπ' ἄκρον,  
 ἔρποντε θρόνω χάριτων εἶσα ἰσολοκάμων.  
 Τρεῖς κεί' εἰς τελευτὴν κορρηβοῖσι δὲ δαφνῆ,  
 ὕδασι τε εἰς ἦρδ' ἡμίλειοις.  
 Τρεῖς μικρὰς ἔδουσαν δελτικῆς μίγα θαῦμα ἰδοῖς  
 ἦσι κεί' ἔμ' Κώ' ἔδουσαν σοφοῖο πελει  
 πρώτων γὰρ χάριτων ληρήματα καὶ ταχάριων  
 πᾶσι βράχιν τε χ' ἦν πᾶσι μακρὴ εἶσα.  
 Οὐ γὰρ ὄφθ' εροῖς τὰ σ' ἔβλεπει ὄμμασι βί.  
 ἔρποντ' ὄρθ' ἀρκέει ἔσκελεν Αουιδαν. (βλκς.)  
 Σπῶ δέ τε γὰρ σέφειε ἄπτεθαι πᾶσι γὰρ ὄμμασι  
 εἰς πορ' ἐς μέσας ἔφθορ' ἔθα χροῖς.  
 Εἶκε ἔγχε ματῆν, καὶ τοσσ' εφοπῆσθ' αἰθρὸς  
 ὅτι βραχῆα τε χ' ἦν κακρὸς ὄθ' βίον.

*Interpretatio soluta.*

Entheus Hippocrates, ut Phæbi virgo, dixit,  
 est longa Ars, & est brevis vita.

Certe, fatidici consilij Dei talia  
 divinavit Aethiolum in futura videns.

Hi enim immensis faciunt voluminibus viam  
 difficilem ad Musas, & minuunt vitam.

Cepit dolor Musas, vndique quærunt brevem  
 aliquem Artem omnibus hominibus reddere.  
 Korræan elegerunt Magistrum, quem olim puerum  
 Sapientia una nutritiv proprio.  
 Atque Parnasi illum montis ducunt ad verticem,  
 inq; throno Charitum locarunt pulchri comarū.  
 Ter illius coronarunt caput Phœbæa lauro,  
 aquis terque rigarunt labra Gorgoneis.  
 Tres parvos dederūt libellos magnum mirū legen-  
 quibus irritū Cori dogma sapientis est. (tibus,  
 Veterū enim scriptorum deliramenta omnia tollēs  
 omnibus breviavit Artē, omnibus elōgavit vitā.  
 Idcirco qui invidis hosce non cernit oculis libellos,  
 opus videre credit divinum Musarum.  
 Curate igitur sapientiā consequi omnibus enim via  
 facilis ad Musas, non consumptio hęc temporis.  
 Cessit rationi furor, & tanti curis viri  
 est brevis Ars, & longa est vitā.

## Z I F R A S.

ἀπο ἄπο, γάρ γάρ, ἀλλά, ὅτι ἐπι,  
 ὅτι ἐπι, ἔτι, ἕως, ἕως, ἕως ἄνω, ἕως ὑπερ,  
 ὅτι ἕως, ἔτι, ἕως, ἕως, ἕως, ἕως, ἕως, ἕως,  
 κατὰ, μὴ μὴ μὴ, ὡς κατὰ, ὡς περ,  
 ὡς περ, ὡς προ, ὡς ὅτι, ἔστι, ὡς ὅτι,  
 ὡς ὅτι, ἔτι, ἔτι, ἔτι, ἔτι, ἔτι, ἔτι,  
 L A

## LA MANIFIKA.

**Μ**εγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον.  
Καὶ ἠγαλλίασε τὸ πνεῦμα μου ὅτι ἰδὼ  
Θεῶ τῶ σωτήρι μου.

Ὅτι ἐπέβλεψεν ὅτι τιμὴν ταπεινώσῃν ἡ δούλη  
αὐτῶ : ἰδοὺ γὰρ ἔσπο τῶ νεῦ μακαριστῶ  
με πᾶσαι αἱ γενεαί.

Ὅτι ἐποίησέ μοι μεγαλεία ὀδυνάτος, καὶ ἅγιον  
τὸ ὄνομα αὐτῶ.

Καὶ τὸ ἔλεῶ αὐτῶ εἰς γενεὰς γενεῶν πρὸς φοβῶ-  
μῶν αὐτῶ.

Ἐποίησε κράτος ἐν βραχίονι αὐτῶ : διεσκόρπισεν  
τὸν ἔθνη φάσμα καρδίας αὐτῶν.

Καθῆλε δυνάστας ἔσπο φρονῶν, καὶ ὑψώσε πα-  
κύνους.

Πεινῶντας ἐπέπλησεν ἀγαθῶν, καὶ πλετουῶντας  
ἔξαπέστρεψε κύνους.

Ἀντελάβετο Ἰσραὴλ παιδῶς αὐτῶ μηδὲν  
ἔλέους.

Καθὼς ἐλάλησε πρὸς τὸς πατέρας ἡμῶν, τῶ  
Ἀβραάμ, καὶ τῶ σπέρματι αὐτῶ εἰς τοῦ  
αἰῶνα.

Alfa

*Alphabetum integrum.*

A α 1	Alfa	a magnum
B β 2	Beta	b
Γ γ 3	Gamma	g
Δ δ 4	Delta	d
Ε ε 5	Epsilon	e breve
Α ζ 6 Ϛ	Abraχū	z breve
Ζ ζ 7	Zeta	z
Η η 8	Eta	e longum
Θ θ 9	Theta	th
Ι ι 10	Iota	i longum
Κ κ 20	Kappa	ck q
Λ λ 30	Lamda	l
Μ μ 40	Mu	m
Ν ν 50	Nu	u
Ξ ξ 60	Xi	x
Ο ο 70	omikron	o paruum
Π π 80	Pi	p
Ι ρ 90 ϛ	Ibaion	i paruum
Ρ ρ 100	Ro	r
Σ σ 200	Sigma	s
Τ τ 300	Tau	t
Υ υ 400	Upsilon	u breve
Φ φ 500	Fi	f
Χ χ 600	Chi	ch
Ψ ψ 700	Psi	pf
Ω ω 800	Omega	u magnum
Ω μακρον 900 ϡ	Ω makron	u magnum

Manuel Rey de  
Sudea

Amo 409

Manuel Rey de

Amo 409

Amo 409

Amo 409

Amo 409

Amo 409

Amo 409